



FCX US P
FCX US PO



FCX US



Technical Manual

Manuel Technique

FAN COIL
VENTILO-CONVECTEURS

FCX US
FCX USP
FCX USPO

EN FR



Dear Customer,

Thank you for choosing an AERMEC product. This product is the result of many years of experience and in-depth engineering research, and it is built using top quality materials and advanced technologies. In addition, the CE mark guarantees that our appliances fully comply with the requirements of the European Machinery Directive in terms of safety. We constantly monitor the quality level, and as a result AERMEC products are synonymous with Safety, Quality, and Reliability.

The data may be subject to modifications deemed necessary for improving the product at any time and without forewarning.

Thank you again.
AERMEC S.p.A

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit AERMEC. Ce dernier est l'aboutissement de plusieurs années d'expérience et d'études particulières de conception, et il a été fabriqué à l'aide de matériaux de tout premier choix et de technologies de pointe.

De plus, le marquage garantit que les appareils sont conformes aux conditions requises par la Directive des Machines Européenne en matière de sécurité. Le niveau qualitatif est sous surveillance constante et les produits AERMEC sont donc synonymes de Sécurité, Qualité et Fiabilité.

Les données peuvent subir les modifications estimées nécessaires pour améliorer le produit, à tout moment, sans aucune obligation de préavis.

Avec nos remerciements,
AERMEC S.p.A

AERMEC S.p.A. reserves the right to make any modifications considered necessary to improve its products at any moment and is not obliged to add these modifications to machines that have already been manufactured, delivered or are under construction.

AERMEC S.p.A se réserve le droit d'effectuer, à tout moment, tout type de modification dans le but d'améliorer son produit, et n'a aucune obligation d'ajouter ces modifications aux machines déjà fabriquées, livrées ou en cours de fabrication.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE EC DECLARATION OF CONFORMITY DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE	La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
Serie / Series / Série / Der Serie / Serie	
Tipo / Type / Type / Typ / Tipo	VENTILCONVETTORE / FAN COIL / VENTIL-CONVECTEURS / GEBLÄSEKONVEKTOR / FAN COIL
Modello / Model / Modèle / Model / Modelo	Sigla / Code / Sigle / Abkürzung / Sigla
	FCX
	Grandezza / Size / Taille / Größe / Tamaño
	17 - 22/24 - 32/34 - 42/44 - 50/54 - 62/64 - 82/84 - 102
	Versione / Version / Version / Version / Versión
	FCX US - USP - USPO

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
CEI EN 60335-2-40: 2005 + CEI EN 60335-2-40/A1: 2007
CEI EN 55014-1: 2008
CEI EN 55014-2: 1998
CEI EN 61000-6-1: 2007
CEI EN 61000-6-3: 2007







Soddisfacendo così i requisiti essenziali delle seguenti direttive: Thus meeting the essential requisites of the following directives: Satisfaisant ainsi aux conditions essentielles des directives suivantes: Womit die grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien erfüllt werden: Al que esta declaración se refiere, está en conformidad a las siguientes normas armonizadas:	
LVD 2006/95/CE EMC 2004/108/CE	Direttiva Bassa Tensione / Low Voltage Directive / Directive Basse Tension / Niederspannungsrichtlinie / Directiva de Baja de Tensión Direttiva Compatibilità Elettromagnetica / Electromagnetic Compatibility Directive / Directive compatibilité électromagnétique / Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit / Directiva Compatibilidad Electromagnética

MODELLO CON ACCESSORI : E' fatto divieto di mettere in servizio il prodotto dotato di accessori non di fornitura Aermec.
MODEL WITH ACCESSORIES : It is not allowed to use the unit equipped with accessories not supplied by Aermec.
MODÈLE PLUS ACCESSOIRES : Il est interdit de faire fonctionner l'appareil avec des accessoires qui ne sont pas fournis de Aermec.
MODELL + ZUBEHÖR : Falls das Gerät mit Zubehöerteilen ausgerüstet wird, die nicht von Aermec geliefert werden, ist dessen Inbetriebnahme solange untersagt.
MODELO CON ACCESORIOS : Está prohibido poner en marcha el producto con accesorios no suministrados por Aermec.




Firmato a nome e per conto di: Signed for and on behalf of: Signé par et au nom de: Unterzeichnet für und im Namen von: Firmado en nombre de:	AERMEC S.p.A. I-37040 Bevilacqua (VR) Italia - Via Roma, 996
---	---

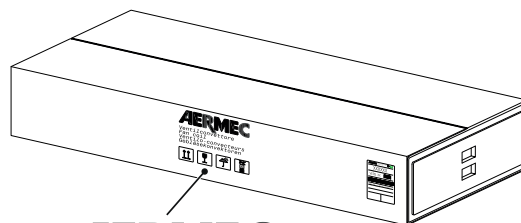
Bevilacqua (VR)	01/09/2014
-----------------	------------

Direttore Commerciale – Sales Director
Luigi Zucchi

TRASPORTO • TRANSPORT • TRANSPORT • TRANSPORT • TRANSPORTE					
	NON bagnare. Tenere al riparo dalla pioggia.	KEEP DRY. Keep out of the rain.	NE PAS mouiller. Tenir à l'abri de la pluie.	NICHT nass machen. Vor Regen geschützt anbringen	NO mojar. Conservar protegido de la lluvia.
	NON calpestare.	DO NOT step on unit.	NE PAS marcher sur l'appareil.	NICHT betreten .	NO pisar.
	Sovrapponibilità: controllare sull'imballo per conoscere il numero di macchine impilabili.	Stackability: check the package to know the number of stackable machines.	Empilement : vérifier sur l'emballage le nombre d'appareils empilables.	Stapelbarkeit: Auf der Verpackung nachsehen, wie die Anzahl der stapelbaren Geräte lautet.	Superponibilidad: observar en el embalaje la cantidad de máquinas que pueden apilarse.
	NON trasportare la macchina da soli se il suo peso supera i 25Kg.	DO NOT carry the equipment alone if weight exceeds 25Kg.	NE PAS faire transporter l'appareil par une seule personne si son poids est supérieur à 25kg.	NICHT das Gerät allein transportieren, wenn sein Gewicht die 25kg übersteigt.	NO transportar la máquina solos si su peso es superior a los 25Kg.
	NON lasciare gli imballi sciolti durante il trasporto. Non rovesciare.	DO NOT leave boxes unsecured during transportation. Do not overturn.	NE PAS laisser les emballages sans attaches durant le transport. Ne pas renverser.	NICHT die Verpackungen während des Transports geöffnet lassen. Nicht stürzen.	NO dejar los embalajes sin sujetar durante el transporte. No invertir.
	Fragile, maneggiare con cura.	Fragile, handle with care.	Fragile, manipuler avec soin.	Zerbrechlich, sorgfältig handhaben.	Frágil, manipular con cuidado.

**SIMBOLI DI SICUREZZA • SAFETY SYMBOL • SIMBOIOS DE SECURITE
SICHERHEITSSYMBOLS • SÍMBOLOS DE SEGURIDAD**

	Pericolo: Tensione	Danger: Power supply	Danger: Tension	Gefahr ! Spannung	Peligro: Tensión
	Pericolo: Organi in movimento	Danger: Movings parts	Danger: Organes en mouvement	Gefahr ! Rotierende Teile	Peligro: Elementos en movimiento
	Pericolo!!!	Danger!!!	Danger!!!	Gefahr!!!	Peligro!!!
	Imballo: indicazioni per trasporto e stoccaggio	Packing: indications for transport and storage	Emballage: indications pour le transport et le stockage	Verpackung: Anweisungen für Transport und Lagerung	Embalaje: indicaciones para el transporte y el almacenamiento



AERMEC
Ventilconvettore
Fan coil
Ventilo-convecteurs
Gebäsekonvektoren



REMARKS

Store the manuals in a dry location to avoid deterioration, as they must be kept for at least 10 years for any future reference.

All the information in this manual must be carefully read and understood. Pay particular attention to the operating standards with "DANGER" or "WARNING" signals as their disrespect can cause damage to the machine and/or persons or objects.

If any malfunctions are not included in this manual, contact the local Aftersales Service immediately.

The equipment should be installed so that maintenance and/or repair services be possible.

The equipment warranty does not cover costs due to lifting apparatus and platforms or other lifting systems required by the warranty interventions.

AERMEC S.p.A. declines all responsibility for any damage whatsoever caused by improper use of the machine, and a partial or superficial acquaintance with the information contained in this manual.

This manual has 84 pages.

PACKING

The units are shipped in cardboard box standard packing and polystyrene shells.

OBSERVATIONS

Conserver les manuels dans un endroit sec, afin d'éviter leur détérioration, pendant au moins 10, pour toutes éventuelles consultations futures.

Lire attentivement et entièrement toutes les informations contenues dans ce manuel. Prêter une attention particulière aux normes d'utilisation signalées par les inscriptions "DANGER" ou "ATTENTION", car leur non observance pourrait causer un dommage à l'appareil et/ou aux personnes et objets.

Pour toute anomalie non mentionnée dans ce manuel, contacter aussitôt le Service Après-vente de votre secteur.

Lors de l'installation de l'appareil, il faut prévoir l'espace nécessaire pour les opérations d'entretien et/ou de réparation.

La garantie de l'appareil ne couvre pas les coûts dérivant de l'utilisation de voitures avec échelle mécanique, d'échafaudages ou d'autres systèmes de levée employés pour effectuer des interventions en garantie.

AERMEC S.p.A. décline toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation impropre de l'appareil et à une lecture partielle ou superficielle des informations contenues dans ce manuel.

Ce manuel se compose de 84 pages.

EMBALLAGE

Les convecteurs soufflants sont expédiés dans un emballage standard composé de coques en polystyrène expansé et en carton.

Index

Description of the unit - description de l'unité.....	7	4-Rows coil heating capacity - puissance thermique rendement batterie à 4 rangs	40
Main components - composants principaux	8	Single-row coil heating capacity - puissance thermique rendement batterie à 1 rang.....	42
Description of components - description des composants.....	8	Direct expansion coil cooling capacity - puissance frigorifique rendement batterie à détente directe.....	45
Selection criteria - critères de choix.....	10	Hanging versions head - pression statique utile des versions suspendues.....	48
Technical data - donnees techniques - fcx us - usp - 3 row - 3 Rangs - metric system.....	11	3-Rows coil pressure drop - pertes de charge batterie à 3 rangs	51
Technical data - donnees techniques - fcx us - usp - 3 row - 3 Rangs - us system	12	Single-row coil pressure drop - pertes de charge batterie à 1 rang.....	51
Technical data - donnees techniques - fcx uspo - 3 row - 3 Rangs - metric system.....	13	4-Rows coil pressure drop - pertes de charge batterie à 4 rangs	52
Technical data - donnees techniques - fcx uspo - 3 row - 3 Rangs - us system	14	Correction factors in cooling operation with glycol water - facteurs de correction en mode refroidissement avec eau additionnée de glycol	53
Technical data - donnees techniques - fcx usp - 4 row - 4 Rangs - metric system.....	15	Correction factors in heating operation with glycol water - facteurs de correction en mode chauffage avec eau additionnée de glycol	54
Technical data - donnees techniques - fcx usp - 4 row - 4 Rangs - us system	16	Sound pressure level rated in db (a) - niveau de pression sonore exprimés en db (A)	55
Technical data - donnees techniques - fcx uspo - 4 row - 4 rangs - us system	18	Sound power level rated in db - niveau de puissance sonore exprimés en db.....	55
Operating limits - limites de fonctionnement	19	Sound power levels of ducted hanging versions - niveaux de puissance sonore des versions suspendues en conduit	56
Cooling capacity correction factors (3 rows) - facteurs de correction de la puissance frigorifique (3 rangs).....	20	Accessories.....	59
Cooling capacity correction factors (4 rows) Facteurs de correction de la puissance frigorifique (4 rangs)	20	Accessories compatibility - tableau de compatibilite des accessoires.....	60
Delivered cooling capacity - puissance frigorifique delivree	21	Accessories data - caracteristiques accessoires	61
3-Rows coil heating capacity - puissance thermique rendement batterie à 3 rangs.....	37	Dimensions - dimensions	69
		Unit installation - installation de l'unité.....	79
		Electric connections - raccordements electriques.....	80
		Wiring diagrams - schemas electriques.....	81
		Improper uses - usages impropres.....	83
		Maintenance - maintenance	83

DESCRIPTION

PURPOSE OF THE UNIT

The fan coil unit treats room air during summer (cooling) and winter (heating).

VERSIONS AND SIZES AVAILABLE

Power supply :

- 1~ 120V 60 Hz
- 1~ 277V 60 Hz

Versions:

- US** (with housing color white RAL9002, vertical wall installation, 3 rows coil, no controls on board).
- USP** (hanging: for horizontal ducted installation no housing, 3- or 4-row coil, no controls on board).
- USPO** (hanging: for horizontal ducted installation, with multiple-speed oversized motor; no housing, 3- or 4-rows coil, no controls on board)

FCX fancoils are available in :

3 versions US, USP , USPO and 8 sizes with 3-row coil

FCX 17 (*)	FCX 62
FCX 22	FCX 82
FCX 32	FCX 102 (*)
FCX 42	
FCX 50	

(*) FCX 17 and FCX102 sizes are not available in USPO version.

2 versions USP and USPO and 6 sizes with 4-row coil

FCX 24	FCX 64
FCX 34	FCX 84
FCX 44	
FCX 54	

All FCX units can be requested with direct expansion (DX) coils and/or electric heater

DX fan coil units bear the letter "E" in the code.

Example: FCX 22 USPO E

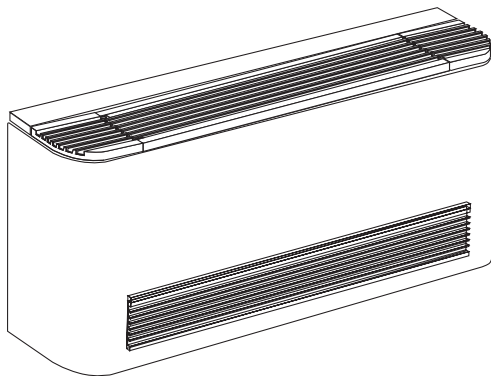
Fan coils with electric heater bear the letter "R" in the code.

Example: FCX 22 USPO R

Fan coils with direct expansion coils and electric heater bear the letter "RE" in the code.

Example: FCX 22 USPO RE

FCX US
FCX US E
FCX US R
FCX US RE



DESCRIPTION DE L'UNITE

BUT DE L'APPAREIL

Le ventiloconvecteur est une unité terminale servant au traitement de l'air d'un milieu tant en hiver qu'en été.

VERSIONS ET GRANDEURS DISPONIBLES

Tension d'alimentation =

- 1~ 120V 60 Hz
- 1~ 277V 60 Hz

Versions:

- US** (meuble en blanc RAL9002, installation verticale sur plafond, batterie a 3 rangs, sans commandes).
- USP** (suspendue: installation horizontale, batterie à 3 ou à 4 rangs, sans carrosserie et sans commandes).
- USPO** (suspendue: installation horizontale, batterie à 3 ou à 4 rangs, sans carrosserie et sans commandes avec moteur majoré à plusieurs vitesses)

Les ventilo-convecteurs de la série FCX sont disponibles en :
3 versions US, USP , USPO pour 8 grandeurs avec batterie à 3 rangs

FCX 17 (*)	FCX 62
FCX 22	FCX 82
FCX 32	FCX 102 (*)
FCX 42	
FCX 50	

(*) FCX 17 et FCX 102 ne sont pas disponible en version USPO.

2 versions USP et USPO pour 6 grandeurs avec batterie à 4 rangs

FCX 24	FCX 64
FCX 34	FCX 84
FCX 44	
FCX 54	

Toutes les versions des ventilo-convecteurs FCX sont disponibles avec batterie à détente directe et/ou résistance électrique pour le chauffage.

Les ventilo-convecteurs avec batterie à expansion directe sont identifiés par "E".

Exemple: FCX 22 USPO E

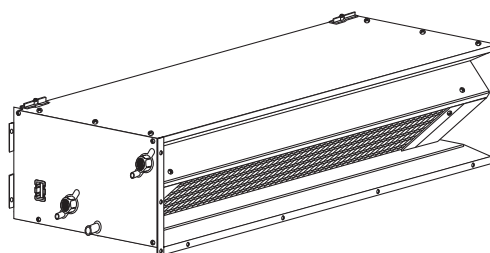
Les ventilo-convecteurs avec résistance électrique pour le chauffage sont identifiés par "R".

Exemple: FCX 22 USPO R

Les ventilo-convecteurs avec batterie à expansion directe et avec résistance électrique pour le chauffage sont identifiés par "RE".

Exemple: FCX 22 USPO RE

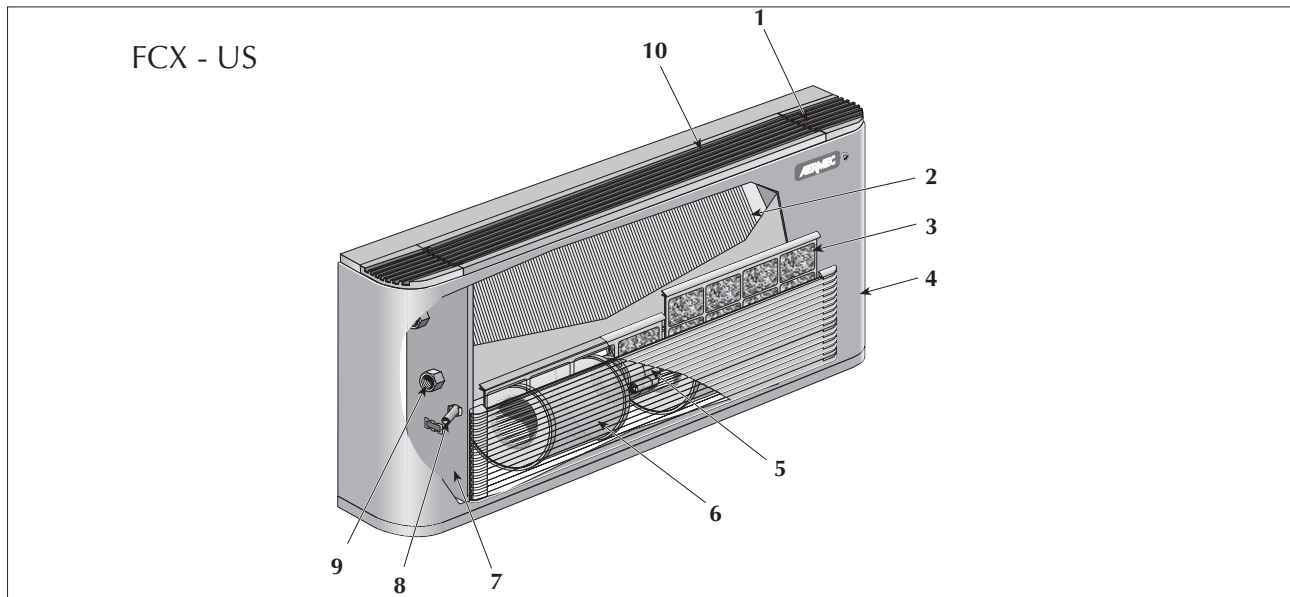
FCX USP
FCX USP E
FCX USP R
FCX USP RE



FCX USPO
FCX USPO E
FCX USPO R
FCX USPO RE

MAIN COMPONENTS • COMPOSANTS PRINCIPAUX

- | | |
|--|---|
| 1 Control panel (optional) • Panneau des commandes (optionnel) | 6 Fan • Ventilateurs |
| 2 Heat exchanger • Batterie d'échange thermique | 7 Bearing structure • Structure portante |
| 3 Air filter • Filtre à air | 8 Condensate discharge • Evacuation de la condensation |
| 4 Cabinet (RAL9002) • Meuble de couverture (RAL9002) | 9 Water connections • Branchements hydrauliques |
| 5 Fan motor • Moteur | 10 Head with adjustable louvers • Tête à ailettes orientables |



DESCRIPTION OF COMPONENTS

- HEAT EXCHANGE COIL

Coil in aluminium finned copper tube core secured by mechanical tube expansion. Manifolds are fitted with female connectors and air vents in the upper section of the coil.

- FILTER SECTION

Made from recyclable materials, removable for easy cleaning.

USP and USPO versions:

Filter fire resistance is Class 2 (UL900).

The easy to remove air filter is delivered in sealed packaging together with the fan coil. The packaging should only be opened at the moment of installation.

The electrostatically precharged air filter combines normal, mechanical filtration of the air passing through it with an electrostatic filtration that attracts dust and significantly improves performance. The filter is in fact 5 times more effective than normal filters in retaining dust particles below one micron in diameter.

The filter's electrostatic charge lasts for 2 years after the protective packaging is opened. After this, the filter acts only as a normal filter. For this reason it is important to replace the filter with a new one at these intervals.

Clean the filter frequently. Use a vacuum cleaner to remove built up dust. Avoid water or detergents if possible since they greatly accelerate loss of the filter's electrostatic charge.

- CABINET HOUSING (RAL9002)

Only in FCX US version. Made from specially treated sheet metal, for high resistance to rust and corrosion.

VERSIONS US: the upper section features a heat-molded plastic louvre for air diffusion.

The housing front also features a heat-molded plastic air intake grille.

- FAN ASSEMBLY

Comprises twin-suction centrifugal fans (6) with longer blade for high capacity yield at low rpm. The electric motor (5) has an overload cut-out device and runs at three speeds (7 in USPO version); the permanently engaged running capacity is directly coupled to the fans, and is positioned on vibration-

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

- BATTERIE D'ÉCHANGE THERMIQUE

Batterie en tubes de cuivre et ailette en aluminium bloquée au moyen d'une extension mécanique des tubes. Les collecteurs sont équipés de raccords femelle et de sorties pour l'air en haut de la batterie.

- SECTION FILTRANTE

Facilement démontable, construite en matières régénérables, nettoyable par lavage.

Versions USP et USPO :

Résistance au feu Classe 2 (UL 900).

Facile à extraire, il est fourni avec le ventilateur-convecteur dans un emballage scellé qu'il ne faut ouvrir qu'au moment de son utilisation.

Le filtre préchargé électrostatiquement effectue un filtrage mécanique normal de l'air qui le traverse ainsi qu'une attraction électrostatique des poussières qui augmente sensiblement la filtration.

La précharge électrostatique du filtre s'épuise 2 ans après l'ouverture de l'emballage, dès lors il fonctionne comme un filtre normal, il est donc conseillé de le remplacer.

Nettoyez fréquemment, enlevez la poussière qui s'accumule avec un aspirateur, l'utilisation d'eau et de détergent accélère sensiblement l'épuisement de la précharge électrostatique.

- CARROSSERIE (RAL9002)

Seulement pour version FCX US. Réalisée en tôle traitée de façon à garantir la résistance à la rouille et à la corrosion.

VERSIONE US : dans la partie supérieure sont insérés la grille plate en matière thermoplastique pour la diffusion de l'air et le portillon pour accéder à l'éventuel panneau de commande. La carrosserie est aussi équipée d'une grille en matière thermoplastique pour la reprise de l'air, positionnée sur le côté frontal.

- GROUPE ÉLECTROVENTILATION

Il est composé de ventilateurs centrifuges (6) à double reprise avec des pales développées en longueur pour obtenir un débit élevé avec un petit nombre de tours. Le moteur électrique (5), protégé contre les surcharges, est à trois vitesses (7 pour la version USPO) avec condensateur de marche tou-

damping elastic supports.

- MAIN FRAME

Made from adequately sized galvanized sheet steel. The rear section features holes for wall-mounting. Hanging models also feature a front cover panel over the fan assembly. All units come with condensate tray. Brackets (AMP) can also be supplied for ceiling installation of the unit.

- CONDENSATE DRAIN

Connection for drainage of condensate produced by the cooling unit.

- WATER CONNECTIONS

The unit features female connectors on the left side. The coil can be rotated as necessary.

jours enclenché, directement accouplé aux ventilateurs et amorti à l'aide de supports élastiques.

- STRUCTURE PORTANTE

Réalisée en tôle zinguée d'une épaisseur appropriée. Dans la partie arrière elle a des trous pour la fixation de l'appareil au mur. Pour les modèles suspendus, on a prévu, monté à l'avant, le panneau de fermeture du groupe de ventilation. Chaque appareil est équipé d'un bac de récupération de la condensation. En cas d'installation sur plafond, le montage peut être facilité par l'utilisation de l'accessoire support (AMP).

- SORTIE CONDENSATION

Raccordement pour l'évacuation de la condensation produite par l'unité en refroidissement.

- RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Les raccords, situés sur le côté gauche, sont à raccord femelle. On a prévu la possibilité de tourner la batterie.

SELECTION CRITERIA

Vertical cabinet versions (US) feature frontal air intake, and are suited for vertical wall installation.

Hanging versions (USP-USPO) come without housing and feature lower section air intake; these versions are suited for horizontal installation.

The USPO version (with multiple-speed extra-strength motor) guarantees adequate available static pressure values for correct air delivery in ducting applications in which pressure drop is significant.

The USPO versions are available with 3- and 4-row coils.

Tables TAB.1 and 2 give technical data for FCX 3-row coils.

Tables TAB.3 and 4 give technical data for FCX 4-row coils.

Operating limits of fan coil are shown on page 18.

Tables from TAB.5-5A to TAB.12-12A give the sensible and total cooling capacity values at maximum speed, according to inlet water temperature, thermal head and dry bulb and wet bulb temperature for sensible and total capacity respectively.

Performance at medium and low speeds for 3-row models and can be obtained by applying the corrective coefficients shown on page 19.

Performance at the 3 speeds for 4-row models can be obtained by applying the value on tables from TAB.5-5A to TAB.12-12A the corrective coefficients shown on page 19.

The diagrams in tables from TAB.13 to 20 illustrate the heating capacity at maximum speed, according to water flow and temperature difference between inlet water and inlet air for 3-row coils. For lower speeds, refer to the corrective coefficients given on page 36.

The diagrams in tables from TAB.21 to 26 illustrate the heating capacity at maximum speed, according to water flow and temperature difference between inlet water and inlet air for 4-row coils. For lower speeds, refer to the corrective coefficients given on page 39.

The diagrams in tables from TAB.27 to 34 illustrate the heating capacity at maximum speed, according to water flow and temperature difference between inlet water and inlet air for auxiliary single-row coils (optional BV accessory). For lower speeds, refer to the corrective coefficients given on page 39.

For ducted hanging versions (USP-USPO), performance data collected as above refer to air flow values equal to those of corresponding models of other versions (US) at maximum speed (nominal flow values).

USPO series fancoils have been designed to adjust available static pressure provided by the fan to pressure drop in the ducting system by selecting the appropriate operating speed.

Tables from 42 to 48 give the available static pressure of machines fitted with multiple-speed extra-strength motors, according to air flow and fan speed (L1...L7).

The diagrams also illustrate the available static pressure curves of models with standard motors (USP) operating at maximum and medium speed.

The diagrams in tables from 49 to 51 show the pressure drop values (water side) for 3-, 1- and 4-row coils respectively.

The diagrams in tables from TAB.52 to 54 show the correction factors in cooling operation with glycol water.

The diagrams in tables from TAB.55 to 57 show show the correction factors in heating operation with glycol water.

Tables 58 and 59 give sound power and sound pressure level of fancoils operating at different speeds. In the case of ducted hanging versions, the sound power level is expressed in accordance with air flow and available static pressure (tables from 60 to 65).

To size ducted hanging fancoils, proceed as follows: choose a unit size which, in nominal capacity conditions, has a power rating immediately above that required; plot the duct pressure drop curve on the relevant air flow-available static pressure diagram (TAB.42 to 48), then identify machine performance at different operating speeds. On the basis of the air flow values obtained, use the correction factors to calculate capacity in real air flow conditions. This procedure will indicate the correct unit speed setting on multiple-speed fancoil versions.

Table TAB.66 show the accessories compatibility between all the FCX fan coils versions and sizes.

CRITÈRES DE CHOIX

Les versions verticales (US) sont équipées de reprise à l'avant, installations verticales au mur.

Les versions suspendues (USP-USPO), sans carrosserie et avec reprise par le bas, conviennent aussi bien aux installations horizontales.

Pour les installations canalisées où les pertes de charge de la canalisation sont considérables, la version USPO (moteur surdimensionné multi-vitesse) permet d'obtenir la pression nécessaire garantissant un bon écoulement d'air.

Les versions USPO sont disponibles avec des batteries à 3 et 4 rangs.

Les tables 1 et 2 indiquent les données techniques des FCX à 3 rangs.

Les tables 3 et 4 indiquent les données techniques du FCX à 4 rangs.

Les limites des fonctionnement des ventilo-convecteurs sont indiqués à la page 18.

Les tables TAB.5-5A à TAB.12-12A illustrent les rendements frigorifiques sensibles et totaux à la vitesse maximale en fonction de la température de l'eau à l'entrée, de son écart thermique et de la température boule sèche et boule humide de l'air respectivement pour le rendement sensible et le rendement total.

Pour obtenir les performances, à la vitesse moyenne et minimum pour les versions à 3 rangs il faut appliquer les coefficients de correction indiqués à la page 19.

Pour les ventilo-convecteurs avec batteries à 4 rangs, les valeurs des tables TAB.5-5A à TAB.12-12A doivent être corrigées à l'aide des coefficients de correction indiqués à la page 19.

Les tables 13 à 20 montrent la puissance thermique rendue à la vitesse maximale en fonction du débit d'eau et de la différence de température entre l'eau à l'entrée et l'air à l'entrée pour les batteries à 3 rangs ; pour les vitesses inférieures, reportez-vous aux coefficients de correction relatifs à la page 36.

Les tables 21 à 26 montrent la puissance thermique rendue à la vitesse maximale en fonction du débit d'eau et de la différence de température entre l'eau à l'entrée et l'air à l'entrée pour les batteries à 4 rangs ; pour les vitesses inférieures, reportez-vous aux coefficients de correction relatifs à la page 39.

Les tables 27 à 34 montrent la puissance thermique rendue à la vitesse maximale en fonction du débit d'eau et de la différence de température entre l'eau à l'entrée et l'air à l'entrée pour les batteries supplémentaires à 1 rangée (disponible comme accessoire BV) ; pour les vitesses inférieures, reportez-vous aux coefficients de correction relatifs.

Les tables 35 à 41 illustrent les rendements frigorifiques totaux et sensibles à la vitesse maximale pour les batteries à détente directe (disponibles comme accessoire) en fonction de la température d'évaporation et de la température boule humide et boule sèche de l'air à l'entrée respectivement pour le rendement total et le rendement sensible ; pour les vitesses inférieures, reportez-vous aux coefficients de correction relatifs.

Les ventiloconvecteurs de la série USPO ont été conçus pour permettre d'adapter la pression statique fournie par le ventilateur aux pertes de charge du conduit, moyennant le choix de trois vitesses appropriées.

Les tables de 42 à 48 expriment la pression statique utile des machines avec moteur majoré à plusieurs vitesses en fonction du débit d'air et des vitesses du ventilateur (L1...L7).

Ces mêmes diagrammes fournissent les courbes relatives aux modèles avec moteur standard (USP) aux vitesses maximale et moyenne.

Les diagrammes des tables 49 et 51 indiquent les pertes de charge côté eau respectivement pour les batteries à 3, 1 et 4 rangs.

Les tables 52 à 54 illustrent les facteurs de correction en mode refroidissement avec eau additionnée de glycol.

Les tables 55 à 57 montrent les facteurs de correction en mode chauffage avec eau additionnée de glycol.

Les tables 58 et 59 indiquent le niveau de pression et de puissance sonore des ventilo-convecteurs aux différentes vitesses. Pour les versions suspendues canalisées, le niveau de puissance sonore est exprimé en fonction du débit d'air et de la pression dans les tables 60 à 65.

Pour le dimensionnement des versions suspendues canalisées, il est conseillé de procéder comme suit: choisissez la grandeur qui, en conditions de débit nominal, a la puissance immédiatement supérieure à celle requise ; tracez ensuite la courbe des pertes de charge de la canalisation sur le diagramme débit-pression (TAB. 42 à 48) relatif à la machine concernée afin de déterminer les points de fonctionnement de la machine aux différentes vitesses. En fonction des valeurs de débit correspondant à ces points, vous obtenez les facteurs de correction permettant de calculer la puissance rendue dans les conditions réelles de débit d'air. Cette procédure permet, pour les versions multi-vitesse, de choisir correctement les vitesses à définir.

Le table 66 illustre la compatibilité des accessoires avec les différentes versions et tailles de ventilo-convecteurs FCX.

TAB 1 - FCX US - USP TECHNICAL DATA • DONNEES TECHNIQUES FCX US - USP

Mod.	FCX US - USP (3 row • 3 rangs)		17	22	32	42	50	62	82	102
* Heating capacity Puissance thermique	max.	[W]	2490	3400	4975	7400	8620	12920	15140	17020
	med.	[W]	2070	2700	4085	6415	7530	10940	13350	15240
	min.	[W]	1610	1915	3380	5115	5420	8330	10770	12560
** Heating capacity (water in 50°C / 122°F) Puissance thermique (entrée eau 50°C / 122°F)		[W]	1450	2100	3160	4240	5180	7090	7990	10280
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	214	292	427	636	741	1110	1300	1464
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	2.8	6.3	14.2	14.1	14.2	14.8	19.8	16.6
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[W]	1000	1500	2400	3400	4190	4860	6910	7620
	med.	[W]	890	1330	2055	2800	3640	4660	5500	7140
	min.	[W]	720	1055	1570	2310	2840	3950	4710	6270
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[W]	830	1240	1900	2760	3000	4240	5000	5530
	med.	[W]	710	1055	1540	2115	2750	3510	4250	4984
	min.	[W]	540	755	1100	1635	2040	2825	3450	4263
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	172	258	413	585	721	836	1189	1311
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	2.6	5.8	16.6	14.3	19.3	11.6	13.5	19.2
Air flow	max.	[m ³ /h]	200	290	450	600	720	920	1140	1300
Débit d'air	med.	[m ³ /h]	160	220	350	460	600	720	930	1120
	min.	[m ³ /h]	110	140	260	330	400	520	700	900
Fan number • Nombre de ventilateurs			1	1	2	2	2	3	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	max.	[dB (A)]	37.5	39.5	38.5	42.5	47.5	47.0	52.5	56.5
	med.	[dB (A)]	31.5	33.0	32.5	35.5	42.5	40.5	47.5	52.5
	min.	[dB (A)]	26.5	23.0	25.5	28.5	33.5	31.5	42.5	46.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore	max.	[dB (A)]	46.0	48.0	48.0	51.0	56.0	55.5	61.0	65.0
	med.	[dB (A)]	40.0	41.5	41.0	44.0	51.0	49.0	56.0	61.0
	min.	[dB (A)]	35.0	31.5	34.0	37.0	42.0	40.0	51.0	55.0
Water content • Contenance en eau		[l]	0.58	0.79	1.11	1.48	1.48	2.52	2.52	2.52
3R Coil connections • Raccords batterie 3R	∅		1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
1R Coil connections • Raccords batterie 1R	∅		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Net weight version US • Poids net version US		[kg]	13	15	20	24	24	34	34	34
Net weight version USP • Poids net version USP		[kg]	11	13	18	22	22	33	33	33

ELECTRICAL DATA • CARACTERISTIQUE ELETRIQUES**Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz**

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	35	25	44	57	67	82	106	131
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.32	0.24	0.42	0.56	0.70	0.80	0.98	1.16

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	-	60	60	70	-	96	-	200
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	-	0.28	0.33	0.35	-	0.48	-	0.73

$$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$$

$$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$$

Performances refer to following conditions:

- * heating: water in = 70°C ; air in = 20 °C ; Δt water = 10°C maximum fan speed ; for medium and minimum fan speed water flow as per maximum speed;
- **heating: air in = 20°C ; water in = 50°C; maximum fan speed; water flow as in cooling operation;
- * cooling: air in = 27°C d. b.; -19 °C w. b.; water in = 7°C ; Δ t water = 5°C maximum fan speed; for medium and minimum fan speed water flow as per maximum speed;
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured in room with 85 m³ volume and reverberation time of 0.5 seconds.

Les performances sont données aux conditions suivantes:

- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 70°C; temp. d'entrée de l'air = 20°C; Δ t eau = 10°C vitesse maximum ventilateur; pour vitesse moyenne et minimum du ventilateur débit air comme à la vitesse maxi;
- **chauffage: temp. d'entrée de l'air = 20°C; temp. d'entrée de l'eau = 50°C; vitesse maximum ventilateur; débit eau comme en refroidissement;
- * refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 27°C b. s.; 19°C b. h.; temp. d'entrée de l'eau = 7°C ; Δ t eau = 5°C vitesse maximum ventilateur; pour vitesse moyenne et minimum du ventilateur débit air comme à la vitesse maxi;
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 1 A - FCX US - USP TECHNICAL DATA • DONNEES TECHNIQUES FCX US - USP

Mod.	FCX US - USP (3 row • 3 rangs)	17	22	32	42	50	62	82	102	
* Heating capacity Puissance thermique	max.	[Btu/hr]	8503	11612	16991	25272	29439	44124	51706	58126
	med.	[Btu/hr]	7069	9221	13951	21908	25716	37362	45593	52047
	min.	[Btu/hr]	5498	6540	11543	17469	18510	28448	36781	42895
** Heating capacity (water in 50°C / 122°F) Puissance thermique (entrée eau 50°C / 122°F)		[Btu/hr]	4952	7172	10792	14480	17691	24214	27287	35108
* Water flow • Portata acqua		[gpm]	0.94	1.29	1.88	2.80	3.26	4.89	5.72	6.45
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft. wg]	0.94	2.11	4.76	4.72	4.76	4.96	6.64	5.56
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[Btu/hr]	3415	5123	8196	11612	14310	16598	23599	26024
	med.	[Btu/hr]	3040	4542	7018	9563	12431	15915	18783	24384
	min.	[Btu/hr]	2459	3603	5362	7889	9699	13490	16085	21413
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[Btu/hr]	2835	4235	6489	9426	10246	14480	17076	18886
	med.	[Btu/hr]	2425	3603	5259	7223	9392	11987	14515	17021
	min.	[Btu/hr]	1844	2578	3757	5584	6967	9648	11782	14559
* Water flow • Débit d'eau		[gpm]	0.76	1.14	1.82	2.58	3.17	3.68	5.24	5.77
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft wg]	0.87	1.94	5.56	4.79	6.47	3.89	4.52	6.43
Air flow Débit d'air	max.	[cfm]	118	171	265	353	424	541	671	765
	med.	[cfm]	94	129	206	271	353	424	547	659
	min.	[cfm]	65	82	153	194	235	306	412	530
Fan number • Nombre de ventilateurs			1	1	2	2	2	3	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	max.	[dB (A)]	37.5	39.5	38.5	42.5	47.5	47.0	52.5	56.5
	med.	[dB (A)]	31.5	33.0	32.5	35.5	42.5	40.5	47.5	52.5
	min.	[dB (A)]	26.5	23.0	25.5	28.5	33.5	31.5	42.5	46.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore	max.	[dB (A)]	46.0	48.0	48.0	51.0	56.0	55.5	61.0	65.0
	med.	[dB (A)]	40.0	41.5	41.0	44.0	51.0	49.0	56.0	61.0
	min.	[dB (A)]	35.0	31.5	34.0	37.0	42.0	40.0	51.0	55.0
Water content • Contenance en eau		[gal]	0.16	0.21	0.29	0.39	0.39	0.67	0.67	0.67
3R Coil connections • 3R Coil connections	∅		1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
1R Coil connections • Raccords batterie 1R	∅		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Net weight version US • Poids net version US		[lbm]	0.33	0.46	0.64	0.86	0.86	1.48	1.48	1.48
Net weight version USP • Poids net version USP		[lbm]	0.33	0.46	0.64	0.86	0.86	1.48	1.48	1.48

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	35	25	44	57	67	82	106	131
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.32	0.24	0.42	0.56	0.70	0.80	0.98	1.16

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	-	60	60	70	-	96	-	200
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	-	0.28	0.33	0.35	-	0.48	-	0.73

$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$

$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$

Performances refer to following conditions:

- * heating: water in = 158°F ; air in = 68°F ; Δt water = 50 °F maximum fan speed; for medium and minimum fan speed water flow as per maximum speed;
- **heating: air in = 68°F ; water in = 122°F; maximum fan speed; water flow as in cooling operation;
- * cooling: air in = 81°F d.b.; 66°F w.b.; water in = 45°F ; Δt water = 41°F maximum fan speed; for medium and minimum fan speed water flow as per maximum speed;
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured in room with 3002 ft³ volume and reverberation time of 0.5 seconds.

Les performances sont données aux conditions suivantes:

- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 158°F; temp. d'entrée de l'air = 68°F; Δ t eau = 50°F vitesse maximum ventilateur; pour vitesse moyenne et minimum du ventilateur débit air comme à la vitesse maxi;
- **chauffage: temp. d'entrée de l'air = 68°C ; temp. d'entrée de l'eau = 122°F; vitesse maximum ventilateur; débit eau comme en refroidissement;
- * refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 81°F b.s.; 66°F b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 45°F ; Δt eau = 41°F vitesse maximum ventilateur; pour vitesse moyenne et minimum du ventilateur débit air comme à la vitesse maxi;
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 2 - TECHNICAL DATA FCX USPO (3 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USPO (3 RANGS)

Mod.	FCX USPO (3 row • 3 rangs)		22	32	42	50	62	82
* Heating capacity Puissance thermique	max.(*)	[W]	3400	4975	7400	8620	12920	15140
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	292	427	636	741	1110	1300
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	6.3	14.2	14.1	14.2	14.8	19.8
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[W]	1500	2400	3400	4190	4860	6910
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[W]	1240	1900	2760	3000	4240	5000
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	258	413	585	721	836	1189
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	5.8	16.6	14.3	19.3	11.6	13.5
Air flow • Débit d'air	max.	[m ³ /h]	290	450	600	720	920	1140
Fan number • Numero di ventilator			1	2	2	2	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	(**)	[dB(A)]	49.5	44.0	50.0	50.5	53.5	55.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore	(**)	[dB(A)]	58.0	52.5	58.5	59.0	62.0	64.0
Water content • Contenance en eau		[l]	0.79	1.11	1.48	1.48	2.52	2.52
3R Coil connections • 3R Coil connections		∅	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
1R Coil connections • Raccords batterie 1R		∅	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Dimensions	Height • Hauteur	[mm]	453	453	453	453	558	558
Dimensions	Width • Largeur	[mm]	562	793	1013	1013	1147	1147
Dimensions	Depth • Profondeur	[mm]	216	216	216	216	216	216
Net weight • Poids net		[kg]	14	19	23	23	34	34

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES**Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz**

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	124	160	158	224	245
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.88	1.14	1.47	1.51	2.05	2.15

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	130	165	165	185	225
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.33	0.47	0.60	0.60	0.68	0.83

$$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$$

$$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$$

(**) The sound power and pressure values of the USPO versions are for operation with the maximum head available.

(**) Les valeurs de puissance et pression sonore des versions USPO se rapportent au fonctionnement avec la pression maximale disponible.

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

Les performances des versions avec moteur surdimensionné sont données aux conditions suivantes:

- nominal air flow.
- (*) fan at maximum speed.
- * heating: inlet water = 70 °C; inlet air = 20 °C; Δt water = 10 °C.
- * cooling: inlet air = 27 °C d.b.; 19 °C w.b.; inlet water = 7 °C; Δt water = 5 °C.
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 85 m³ and reverberation time of 0.5 seconds.

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur.
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 70°C; temp. d'entrée de l'air = 20°C; Δt eau = 10°C.
- * refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 27°C b.s.; 19°C b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 7°C; Δt eau = 5°C.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 2 A - TECHNICAL DATA FCX USPO (3 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USPO (3 RANGS)

Mod.	FCX USPO (3 row • 3 rangs)		22	32	42	50	62	82
* Heating capacity Puissance thermique	max.(*)	[Btu/hr]	11612	16991	25272	29439	44124	51706
* Water flow • Débit d'eau		[gpm]	1.29	1.88	2.80	3.26	4.89	5.72
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft wg]	2.11	4.76	4.72	4.76	4.96	6.64
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[Btu/hr]	5123	8196	11612	14310	16598	23599
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[Btu/hr]	4235	6489	9426	10246	14480	17076
* Water flow • Débit d'eau		[gpm]	1.14	1.82	2.58	3.17	3.68	5.24
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft wg]	1.94	5.56	4.79	6.47	3.89	4.52
Air flow • Débit d'air	max.	[cfm]	171	265	353	424	541	671
Fan number • Numero di ventilator			1	2	2	2	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	(**)	[dB(A)]	49.5	44.0	50.0	50.5	53.5	55.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore	(**)	[dB(A)]	58.0	52.5	58.5	59.0	62.0	64.0
Water content • Contenance en eau		[gal]	0.21	0.29	0.39	0.39	0.67	0.67
3R Coil connections • 3R Coil connections		ø	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
1R Coil connections • Raccords batterie 1R		ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Dimensions	Height • Hauteur	[inch]	17.8	17.8	17.8	22	22	22
Dimensions	Width • Largeur	[inch]	22.1	31.2	39.9	39.9	45.1	45.1
Dimensions	Depth • Profondeur	[inch]	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50
Net weight • Poids net		[lmb]	30.9	41.9	50.7	50.7	75	75

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	124	160	158	224	245
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.88	1.14	1.47	1.51	2.05	2.15

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	130	165	165	185	225
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.33	0.47	0.60	0.60	0.68	0.83

$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$

$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$

(**) The sound power and pressure values of the USPO versions are for operation with the maximum head available.

(**) Les valeurs de puissance et pression sonore des versions USPO se rapportent au fonctionnement avec la pression maximale disponible.

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

Les performances des versions avec moteur surdimensionné sont données aux conditions suivantes:

- nominal air flow
- (*) fan at maximum speed
- * heating: inlet water = 158°F; inlet air = 68°F; Δt water = 50°F
- * cooling: inlet air = 81°F d. b.; 66°F w. b.; inlet water = 45°F ; Δt water = 41 °F
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 3002 ft³ and reverberation time of 0.5 seconds.

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 158°F; temp. d'entrée de l'air = 68°F; Δ t eau = 50°F.
- refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 81°F b.s.; 66°F b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 45°F ; Δt eau = 41°F.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 3 - TECHNICAL DATA FCX USP (4 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USP (4 RANGS)

Mod.	FCX USP	(4 row • 4 rangs)		24	34	44	54	64	84
* Heating capacity Puissance thermique		max.	[W]	3950	5850	8600	10100	14300	17100
		med.	[W]	3200	4850	6930	8760	11500	14420
		min.	[W]	2200	3850	5200	6240	8500	11200
* Water flow • Débit d'eau			[l/h]	340	503	740	869	1230	1471
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau			[kPa]	4.0	8.0	21.0	22.0	22.0	30.0
* Total cooling capacity Puissance frigorifique		max.	[W]	1725	2800	4450	5300	6350	8600
		med.	[W]	1500	2450	3780	4770	5520	7600
		min.	[W]	1150	2050	2970	3620	4500	6270
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.		max.	[W]	1380	2130	3300	3540	5030	5780
		med.	[W]	1140	1789	2722	3101	4195	5016
		min.	[W]	828	1441	2079	2281	3330	4013
* Water flow • Débit d'eau			[l/h]	297	482	765	912	1092	1479
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau			[kPa]	3.0	9.0	26.0	35.0	23.0	24.0
Air flow		max.	[m ³ /h]	290	450	600	720	920	1140
Débit d'air		med.	[m ³ /h]	220	350	460	600	720	930
		min.	[m ³ /h]	140	260	330	400	520	700
Fan number • Nombre de ventilateurs				1	2	2	2	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore		max.	[dB (A)]	41.5	39.5	42.5	47.5	48.5	52.5
		med.	[dB (A)]	34.5	32.5	35.5	42.5	42.5	47.5
		min.	[dB (A)]	22.5	25.5	28.5	33.5	33.5	42.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore		max. (E)	[dB (A)]	50	48	51	56	57	61
		med. (E)	[dB (A)]	43	41	44	51	51	56
		min. (E)	[dB (A)]	31	34	37	42	42	51
Peak current • Courant de point			[A]	0.75	1.35	1.53	1.08	1.44	1.86
Water content • Contenance en eau			[l]	1.0	1.5	1.9	1.9	3.4	3.4
4R Coil connections • Raccords batterie 4R			∅	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimensions	Height • Hauteur		[mm]	453	453	453	453	558	558
	Width • Largeur		[mm]	562	793	1013	1013	1147	1147
Dimensions	Depth • Profondeur		[mm]	216	216	216	216	216	216
Net weight • Poids net			[Kg]	13.5	19	23	23	35.5	35.5

ELECTRICAL DATA • CARACTERISTIQUE ELETRIQUES**Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz**

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	54	97	111	82	97	135
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.5	0.9	1.02	0.72	0.96	1.24

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	60	60	70	-	96	-
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.28	0.33	0.35	-	0.48	-

$$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$$

$$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$$

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

- nominal air flow
- (*) fan at maximum speed
- * heating: inlet water = 70°C; inlet air = 20°C; Δ t water = 10°C.
- * cooling: inlet air = 27°C d.b.; 19 °C w.b.; inlet water = 7°C ; Δ t water = 5°C
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 85 m³ and reverberation time of 0.5 seconds.

Les performances sont données aux conditions suivantes:

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 70°C; temp. d'entrée de l'air = 20°C; Δ t eau = 10°C.
- refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 27°C b.s.; 19°C b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 7°C ; Δ t eau = 5°C.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 3 A - TECHNICAL DATA FCX USP (4 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USP (4 RANGS)

Mod.	FCX USP	(4 row • 4 rangs)	24	34	44	54	64	84
* Heating capacity Puissance thermique	max.	[Btu/hr]	13490	19979	29370	34493	48837	58340
	med.	[Btu/hr]	10929	16564	23667	29917	39275	49247
	min.	[Btu/hr]	7513	13148	17759	21311	29029	5024
* Water flow • Débit d'eau		[gpm]	1.50	2.21	3.26	3.83	3.83	0.13
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft wg]	1.34	2.68	7.04	7.37	7.37	10.05
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[Btu/hr]	5891	9563	15198	18100	21686	29371
	med.	[Btu/hr]	5123	8367	12909	16290	18852	25955
	min.	[Btu/hr]	3927	7001	10143	12363	15368	21413
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[Btu/hr]	4713	7274	11270	12090	17178	19740
	med.	[Btu/hr]	3893	6110	9296	10590	14327	17131
	min.	[Btu/hr]	2828	4921	7100	7790	11373	13705
* Water flow • Débit d'eau		[gpm]	1.31	2.12	3.37	4.01	4.80	6.51
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[ft wg]	1	3.01	8.71	11.73	7.71	8.04
Air flow Débit d'air	max.	[cfm]	171	265	353	424	541	671
	med.	[cfm]	129	206	271	353	424	547
	min.	[cfm]	82	153	194	235	306	412
Fan number • Nombre de ventilateurs			1	2	2	2	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	max.	[dB (A)]	41.5	39.5	42.5	47.5	48.5	52.5
	med.	[dB (A)]	34.5	32.5	35.5	42.5	42.5	47.5
	min.	[dB (A)]	22.5	25.5	28.5	33.5	33.5	42.5
Sound power level Livello potenza sonora	max. (E)	[dB (A)]	50	48	51	56	57	61
	med. (E)	[dB (A)]	43	41	44	51	51	56
	min. (E)	[dB (A)]	31	34	37	42	42	51
Peak current • Courant de point		[A]	0.75	1.35	1.53	1.08	1.44	1.86
Water content • Contenance en eau		[gal]	0.26	0.40	0.50	0.50	9.0	9.0
4R Coil connections • Raccords batterie 4R		∅	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimensions	Height • Hauteur	[inch]	17.8	17.8	17.8	17.8	22.0	22.0
	Width • Largeur	[inch]	22.1	31.2	39.9	39.9	45.2	45.2
Dimensions	Depth • Profondeur	[inch]	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50
Net weight • Poids net		[lbm]	29.8	41.9	50.7	50.7	78.3	78.3

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	54	97	111	82	97	135
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.25	0.45	0.51	0.36	0.48	0.62

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277 V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	60	60	70	-	96	-
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.28	0.33	0.35	-	0.48	-

$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$

$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

- nominal air flow
- (*) fan at maximum speed
- * heating: inlet water = 158°F; inlet air = 68°F; Δ t water = 50°F
- * cooling: inlet air = 81°F d.b.; 66°F w.b.; inlet water = 45°F ; Δ t water = 41°F
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 3002 ft³ and reverberation time of 0.5 seconds.

Les performances sont données aux conditions suivantes:

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 158°F; temp. d'entrée de l'air = 68°F; Δ t eau = 50°F.
- refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 81°F b.s.; 66°F b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 45°F ; Δ t eau = 41°F.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 4 - TECHNICAL DATA FCX USPO (4 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USPO (4 RANGS)

Mod.	FCX USPO (4 row • 4 rangs)		24	34	44	54	64	84	
* Heating capacity Puissance thermique	max.(*)	[W]	3950	5850	8600	10100	14300	17100	
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	340	503	740	869	1230	1471	
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	4.0	8.0	21.0	22.0	22.0	30.0	
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max.	[W]	1725	2800	4450	5300	6350	8600	
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max.	[W]	1380	2130	3300	3540	5030	5780	
* Water flow • Débit d'eau		[l/h]	297	482	765	912	1092	1479	
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau		[kPa]	3.0	9.0	26.0	35.0	23.0	24.0	
Air flow • Débit d'airmax.		[m ³ /h]	290	450	600	720	920	1140	
Fan number • Nombre de ventilateurs			1	2	2	2	3	3	
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	(**)	[dB(A)]	49.5	44.0	50.0	50.5	53.5	55.5	
Sound power level Niveau de Puissance sonore	(**)	[dB(A)]	58.0	52.5	58.5	59.0	62.0	64.0	
Peak current • Courant de point [A]			0.75	1.35	1.53	1.08	1.44	1.86	
Water content • Contenance en eau		[l]		1.0	1.5	1.9	1.9	3.4	3.4
4R Coil connections • Raccords batterie 4R		∅		3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimensions	Height • Hauteur	[mm]		453	453	453	453	558	558
	Width • Largeur	[mm]		562	793	1013	1013	1147	1147
Dimensions	Depth • Profondeur	[mm]		216	216	216	216	216	216
Net weight • Poids net		[kg]		14.5	20	24	24	36.5	36.5

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES**Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120V 60 Hz**

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	124	160	158	224	245
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.88	1.14	1.47	1.51	2.05	2.15

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur	[W]	90	130	165	165	185	225
Max. input current • Max. courant absorbé	[A]	0.33	0.47	0.60	0.60	0.68	0.83

$$^{\circ}\text{C} = (^{\circ}\text{F} - 32) / 1.8$$

$$^{\circ}\text{F} = (^{\circ}\text{C} \times 1.8) + 32$$

(**) The sound power and pressure values of the USPO versions are for operation with the maximum head available.

(**) Les valeurs de puissance et pression sonore des versions USPO se rapportent au fonctionnement avec la pression maximale disponible.

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

Les performances des versions avec moteur surdimensionné sont données aux conditions suivantes:

- nominal air flow.
- (*) fan at maximum speed.
- * heating: inlet water = 70 °C; inlet air = 20 °C; Δt water = 10 °C.
- * cooling: inlet air = 27 °C d.b.; 19 °C w.b.; inlet water = 7°C ; Δt water = 5 °C.
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 85 m³ and reverberation time of 0.5 seconds.

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur.
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 70°C; temp. d'entrée de l'air = 20°C; Δt eau = 10°C.
- * refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 27°C b.s.; 19°C b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 7°C ; Δt eau = 5°C.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

TAB 4 A - TECHNICAL DATA FCX USPO (4 ROW) • DONNEES TECHNIQUES FCX USPO (4 RANGS)

Mod.	FCX USPO (4 row • 4 rangs)	24	34	44	54	64	84
* Heating capacity Puissance thermique	max.(*) [Btu/hr]	13490	19979	29371	34493	48837	58400
* Water flow • Débit d'eau	[gpm]	1.50	2.21	3.26	3.83	5.42	6.48
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau	[ft wg]	1.34	2.68	7.37	7.37	7.37	10.05
* Total cooling capacity Puissance frigorifique	max. [Btu/hr]	5891	9563	15198	18100	21686	29371
* Sensible cooling capacity Puissance frigorifique sens.	max. [Btu/hr]	4713	7274	11270	12090	17178	29371
* Water flow • Débit d'eau	[gpm]	1.31	2.12	3.37	4.01	4.81	6.51
* Water pressure drops Pertes de pression d'eau	[ft wg]	1.0	3.01	8.71	11.73	7.70	8.04
Air flow • Débit d'airmax.	[cfm] 171	265	353	424	541	671	
Fan number • Nombre de ventilateurs		1	2	2	2	3	3
♪ Sound pressure level Niveau de pression sonore	(**) [dB(A)]	49.5	44.0	50.0	50.5	53.5	55.5
Sound power level Niveau de Puissance sonore	(**) [dB(A)]	58.0	52.5	58.5	59.0	62.0	64.0
Peak current • Courant de point [A]	0.75	1.35	1.53	1.08	1.44	1.86	
Water content • Contenance en eau	[gal]	0.26	0.40	0.50	0.50	0.90	0.90
4R Coil connections • Raccords batterie 4R	ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Dimensions	Height • Hauteur [inch]	17.8	17.8	17.8	17.8	22.0	22.0
	Width • Largeur [inch]	22.1	31.2	39.9	39.9	0.45	0.45
Dimensions	Depth • Profondeur [inch]	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50
Net weight • Poids net	[lbm]	32.0	44.1	52.9	52.9	80.5	80.5

ELECTRICAL DATA • CARATTERISTIQUE ELETRIQUES

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 120V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur [W]	90	124	160	158	224	245
Max. input current • Max. courant absorbé [A]	0.88	1.14	1.47	1.51	2.05	2.15

Power supply • Tension d'alimentation = 1~ 277V 60 Hz

Max. motor power • Puissance max. moteur [W]	90	130	165	165	185	225
Max. input current • Max. courant absorbé [A]	0.33	0.47	0.60	0.60	0.68	0.83

°C= (°F-32)/1.8

°F=(°Cx1.8)+32

(**) The sound power and pressure values of the USPO versions are for operation with the maximum head available.

(**) Les valeurs de puissance et pression sonore des versions USPO se rapportent au fonctionnement avec la pression maximale disponible.

Performance of versions with upgraded motor refers to the following conditions:

Les performances des versions avec moteur surdimensionné sont données aux conditions suivantes:

- nominal air flow
- (*) fan at maximum speed
- * heating: inlet water = 158°F; inlet air = 68°F; Δt water = 50°F
- * cooling: inlet air = 81°F d. b.; 66°F w. b.; inlet water = 45°F ; Δt water = 41 °F
- ♪ sound pressure level (weighted A) measured with open port in a room with 3002 ft³ and reverberation time of 0.5 seconds.

- Débit d'eau nominal.
- (*) vitesse maximum ventilateur
- * chauffage: temp. d'entrée de l'eau = 158°F; temp. d'entrée de l'air = 68°F; Δ t eau = 50°F.
- * refroidissement: temp. d'entrée de l'air = 81°F b.s.; 66°F b.h.; temp. d'entrée de l'eau = 45°F ; Δt eau = 41°F.
- ♪ niveau de pression sonore (pondéré A) mesuré dans un milieu de 85m³ de volume et avec temps de réverbération de 0.5s.

OPERATING LIMITS

Maximum water inlet temperature..... 176°F / 80 °C

Maximum working pressure..... 115psi / 8 bar
The assembling place must be chosen so that the max. and min. room temperature limit is respected 32÷113°F / 0÷45°C (<85% U.R.).

Average minimum water temperature

To prevent the formation of condensation on the exterior of the unit while the fan is operating, the average water temperature should not drop beneath the limits shown in the table below, determined by the ambient conditions.

These limits refer to unit operation with fan at minimum speed.

Note that condensation may form on the exterior of the unit if cold water circulates through the coil while the fan is off for prolonged periods of time, so it is advisable to fit the additional three-way valve .

LIMITES DE FONCTIONNEMENT

Température maximale d'entrée de l'eau 176°F / 80 °C

Pression maximale de fonctionnement..... 115psi / 8 bar
Lors du choix du lieu de montage, s'assurer que la plage de température ambiante maximum et minimum est respectée, à savoir 32÷113°F / 0÷45°C (<85% U.R.).

Température moyenne minimale de l'eau

Pour éviter des phénomènes de condensation sur la structure extérieure de l'appareil, la température moyenne de l'eau ne doit pas être inférieure aux limites indiquées dans le tableau ci-dessous, qui dépendent des conditions thermohygrométriques de l'air ambiant.

Les limites précitées se rapportent au fonctionnement à la vitesse minimale.

En cas de longue période avec ventilateur éteint et passage d'eau froide dans la batterie la formation de condensas à l'extérieur de l'appareil est possible, il est conseillé d'insérer l'accessoire vanne 3 voies.

MINIMUM AVERAGE WATER TEMPERATURE TEMPÉRATURE MINIMUM MOYENNE DE L'EAU

	Dry bulb temperature °F / °C Température bulbe sèche °F / °C					
	70 / 21	73 / 23	77 / 25	80 / 27	84 / 29	88 / 31
Wet bulb temperature °F / °C	59 / 15 37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3
	62.6 / 17 37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3
	66.2 / 19 37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3
Température bulbe humide °F / °C	69.8 / 21 48.2 / 6	41 / 5	39.2 / 4	37.4 / 3	37.4 / 3	37.4 / 3
	73.4 / 23 -	46.4 / 8	44.6 / 7	42.8 / 6	41 / 5	41 / 5

Water flow limits for 3-row coil: Limites de débit pour batterie à 3 rangs:

MOD.		FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX82	FCX 102
Minimum water flow • Débit minimum	l/h	100	100	100	150	150	300	300	300
	gpm	0.44	0.44	0.44	0.66	0.66	1.32	1.32	1.32
Maximum water flow • Débit maximum	l/h	750	750	750	1100	1100	2200	2200	2200
	gpm	3.3	3.3	3.3	4.84	4.84	9.68	9.68	9.68

Water flow limits for 1-row coil: Limites de débit pour batterie à 1 rangs:

MOD.		FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Minimum water flow • Débit minimum	l/h	50	50	50	50	50	100	100	100
	gpm	0.22	0.22	0.22	0.22	0.22	0.44	0.44	0.44
Minimum water flow • Débit minimum	l/h	400	400	400	400	400	900	900	900
	gpm	1.76	1.76	1.76	1.76	1.76	3.96	3.96	3.96

Water flow limits for 4-row coil: Limites de débit pour batterie à 4 rangs:

MOD.		FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX84
Minimum water flow • Débit minimum	l/h	150	150	150	150	300	300
	gpm	0.66	0.66	0.66	0.66	1.32	1.32
Minimum water flow • Débit minimum	l/h	1100	1100	1100	1100	2200	2200
	gpm	4.84	4.84	4.84	4.84	9.68	9.68

COOLING CAPACITY CORRECTION FACTORS (3 ROWS)

FACTEURS DE CORRECTION DE LA PUISSANCE FRIGORIFIQUE (3 RANGS)

The cooling capacities in the tables from TAB. 5-5A to TAB.12-12A are with reference to the maximum speed. For the other speeds, the values must be multiplied by the following factors:

Les rendements frigorifiques des tables 5-5A à 12-12A se rapportent à la vitesse maximale. Pour les autres vitesses, il faut multiplier les valeurs par les facteurs suivants :

MOD.		FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Medium speed	Total capacity • Rendement total	0.89	0.89	0.86	0.82	0.87	0.96	0.80	0.94
Vitesse moyenne	Sensible capacity • Rendement sensible	0.86	0.85	0.81	0.77	0.92	0.83	0.85	0.90
Minimum speed	Total capacity • Rendement total	0.72	0.70	0.65	0.68	0.68	0.81	0.68	0.82
Vitesse minimale	Sensible capacity • Rendement sensible	0.65	0.61	0.58	0.59	0.68	0.67	0.69	0.77

NOTE: Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

COOLING CAPACITY CORRECTION FACTORS (4 ROWS)

FACTEURS DE CORRECTION DE LA PUISSANCE FRIGORIFIQUE (4 RANGS)

The cooling capacities in the tables from TAB. 5-5A to TAB.12-12A are with reference to fan coils with 3 rows at maximum speed.

For the 4-row fan coils, the values relative to the corresponding 3R models of the tables from TAB. 5-5A to TAB.12-12A must be multiplied by the following factors:

Les rendements frigorifiques des tables 5-5A à 12-12A se rapportent aux ventilo-convecteurs à 3 rangs à la vitesse maximale. Pour les ventilo-convecteurs à 4 rangs, les valeurs correspondant aux modèles 3R des tables 5-5A à 12-12A doivent être multipliées par les facteurs suivants :

MOD.		FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX 84
Maximum speed	Total capacity • Rendement total	1.15	1.17	1.31	1.26	1.31	1.24
Vitesse maximale	Sensible capacity • Rendement sensible	1.11	1.12	1.20	1.18	1.19	1.16
Medium speed	Total capacity • Rendement total	1.00	1.02	1.11	1.14	1.14	1.10
Vitesse moyenne	Sensible capacity • Rendement sensible	0.92	0.94	0.99	1.03	0.99	1.00
Minimum speed	Total capacity • Rendement total	0.77	0.85	0.87	0.86	0.93	0.91
Vitesse minimale	Sensible capacity • Rendement sensible	0.67	0.76	0.75	0.76	0.79	0.80

NOTE: Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 5 FCX 17 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	884	1246	1624	2012	2428	723	857	996	1112	1226	1337
			4	750	1071	1472	1866	2286	652	768	907	1044	1161	1276
5	699		920	1277	1710	2137	615	718	820	956	1093	1211		
6	–		852	1105	1525	1975	583	685	781	877	1011	1145		
7	–		–	1027	1328	1803	548	652	747	835	933	1068		
6	3	777	1109	1495	1882	2299	654	786	923	1054	1170	1282		
	4	674	934	1328	1734	2157	595	711	840	980	1104	1220		
	5	627	823	1141	1572	2002	562	666	768	895	1029	1155		
	6	–	768	991	1364	1833	530	635	731	823	945	1086		
	7	–	–	927	1191	1638	498	601	699	791	879	1001		
7	3	671	964	1362	1750	2167	589	727	858	995	1113	1226		
	4	602	825	1171	1595	2021	544	652	780	911	1046	1163		
	5	–	736	1000	1403	1859	512	615	716	830	966	1096		
	6	–	–	891	1209	1684	480	580	683	777	879	1018		
	7	–	–	837	1075	1466	447	548	649	744	832	936		
8	3	597	845	1212	1615	2031	532	658	796	930	1054	1168		
	4	551	718	1036	1452	1879	493	595	717	849	982	1105		
	5	–	660	875	1252	1710	461	562	667	769	899	1038		
	6	–	–	807	1061	1505	429	530	634	730	822	954		
	7	–	–	–	970	1296	395	497	600	695	788	878		
9	3	539	727	1055	1472	1889	477	594	728	859	995	1110		
	4	500	635	900	1282	1730	443	544	654	784	912	1046		
	5	–	593	775	1098	1555	411	512	614	715	835	969		
	6	–	–	725	941	1346	378	479	579	682	771	891		
	7	–	–	–	878	1146	345	446	548	649	739	827		
10	3	481	630	920	1309	1744	425	536	662	797	930	1053		
	4	–	575	779	1118	1578	392	493	594	722	851	982		
	5	–	–	694	955	1378	360	461	561	665	773	903		
	6	–	–	–	843	1177	326	429	530	631	725	828		
	7	–	–	–	–	1023	292	395	497	600	694	782		
11	3	429	572	788	1152	1591	374	479	598	731	860	993		
	4	–	525	679	982	1405	342	443	543	659	787	918		
	5	–	–	622	829	1205	310	410	510	614	716	839		
	6	–	–	–	757	1027	275	378	479	579	678	770		
	7	–	–	–	–	918	238	344	446	547	648	737		
12	3	–	514	679	986	1432	324	425	541	665	798	928		
	4	–	473	600	845	1227	292	392	492	595	725	853		
	5	–	–	–	730	1045	258	360	461	561	664	778		
	6	–	–	–	–	891	222	326	428	528	630	723		
	7	–	–	–	–	826	182	292	395	497	599	693		
13	3	–	456	605	856	1259	273	374	483	602	732	858		
	4	–	–	547	732	1071	240	341	442	542	664	789		
	5	–	–	–	654	904	206	309	410	510	614	720		
	6	–	–	–	–	795	167	275	377	479	578	678		
	7	–	–	–	–	–	120	238	343	446	547	648		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 5 A FCX 17 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	3016	4251	5541	6865	8284	2467	2924	3398	3794	4183	4562
			39,2	2559	3654	5022	6367	7800	2225	2620	3095	3562	3961	4354
41	2385		3139	4357	5835	7291	2098	2450	2798	3262	3729	4132		
42,8	–		2907	3770	5203	6739	1989	2337	2665	2992	3450	3907		
44,6	–		–	3504	4531	6152	1870	2225	2549	2849	3183	3644		
42,8	37,4	2651	3784	5101	6421	7844	2231	2682	3149	3596	3992	4374		
	39,2	2300	3187	4531	5916	7360	2030	2426	2866	3344	3767	4163		
	41	2139	2808	3893	5364	6831	1918	2272	2620	3054	3511	3941		
	42,8	–	2620	3381	4654	6254	1808	2167	2494	2808	3224	3705		
	44,6	–	–	3163	4064	5589	1699	2051	2385	2699	2999	3415		
44,6	37,4	2289	3289	4647	5971	7394	2010	2481	2927	3395	3798	4183		
	39,2	2054	2815	3995	5442	6896	1856	2225	2661	3108	3569	3968		
	41	–	2511	3412	4787	6343	1747	2098	2443	2832	3296	3740		
	42,8	–	–	3040	4125	5746	1638	1979	2330	2651	2999	3473		
	44,6	–	–	2856	3668	5002	1525	1870	2214	2539	2839	3194		
46,4	37,4	2037	2883	4135	5510	6930	1815	2245	2716	3173	3596	3985		
	39,2	1880	2450	3535	4954	6411	1682	2030	2446	2897	3351	3770		
	41	–	2252	2986	4272	5835	1573	1918	2276	2624	3067	3542		
	42,8	–	–	2753	3620	5135	1464	1808	2163	2491	2805	3255		
	44,6	–	–	–	3310	4422	1348	1696	2047	2371	2689	2996		
48,2	37,4	1839	2481	3600	5022	6445	1628	2027	2484	2931	3395	3787		
	39,2	1706	2167	3071	4374	5903	1512	1856	2231	2675	3112	3569		
	41	–	2023	2644	3746	5306	1402	1747	2095	2440	2849	3306		
	42,8	–	–	2474	3211	4593	1290	1634	1976	2327	2631	3040		
	44,6	–	–	–	2996	3910	1177	1522	1870	2214	2521	2822		
50	37,4	1641	2150	3139	4466	5951	1450	1829	2259	2719	3173	3593		
	39,2	–	1962	2658	3815	5384	1338	1682	2027	2463	2904	3351		
	41	–	–	2368	3258	4702	1228	1573	1914	2269	2637	3081		
	42,8	–	–	–	2876	4016	1112	1464	1808	2153	2474	2825		
	44,6	–	–	–	–	3490	996	1348	1696	2047	2368	2668		
51,8	37,4	1464	1952	2689	3931	5428	1276	1634	2040	2494	2934	3388		
	39,2	–	1791	2317	3351	4794	1167	1512	1853	2249	2685	3132		
	41	–	–	2122	2829	4111	1058	1399	1740	2095	2443	2863		
	42,8	–	–	–	2583	3504	938	1290	1634	1976	2313	2627		
	44,6	–	–	–	–	3132	812	1174	1522	1866	2211	2515		
53,6	37,4	–	1754	2317	3364	4886	1105	1450	1846	2269	2723	3166		
	39,2	–	1614	2047	2883	4187	996	1338	1679	2030	2474	2910		
	41	–	–	–	2491	3566	880	1228	1573	1914	2266	2655		
	42,8	–	–	–	–	3040	757	1112	1460	1802	2150	2467		
	44,6	–	–	–	–	2818	621	996	1348	1696	2044	2365		
55,4	37,4	–	1556	2064	2921	4296	931	1276	1648	2054	2498	2927		
	39,2	–	–	1866	2498	3654	819	1163	1508	1849	2266	2692		
	41	–	–	–	2231	3084	703	1054	1399	1740	2095	2457		
	42,8	–	–	–	–	2713	570	938	1286	1634	1972	2313		
	44,6	–	–	–	–	–	409	812	1170	1522	1866	2211		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 6 FCX 22 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	1238	1731	2254	–	–	1065	1253	1434	1590	1743	1891
			4	1110	1579	2090	2613	3163	973	1162	1350	1512	1669	1823
5	948		1372	1893	2440	3003	864	1048	1236	1430	1594	1751		
6	866		1167	1677	2250	2826	814	955	1124	1322	1511	1673		
7	–		1049	1436	2028	2631	768	907	1033	1207	1407	1591		
6	3	1085	1555	2086	2613	–	980	1164	1352	1511	1667	1814		
	4	963	1387	1917	2440	2994	875	1068	1252	1432	1591	1745		
	5	837	1198	1701	2258	2826	786	955	1143	1334	1514	1672		
	6	779	1015	1478	2063	2640	742	882	1038	1229	1422	1594		
	7	–	946	1247	1811	2436	698	840	969	1119	1314	1510		
7	3	948	1372	1893	2440	–	885	1066	1262	1432	1589	1736		
	4	841	1207	1719	2258	2817	783	977	1165	1350	1513	1666		
	5	750	1033	1500	2072	2640	719	869	1056	1240	1432	1595		
	6	707	908	1280	1841	2445	673	814	953	1139	1326	1513		
	7	–	847	1107	1597	2232	627	766	905	1036	1223	1419		
8	3	837	1198	1701	2258	–	794	983	1164	1349	1508	1662		
	4	748	1046	1512	2072	2631	701	891	1073	1260	1430	1590		
	5	683	901	1311	1862	2449	649	786	971	1149	1340	1514		
	6	–	817	1119	1625	2245	603	742	882	1049	1235	1430		
	7	–	–	994	1390	1997	558	696	839	967	1129	1327		
9	3	750	1033	1527	2072	–	714	890	1079	1261	1429	1582		
	4	671	907	1314	1878	2440	625	793	984	1166	1350	1511		
	5	616	783	1137	1640	2250	580	717	878	1061	1250	1434		
	6	–	738	966	1420	2019	534	673	813	966	1147	1337		
	7	–	–	889	1198	1762	487	627	766	904	1047	1230		
10	3	683	901	1311	1862	2449	633	799	986	1163	1347	1505		
	4	593	796	1134	1652	2241	554	711	897	1073	1260	1431		
	5	–	713	977	1433	2037	510	648	790	979	1159	1345		
	6	–	–	858	1222	1780	464	603	741	884	1062	1245		
	7	–	–	–	1052	1542	415	558	696	840	968	1143		
11	3	–	782	1137	1640	2250	551	719	893	1078	1257	1424		
	4	–	716	978	1433	2032	486	629	801	986	1167	1349		
	5	–	646	854	1238	1795	441	579	717	888	1067	1252		
	6	–	–	767	1061	1555	393	534	673	812	975	1151		
	7	–	–	–	933	1329	342	487	627	764	904	1058		
12	3	–	713	977	1433	2037	467	638	804	988	1162	1343		
	4	–	637	854	1247	1801	416	554	720	901	1075	1259		
	5	–	–	753	1073	1564	370	510	648	799	985	1161		
	6	–	–	701	918	1350	322	464	603	741	889	1070		
	7	–	–	–	840	1143	266	415	558	696	836	974		
13	3	–	646	854	1238	1795	392	556	723	896	1078	1253		
	4	–	–	762	1058	1561	346	485	638	809	989	1165		
	5	–	–	678	921	1350	299	440	578	720	896	1070		
	6	–	–	–	806	1155	246	393	534	671	812	983		
	7	–	–	–	–	988	181	342	487	627	764	902		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 6 A FCX 22 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	4224	5906	7691	–	–	3634	4275	4893	5425	5947	6452
			39,2	3787	5388	7131	8916	10792	3320	3965	4606	5159	5695	6220
41	3235		4681	6459	8325	10246	2948	3576	4217	4879	5439	5974		
42,8	2955		3982	5722	7677	9642	2777	3258	3835	4511	5156	5708		
44,6	–		3579	4900	6920	8977	2620	3095	3525	4118	4801	5428		
42,8	37,4	3702	5306	7117	8916	–	3344	3972	4613	5156	5688	6189		
	39,2	3286	4732	6541	8325	10216	2986	3644	4272	4886	5428	5954		
	41	2856	4088	5804	7704	9642	2682	3258	3900	4552	5166	5705		
	42,8	2658	3463	5043	7039	9008	2532	3009	3542	4193	4852	5439		
	44,6	–	3228	4255	6179	8312	2382	2866	3306	3818	4483	5152		
44,6	37,4	3235	4681	6459	8325	–	3020	3637	4306	4886	5422	5923		
	39,2	2869	4118	5865	7704	9612	2672	3334	3975	4606	5162	5684		
	41	2559	3525	5118	7070	9008	2453	2965	3603	4231	4886	5442		
	42,8	2412	3098	4367	6281	8342	2296	2777	3252	3886	4524	5162		
	44,6	–	2890	3777	5449	7616	2139	2614	3088	3535	4173	4842		
46,4	37,4	2856	4088	5804	7704	–	2709	3354	3972	4603	5145	5671		
	39,2	2552	3569	5159	7070	8977	2392	3040	3661	4299	4879	5425		
	41	2330	3074	4473	6353	8356	2214	2682	3313	3920	4572	5166		
	42,8	–	2788	3818	5545	7660	2057	2532	3009	3579	4214	4879		
	44,6	–	–	3392	4743	6814	1904	2375	2863	3299	3852	4528		
48,2	37,4	2559	3525	5210	7070	–	2436	3037	3682	4303	4876	5398		
	39,2	2289	3095	4483	6408	8325	2133	2706	3357	3978	4606	5156		
	41	2102	2672	3879	5596	7677	1979	2446	2996	3620	4265	4893		
	42,8	–	2518	3296	4845	6889	1822	2296	2774	3296	3914	4562		
	44,6	–	–	3033	4088	6012	1662	2139	2614	3084	3572	4197		
50	37,4	2330	3074	4473	6353	8356	2160	2726	3364	3968	4596	5135		
	39,2	2023	2716	3869	5637	7646	1890	2426	3061	3661	4299	4883		
	41	–	2433	3334	4889	6950	1740	2211	2695	3340	3955	4589		
	42,8	–	–	2927	4169	6073	1583	2057	2528	3016	3624	4248		
	44,6	–	–	–	3589	5261	1416	1904	2375	2866	3303	3900		
51,8	37,4	–	2668	3879	5596	7677	1880	2453	3047	3678	4289	4859		
	39,2	–	2443	3337	4889	6933	1658	2146	2733	3364	3982	4603		
	41	–	2204	2914	4224	6125	1505	1976	2446	3030	3641	4272		
	42,8	–	–	2617	3620	5306	1341	1822	2296	2771	3327	3927		
	44,6	–	–	–	3183	4535	1167	1662	2139	2607	3084	3610		
53,6	37,4	–	2433	3334	4889	6950	1593	2177	2743	3371	3965	4582		
	39,2	–	2173	2914	4255	6145	1419	1890	2457	3074	3668	4296		
	41	–	–	2569	3661	5336	1262	1740	2211	2726	3361	3961		
	42,8	–	–	2392	3132	4606	1099	1583	2057	2528	3033	3651		
	44,6	–	–	–	2866	3900	908	1416	1904	2375	2852	3323		
55,4	37,4	–	2204	2914	4224	6125	1338	1897	2467	3057	3678	4275		
	39,2	–	–	2600	3610	5326	1181	1655	2177	2760	3374	3975		
	41	–	–	2313	3142	4606	1020	1501	1972	2457	3057	3651		
	42,8	–	–	–	2750	3941	839	1341	1822	2289	2771	3354		
	44,6	–	–	–	–	3371	618	1167	1662	2139	2607	3078		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 7 FCX 32 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	1990	–	–	–	–	1587	1877	2101	2311	2516	–
			4	1757	2477	3172	–	–	1467	1741	2010	2231	2446	2647
5	1537		2200	2963	3713	–	1336	1612	1900	2142	2362	2574		
6	1337		1947	2717	3505	4309	1181	1477	1762	2042	2269	2488		
7	1156		1690	2439	3269	4094	1082	1327	1621	1903	2172	2399		
6	3	1723	2434	–	–	–	1462	1730	1988	2203	2410	2615		
	4	1528	2186	2925	–	–	1335	1604	1882	2122	2338	2541		
	5	1342	1933	2705	3463	4261	1197	1483	1762	2027	2254	2467		
	6	1147	1685	2410	3241	4053	1058	1342	1622	1905	2160	2381		
	7	1042	1447	2133	2996	3831	984	1199	1485	1770	2057	2287		
7	3	1480	2160	–	–	–	1324	1606	1874	2093	2302	2511		
	4	1309	1909	2667	3408	–	1189	1471	1741	2008	2230	2439		
	5	1161	1685	2400	3200	3997	1072	1346	1616	1900	2142	2360		
	6	1020	1456	2124	2968	3789	953	1209	1495	1770	2045	2269		
	7	946	1251	1852	2667	3553	887	1082	1355	1630	1910	2176		
8	3	1275	1871	2610	–	–	1177	1465	1729	1984	2195	2402		
	4	1147	1654	2381	3144	–	1075	1339	1603	1893	2117	2333		
	5	1023	1452	2105	2925	3734	953	1210	1490	1764	2028	2250		
	6	913	1261	1857	2658	3505	852	1075	1363	1630	1905	2159		
	7	–	1099	1618	2357	3255	789	984	1216	1500	1776	2059		
9	3	1132	1602	2348	–	–	1065	1326	1604	1870	2086	2296		
	4	1034	1433	2076	2877	–	957	1209	1473	1755	2006	2221		
	5	915	1251	1833	2620	3456	830	1087	1355	1620	1902	2139		
	6	–	1096	1599	2343	3213	755	957	1225	1505	1772	2043		
	7	–	989	1385	2043	2925	689	887	1089	1371	1369	1923		
10	3	1023	1373	2033	–	–	950	1182	1464	1727	1975	2186		
	4	920	1228	1795	2591	3380	840	1082	1346	1619	1892	2115		
	5	–	1101	1571	2295	3165	720	967	1231	1494	1763	2024		
	6	–	977	1380	2024	2910	675	852	1094	1375	1643	1905		
	7	–	–	1199	1762	2582	588	789	984	1243	1508	1778		
11	3	911	1189	1738	2520	–	835	1067	1329	1600	1863	2078		
	4	–	1094	1542	2257	3096	718	967	1204	1476	1753	2002		
	5	–	987	1366	1990	2863	623	845	1097	1361	1632	1899		
	6	–	–	1197	1757	2558	556	755	972	1246	1511	1774		
	7	–	–	1046	1518	2257	486	689	887	1102	1383	1655		
12	3	–	1077	1480	2210	–	718	955	1185	1465	1723	1968		
	4	–	982	1316	1947	2801	593	850	1089	1348	1619	1886		
	5	–	–	1180	1719	2515	524	724	979	1239	1497	1761		
	6	–	–	1054	1509	2205	455	657	856	1109	1383	1647		
	7	–	–	–	1313	1943	377	588	789	989	1258	1525		
13	3	–	968	1273	1888	–	599	840	1072	1314	1598	1856		
	4	–	–	1154	1666	2462	491	730	975	1209	1476	1748		
	5	–	–	1054	1468	2167	424	623	860	1106	1368	1632		
	6	–	–	–	1301	1905	349	556	755	989	1257	1514		
	7	–	–	–	1132	1666	258	486	689	887	1121	1402		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 7 A FCX 32 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	6790	-	-	-	-	5415	6404	7169	7885	8585	-
			39,2	5995	8452	10823	-	-	5005	5940	6858	7612	8346	9032
41	5244		7506	10110	12669	-	4558	5500	6483	7309	8059	8782		
42,8	4562		6643	9270	11959	14702	4030	5040	6012	6967	7742	8489		
44,6	3944		5766	8322	11154	13969	3692	4528	5531	6493	7411	8185		
42,8	37,4	5879	8305	-	-	-	4988	5903	6783	7517	8223	8922		
	39,2	5214	7459	9980	-	-	4555	5473	6421	7240	7977	8670		
	41	4579	6595	9229	11816	14539	4084	5060	6012	6916	7691	8417		
	42,8	3914	5749	8223	11058	13829	3610	4579	5534	6500	7370	8124		
	44,6	3555	4937	7278	10222	13071	3357	4091	5067	6039	7018	7803		
44,6	37,4	5050	7370	-	-	-	4517	5480	6394	7141	7854	8568		
	39,2	4466	6514	9100	11628	-	4057	5019	5940	6851	7609	8322		
	41	3961	5749	8189	10918	13638	3658	4593	5514	6483	7309	8052		
	42,8	3480	4968	7247	10127	12928	3252	4125	5101	6039	6978	7742		
	44,6	3228	4268	6319	9100	12123	3026	3692	4623	5562	6517	7425		
46,4	37,4	4350	6384	8905	-	-	4016	4999	5899	6769	7489	8196		
	39,2	3914	5643	8124	10727	-	3668	4569	5469	6459	7223	7960		
	41	3490	4954	7182	9980	12740	3252	4129	5084	6019	6920	7677		
	42,8	3115	4303	6336	9069	11959	2907	3668	4651	5562	6500	7367		
	44,6	-	3750	5521	8042	11106	2692	3357	4149	5118	6060	7025		
48,2	37,4	3862	5466	8011	-	-	3634	4524	5473	6380	7117	7834		
	39,2	3528	4889	7083	9816	-	3265	4125	5026	5988	6844	7578		
	41	3122	4268	6254	8939	11792	2832	3709	4623	5527	6490	7298		
	42,8	-	3740	5456	7994	10963	2576	3265	4180	5135	6046	6971		
	44,6	-	3374	4726	6971	9980	2351	3026	3716	4678	4671	6561		
50	37,4	3490	4685	6937	-	-	3241	4033	4995	5893	6739	7459		
	39,2	3139	4190	6125	8840	11533	2866	3692	4593	5524	6456	7216		
	41	-	3757	5360	7831	10799	2457	3299	4200	5098	6015	6906		
	42,8	-	3334	4709	6906	9929	2303	2907	3733	4692	5606	6500		
	44,6	-	-	4091	6012	8810	2006	2692	3357	4241	5145	6067		
51,8	37,4	3108	4057	5930	8598	-	2849	3641	4535	5459	6357	7090		
	39,2	-	3733	5261	7701	10564	2450	3299	4108	5036	5981	6831		
	41	-	3368	4661	6790	9769	2126	2883	3743	4644	5568	6479		
	42,8	-	-	4084	5995	8728	1897	2576	3316	4251	5156	6053		
	44,6	-	-	3569	5179	7701	1658	2351	3026	3760	4719	5647		
53,6	37,4	-	3675	5050	7541	-	2450	3258	4043	4999	5879	6715		
	39,2	-	3351	4490	6643	9557	2023	2900	3716	4599	5524	6435		
	41	-	-	4026	5865	8581	1788	2470	3340	4227	5108	6009		
	42,8	-	-	3596	5149	7523	1552	2242	2921	3784	4719	5620		
	44,6	-	-	-	4480	6630	1286	2006	2692	3374	4292	5203		
55,4	37,4	-	3303	4343	6442	-	2044	2866	3658	4483	5452	6333		
	39,2	-	-	3937	5684	8400	1675	2491	3327	4125	5036	5964		
	41	-	-	3596	5009	7394	1447	2126	2934	3774	4668	5568		
	42,8	-	-	-	4439	6500	1191	1897	2576	3374	4289	5166		
	44,6	-	-	-	3862	5684	880	1658	2351	3026	3825	4784		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 8 FCX 42 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	2871	–	–	–	–	2336	2730	3088	3401	3715	–
			4	2491	3516	4551	–	–	2149	2550	2942	3279	3602	3907
5	2156		3110	4241	5329	–	1920	2332	2752	3134	3468	3791		
6	1808		2717	3825	5010	6191	1648	2113	2530	2955	3320	3653		
7	1602		2278	3368	4635	5854	1544	1850	2298	2737	3155	3507		
6	3	2491	3497	–	–	–	2131	2542	2918	3240	3552	–		
	4	2166	3103	4194	–	–	1939	2349	2755	3112	3437	3749		
	5	1879	2730	3832	4963	6126	1706	2143	2554	2962	3303	3628		
	6	1563	2343	3426	4626	5816	1496	1908	2337	2754	3150	3489		
	7	1457	1924	2962	4204	5460	1402	1685	2094	2528	2951	3339		
7	3	2146	3071	–	–	–	1929	2336	2730	3076	3393	3702		
	4	1882	2742	3825	4898	–	1740	2160	2553	2941	3275	3592		
	5	1621	2375	3400	4579	5751	1523	1944	2343	2760	3133	3465		
	6	1415	2014	2987	4223	5423	1355	1679	2138	2558	2960	3322		
	7	1321	1689	2556	3471	5048	1260	1544	1878	2338	2754	3163		
8	3	1850	2704	3761	–	–	1740	2136	2539	2909	3228	3540		
	4	1647	2382	3381	4523	–	1564	1948	2357	2754	3108	3429		
	5	1482	2040	3013	4185	5357	1334	1751	2160	2561	2958	3298		
	6	1279	1737	2601	3748	5010	1216	1507	1940	2353	2761	3151		
	7	–	1518	2195	3297	4616	1118	1402	1695	2140	2559	2975		
9	3	1644	2324	3342	–	–	1571	1934	2334	2739	3064	3379		
	4	1482	2033	2987	4128	–	1388	1753	2166	2554	2936	3267		
	5	1266	1782	2588	3741	4954	1169	1557	1962	2369	2758	3131		
	6	–	1515	2233	3297	4588	1074	1355	1733	2172	2565	2964		
	7	–	1386	1859	2846	4109	976	1260	1540	1932	2362	2760		
10	3	1482	1995	2936	–	–	1398	1746	2135	2536	2899	3215		
	4	1312	1769	2581	3683	4869	1203	1581	1961	2357	2750	3100		
	5	–	1563	2246	3284	4532	1027	1368	1772	2169	2560	2956		
	6	–	1350	1924	2846	4109	932	1214	1534	1977	2380	2762		
	7	–	–	1615	2446	3619	831	1118	1402	1718	2169	2573		
11	3	1320	1727	2517	3625	–	1224	1577	1938	2333	2732	3052		
	4	–	1579	2195	3245	4448	1010	1405	1767	2168	2547	2929		
	5	–	1392	1927	2852	4083	885	1179	1584	1990	2373	2757		
	6	–	–	1647	2465	3613	788	1074	1361	1770	2186	2570		
	7	–	–	1450	2098	3155	684	976	1260	1547	1966	2373		
12	3	–	1566	2149	3149	–	1047	1407	1753	2136	2529	2883		
	4	–	1412	1901	2800	4012	841	1226	1598	1984	2356	2741		
	5	–	–	1669	2433	3580	744	1027	1402	1794	2177	2561		
	6	–	–	1466	2117	3142	642	932	1213	1574	1999	2385		
	7	–	–	–	1789	2710	529	831	1118	1402	1768	2189		
13	3	–	1405	1850	2730	–	863	1233	1584	1945	2329	2717		
	4	–	–	1669	2375	3535	698	1037	1422	1780	2172	2545		
	5	–	–	1502	2104	3103	600	885	1206	1604	2003	2374		
	6	–	–	–	1824	2691	491	788	1072	1382	1808	2195		
	7	–	–	–	1544	2317	359	684	976	1260	1564	2004		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 8 A FCX 42 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	9796	–	–	–	–	7970	9315	10536	11604	12676	–
			41	7356	10611	14470	18183	–	6551	7957	9390	10693	11833	12935
42,8	6169		9270	13051	17094	21124	5623	7210	8632	10082	11328	12464		
44,6	5466		7773	11492	15815	19974	5268	6312	7841	9339	10765	11966		
37,4	8499		11932	–	–	–	7271	8673	9956	11055	12119	–		
42.8	39,2	7390	10587	14310	–	–	6616	8015	9400	10618	11727	12792		
	41	6411	9315	13075	16934	20902	5821	7312	8714	10106	11270	12379		
	42,8	5333	7994	11690	15784	19844	5104	6510	7974	9397	10748	11904		
	44,6	4971	6565	10106	14344	18630	4784	5749	7145	8626	10069	11393		
	37,4	7322	10478	–	–	–	6582	7970	9315	10495	11577	12631		
44.6	39,2	6421	9356	13051	16712	–	5937	7370	8711	10035	11174	12256		
	41	5531	8104	11601	15624	19622	5196	6633	7994	9417	10690	11823		
	42,8	4828	6872	10192	14409	18503	4623	5729	7295	8728	10100	11335		
	44,6	4507	5763	8721	11843	17224	4299	5268	6408	7977	9397	10792		
	37,4	6312	9226	12833	–	–	5937	7288	8663	9926	11014	12078		
46.4	39,2	5620	8127	11536	15432	–	5336	6647	8042	9397	10604	11700		
	41	5057	6960	10280	14279	18278	4552	5974	7370	8738	10093	11253		
	42,8	4364	5927	8875	12788	17094	4149	5142	6619	8028	9421	10751		
	44,6	–	5179	7489	11249	15750	3815	4784	5783	7302	8731	10151		
	37,4	5609	7929	11403	–	–	5360	6599	7964	9345	10454	11529		
48.2	39,2	5057	6937	10192	14085	–	4736	5981	7390	8714	10018	11147		
	41	4320	6080	8830	12764	16903	3989	5312	6694	8083	9410	10683		
	42,8	–	5169	7619	11249	15654	3664	4623	5913	7411	8752	10113		
	44,6	–	4729	6343	9711	14020	3330	4299	5254	6592	8059	9417		
	37,4	5057	6807	10018	–	–	4770	5957	7285	8653	9891	10970		
50	39,2	4477	6036	8806	12566	16613	4105	5394	6691	8042	9383	10577		
	41	–	5333	7663	11205	15463	3504	4668	6046	7401	8735	10086		
	42,8	–	4606	6565	9711	14020	3180	4142	5234	6746	8121	9424		
	44,6	–	–	5510	8346	12348	2835	3815	4784	5862	7401	8779		
	37,4	4504	5893	8588	12369	–	4176	5381	6612	7960	9322	10413		
51.8	39,2	–	5388	7489	11072	15177	3446	4794	6029	7397	8690	9994		
	41	–	4750	6575	9731	13931	3020	4023	5405	6790	8097	9407		
	42,8	–	–	5620	8411	12328	2689	3664	4644	6039	7459	8769		
	44,6	–	–	4947	7158	10765	2334	3330	4299	5278	6708	8097		
	37,4	–	5343	7332	10744	–	3572	4801	5981	7288	8629	9837		
53.6	39,2	–	4818	6486	9554	13689	2869	4183	5452	6769	8039	9352		
	41	–	–	5695	8301	12215	2539	3504	4784	6121	7428	8738		
	42,8	–	–	5002	7223	10721	2191	3180	4139	5370	6821	8138		
	44,6	–	–	–	6104	9247	1805	2835	3815	4784	6032	7469		
	37,4	–	4794	6312	9315	–	2945	4207	5405	6636	7947	9270		
55.4	39,2	–	–	5695	8104	12061	2382	3538	4852	6073	7411	8684		
	41	–	–	5125	7179	10587	2047	3020	4115	5473	6834	8100		
	42,8	–	–	–	6223	9182	1675	2689	3658	4715	6169	7489		
	44,6	–	–	–	5268	7906	1225	2334	3330	4299	5336	6838		
	44,6	–	–	–	3862	5684	880	1658	2351	3026	3825	4784		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 9 FCX 50 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	3542	–	–	–	–	2624	2952	3296	3632	–	–
			4	3227	4260	5468	–	–	2461	2810	3145	3500	3836	4164
5	2912		3892	5083	6406	–	2284	2643	2999	3343	3704	4039		
6	2588		3516	4663	6011	7451	2064	2467	2831	3185	3545	3896		
7	2246		3130	4234	5565	7043	1755	2251	2646	3015	3369	3740		
6	3	3170	–	–	–	–	2448	2788	3113	3458	3791	–		
	4	2885	3848	5031	–	–	2290	2642	2980	3326	3663	3989		
	5	2605	3498	4628	5960	–	2096	2470	2829	3168	3523	3861		
	6	2307	3139	4225	5539	6979	1848	2290	2656	3013	3356	3720		
	7	1983	2789	3813	5083	6546	1537	2053	2471	2841	3194	3556		
7	3	2833	3778	–	–	–	2278	2623	2941	3280	3619	–		
	4	2579	3454	4575	–	–	2105	2472	2809	3139	3486	3819		
	5	2329	3130	4190	5486	–	1892	2301	2657	3000	3343	3690		
	6	2062	2806	3796	5039	6495	1618	2104	2483	2838	3182	3541		
	7	1721	2474	3402	4593	6037	1355	1827	2292	2670	3020	3370		
8	3	2535	3376	–	–	–	2090	2448	2786	3096	3443	3772		
	4	2325	3078	4129	5390	–	1900	2298	2642	2975	3307	3647		
	5	2075	2789	3791	4996	6406	1675	2119	2483	2829	3165	3516		
	6	1817	2496	3393	4558	5986	1367	1892	2308	2666	3006	3357		
	7	–	2189	3034	4137	5503	–	1581	2102	2496	2854	3195		
9	3	2299	3008	4024	–	–	1884	2282	2612	2931	3262	3598		
	4	2097	2745	3700	4908	–	1690	2122	2478	2808	3129	3468		
	5	1861	2491	3358	4505	5909	1448	1917	2318	2659	2994	3329		
	6	–	2229	3017	4094	5468	1147	1666	2127	2502	2845	3172		
	7	–	1940	2693	3700	4987	–	1367	1884	2320	2683	3024		
10	3	2075	2675	3603	–	–	1678	2093	2449	2775	3079	3421		
	4	1874	2456	3279	4435	–	1476	1917	2308	2644	2967	3291		
	5	–	2237	2982	4032	5398	1210	1702	2138	2492	2828	3141		
	6	–	1992	2684	3665	4926	–	1428	1929	2331	2675	3005		
	7	–	–	2386	3279	4479	–	–	1650	2137	2515	2853		
11	3	1852	2412	3192	–	–	1469	1892	2288	2606	2916	3240		
	4	–	2224	2920	3962	5267	1255	1706	2134	2478	2803	3111		
	5	–	2010	2653	3603	4847	951	1481	1941	2332	2662	2979		
	6	–	–	2395	3253	4418	–	1174	1706	2154	2513	2836		
	7	–	–	2123	2912	3997	–	v	1400	1932	2342	2693		
12	3	–	2193	2833	3831	–	1258	1687	2102	2448	2762	3061		
	4	–	2001	2605	3507	4733	1025	1493	1929	2316	2641	2955		
	5	–	–	2377	3192	4339	–	1251	1727	2157	2500	2823		
	6	–	–	2150	2885	3927	–	–	1476	1957	2344	2679		
	7	–	–	–	2579	3551	–	–	–	1706	2170	2527		
13	6	–	1970	2531	3398	–	1045	1481	1896	2288	2612	2897		
	4	–	–	2351	3113	4243	765	1275	1718	2146	2480	2797		
	5	–	–	2150	2833	3848	–	992	1509	1957	2343	2660		
	6	–	–	–	2561	3489	–	–	1222	1739	2175	2516		
	7	–	–	–	2299	3139	–	–	–	1457	1972	2365		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 9 A FCX 50 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	12085	-	-	-	-	8953	10072	11246	12392	-	-
			39,2	11011	14535	18657	-	-	8397	9588	10731	11942	13088	14208
41	9936		13280	17343	21857	-	7793	9018	10233	11406	12638	13781		
42,8	8830		11997	15910	20510	25423	7042	8417	9659	10867	12096	13293		
44,6	7663		10680	14446	18988	24031	5988	7680	9028	10287	11495	12761		
42,8	37,4	10816	-	-	-	-	8353	9513	10622	11799	12935	-		
	39,2	9844	13129	17166	-	-	7813	9015	10168	11348	12498	13610		
	41	8888	11935	15791	20336	-	7152	8428	9653	10809	12020	13174		
	42,8	7871	10710	14416	18899	23812	6305	7813	9062	10280	11451	12693		
	44,6	6766	9516	13010	17343	22335	5244	7005	8431	9693	10898	12133		
44,6	37,4	9666	12891	-	-	-	7773	8950	10035	11191	12348	-		
	39,2	8800	11785	15610	-	-	7182	8434	9584	10710	11894	13030		
	41	7947	10680	14296	18718	-	6456	7851	9066	10236	11406	12590		
	42,8	7036	9574	12952	17193	22161	5521	7179	8472	9683	10857	12082		
	44,6	5872	8441	11608	15671	20598	4623	6234	7820	9110	10304	11498		
46,4	37,4	8649	11519	-	-	-	7131	8353	9506	10564	11748	12870		
	39,2	7933	10502	14088	18391	-	6483	7841	9015	10151	11283	12444		
	41	7080	9516	12935	17046	21857	5715	7230	8472	9653	10799	11997		
	42,8	6200	8516	11577	15552	20424	4664	6456	7875	9096	10256	11454		
	44,6	-	7469	10352	14115	18776	-	5394	7172	8516	9738	10901		
48,2	37,4	7844	10263	13730	-	-	6428	7786	8912	10001	11130	12276		
	39,2	7155	9366	12624	16746	-	5766	7240	8455	9581	10676	11833		
	41	6350	8499	11457	15371	20162	4941	6541	7909	9073	10216	11359		
	42,8	-	7605	10294	13969	18657	3914	5684	7257	8537	9707	10823		
	44,6	-	6619	9189	12624	17016	-	4664	6428	7916	9154	10318		
50	37,4	7080	9127	12293	-	-	5725	7141	8356	9468	10506	11672		
	39,2	6394	8380	11188	15132	-	5036	6541	7875	9021	10123	11229		
	41	-	7633	10175	13757	18418	4129	5807	7295	8503	9649	10717		
	42,8	-	6797	9158	12505	16808	-	4872	6582	7953	9127	10253		
	44,6	-	-	8141	11188	15282	-	-	5630	7291	8581	9734		
51,8	37,4	6319	8230	10891	-	-	5012	6456	7807	8892	9949	11055		
	39,2	-	7588	9963	13518	17971	4282	5821	7281	8455	9564	10615		
	41	-	6858	9052	12293	16538	3245	5053	6623	7957	9083	10164		
	42,8	-	-	8172	11099	15074	-	4006	5821	7349	8574	9676		
	44,6	-	-	7244	9936	13638	-	-	4777	6592	7991	9189		
53,6	37,4	-	7483	9666	13071	-	4292	5756	7172	8353	9424	10444		
	39,2	-	6827	8888	11966	16149	3497	5094	6582	7902	9011	10082		
	41	-	-	8110	10891	14805	-	4268	5893	7360	8530	9632		
	42,8	-	-	7336	9844	13399	-	-	5036	6677	7998	9141		
	44,6	-	-	-	8800	12116	-	-	-	5821	7404	8622		
55,4	42,8	-	6722	8636	11594	-	3566	5053	6469	7807	8912	9885		
	39,2	-	-	8022	10622	14477	2610	4350	5862	7322	8462	9543		
	41	-	-	7336	9666	13129	-	3385	5149	6677	7994	9076		
	42,8	-	-	-	8738	11904	-	-	4169	5933	7421	8585		
	44,6	-	-	-	7844	10710	-	-	-	4971	6728	8069		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 10 FCX 62 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	4190	5511	6974	–	–	3720	4243	4758	5275	5772	6247
			4	3725	5018	6500	8084	–	3426	3970	4500	5031	5551	6055
5	3185		4460	5949	7583	9315	3023	3650	4216	4759	5305	5825		
6	2739		3818	5335	7015	8801	2783	3230	3877	4460	5028	5576		
7	2586		3241	4609	6365	8205	2622	3056	3463	4101	4710	5290		
6	3	3734	5009	6460	–	–	3467	3981	4487	5011	5516	5990		
	4	3302	4506	5967	7556	9248	3166	3711	4244	4762	5291	5799		
	5	2804	3967	5409	7041	8774	2726	3380	3954	4497	5038	5568		
	6	2501	3325	4776	6446	8233	2544	3004	3594	4193	4759	5314		
	7	2358	2953	4050	5762	7624	2383	3171	3254	3817	4441	5025		
7	3	3316	4498	5930	–	–	3216	3729	4239	4750	5259	5743		
	4	2924	4023	5418	7015	8706	2882	3453	3984	4505	5032	5543		
	5	2478	3501	4860	6474	8205	2466	3101	3691	4240	4766	5305		
	6	2287	2907	4237	5847	7651	2305	2778	3306	3928	4491	5045		
	7	–	2693	3492	5149	6988	2145	2622	3058	3522	4171	4746		
8	3	2943	4004	5391	6946	–	2939	3477	3974	4482	5000	5495		
	4	2618	3567	4869	6446	8151	2570	3199	3729	4247	4766	5287		
	5	2394	3083	4330	5874	7637	2227	2788	3428	3975	4512	5043		
	6	2073	2618	3725	5251	7028	2066	2544	3023	3657	4162	4777		
	7	–	2460	3111	4553	6338	1900	2383	2847	3268	3888	4480		
9	3	2655	3544	4833	6392	–	2643	3231	3733	4226	4741	5239		
	4	2339	3149	4349	5855	7569	2237	2923	3481	3988	4504	5025		
	5	2004	2720	3827	5279	7028	1988	2476	3162	3719	4244	4769		
	6	–	2390	3251	4665	6392	1827	2305	3097	3379	3962	4505		
	7	–	–	2813	3976	5688	1661	2145	2617	3056	3605	4216		
10	3	2394	3135	4302	5800	–	2347	2960	3484	3981	4475	4983		
	4	2050	2800	3836	5260	6974	1915	2617	3229	3739	4242	4756		
	5	–	2418	3363	4702	6392	1749	2227	2871	3466	3988	4244		
	6	–	2176	2822	4107	5744	1583	2066	2539	3088	3701	4244		
	7	–	–	2567	3437	5056	1414	1900	2378	3169	3312	3941		
11	3	2125	2800	3790	5204	6866	2040	2663	3243	3737	4218	4725		
	4	–	2520	3380	4693	6352	1703	2300	2960	3494	3993	4485		
	5	–	2125	2962	4153	5744	1510	1988	2539	3203	3745	4249		
	6	–	–	2515	3595	5111	1341	1827	2300	2799	3442	3993		
	7	–	–	2348	2981	4441	1163	1661	2139	2617	3070	3674		
12	3	–	2539	3334	4618	6257	1718	2367	2970	3489	3973	4457		
	4	–	2246	2990	4135	5698	1433	1957	2658	3250	3752	4240		
	5	–	–	2627	3651	5111	1268	1749	2232	2934	3497	4000		
	6	–	–	2278	3139	4506	1095	1583	2064	2539	3168	3735		
	7	–	–	–	2683	3864	901	1414	1900	2378	2850	3398		
13	3	–	2278	2957	4064	5614	1368	2066	2679	3251	3735	4204		
	4	–	–	2683	3632	5064	1190	1669	2347	2991	3510	3991		
	5	–	–	2344	3204	4506	1022	1508	1983	2612	3245	3754		
	6	–	–	–	2748	3939	867	1341	1824	2300	2858	3483		
	7	–	–	–	2451	3344	613	1163	1661	2139	2617	3113		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 10 A FCX 62 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	14296	18804	23795	–	–	12693	14477	16234	17998	19694	21315
			39,2	12710	17121	22178	27583	–	11690	13546	15354	17166	18940	20660
41	10867		15218	20298	25873	31783	10314	12454	14385	16238	18101	19875		
42,8	9345		13027	18203	23935	30029	9496	11021	13228	15218	17156	19025		
44,6	8823		11058	15726	21717	27995	8946	10427	11816	13993	16071	18049		
42,8	37,4	12740	17091	22042	–	–	11829	13583	15310	17098	18821	20438		
	39,2	11266	15374	20359	25781	31554	10802	12662	14481	16248	18053	19786		
	41	9567	13535	18456	24024	29937	9301	11533	13491	15344	17190	18998		
	42,8	8533	11345	16296	21994	28091	8680	10250	12263	14307	16238	18131		
	44,6	8045	10076	13819	19660	26013	8131	10819	11103	13024	15153	17145		
44,6	37,4	11314	15347	20233	–	–	10973	12723	14463	16207	17944	19595		
	39,2	9977	13726	18486	23935	29705	9833	11782	13593	15371	17169	18913		
	41	8455	11945	16582	22089	27995	8414	10581	12594	14467	16262	18101		
	42,8	7803	9919	14457	19950	26105	7865	9479	11280	13402	15323	17214		
	44,6	–	9189	11915	17568	23843	7319	8946	10434	12017	14231	16193		
46,4	37,4	10042	13662	18394	23700	–	10028	11864	13559	15293	17060	18749		
	39,2	8933	12171	16613	21994	27811	8769	10915	12723	14491	16262	18039		
	41	8168	10519	14774	20042	26057	7599	9513	11696	13563	15395	17207		
	42,8	7073	8933	12710	17916	23980	7049	8680	10314	12478	14789	16299		
	44,6	–	8394	10615	15535	21625	6483	8131	9714	11150	13266	15286		
48,2	37,4	9059	12092	16490	21810	–	9018	11024	12737	14419	16176	17875		
	39,2	7981	10744	14839	19977	25825	7633	9973	11877	13607	15368	17145		
	41	6838	9281	13058	18012	23980	6783	8448	10789	12689	14481	16272		
	42,8	–	8155	11092	15917	21810	6234	7865	10567	11529	13518	15371		
	44,6	–	–	9598	13566	19407	5667	7319	8929	10427	12300	14385		
50	37,4	8168	10697	14678	19790	–	8008	10100	11887	13583	15269	17002		
	39,2	6995	9554	13088	17947	23795	6534	8929	11017	12757	14474	16227		
	41	–	8250	11475	16043	21810	5968	7599	9796	11826	13607	14481		
	42,8	–	7425	9629	14013	19599	5401	7049	8663	10536	12628	14481		
	44,6	–	–	8759	11727	17251	4825	6483	8114	10813	11301	13447		
51,8	37,4	7251	9554	12931	17756	23427	6960	9086	11065	12751	14392	16122		
	39,2	–	8598	11533	16013	21673	5811	7848	10100	11922	13624	15303		
	41	–	7251	10106	14170	19599	5152	6783	8663	10929	12778	14498		
	42,8	–	–	8581	12266	17439	4575	6234	7848	9550	11744	13624		
	44,6	–	–	8011	10171	15153	3968	5667	7298	8929	10475	12536		
53,6	37,4	–	8663	11376	15757	21349	5862	8076	10134	11904	13556	15207		
	39,2	–	7663	10202	14109	19442	4889	6677	9069	11089	12802	14467		
	41	–	–	8963	12457	17439	4326	5968	7616	10011	11932	13648		
	42,8	–	–	7773	10710	15374	3736	5401	7042	8663	10809	12744		
	44,6	–	–	–	9154	13184	3074	4825	6483	8114	9724	11594		
55,4	37,4	–	7773	10089	13866	19155	4668	7049	9141	11092	12744	14344		
	39,2	–	–	9154	12392	17278	4060	5695	8008	10205	11976	13617		
	41	–	–	7998	10932	15374	3487	5145	6766	8912	11072	12809		
	42,8	–	–	–	9376	13440	2958	4575	6223	7848	9751	11884		
	44,6	–	–	–	8363	11410	2092	3968	5667	7298	8929	10622		

NB: I valori di resa segnati in grassetto indicano il valore nominal.

Valori di resa sensibile superiori alla resa totale indicano che il raffreddamento avviene senza deumidificazione. Si prendano in tal caso in considerazione i soli valori di resa sensibile.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 11 FCX 82 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	5207	6866	–	–	–	4397	4992	5604	6194	6761	7309
			4	4637	6240	8080	10067	–	4060	4688	5302	5917	6522	7091
5	4023		5564	7405	9447	11597	3633	4337	4986	5605	6234	6831		
6	3309		4812	6641	8736	10941	3142	3873	4606	5267	5911	6549		
7	3065		3935	5814	7919	10230	2945	3467	4128	4891	5573	6223		
6	3	4637	6228	–	–	–	4099	4699	5289	5897	6465	7031		
	4	4123	5601	7418	9411	–	3752	4393	4993	5610	6226	6809		
	5	3553	4950	6716	8755	10923	3266	4028	4677	5298	5926	6539		
	6	2996	4236	5965	8006	10230	2859	3502	4295	4967	5596	6237		
	7	2801	3522	5138	7167	9465	2669	3220	3777	4571	5254	5914		
7	3	4123	5589	7380	–	–	3801	4398	4990	5593	6178	6740		
	4	3660	5000	6722	8718	–	3424	4095	4698	5291	5918	6515		
	5	3159	4386	6910	8044	10212	2866	3707	4377	5000	5617	6236		
	6	2726	3710	5313	7267	9502	2583	3161	3965	4657	5295	5935		
	7	2538	3196	4486	6428	8700	2393	2945	3480	4241	4946	5605		
8	3	3678	4975	6691	–	–	3477	4111	4698	5281	5879	6447		
	4	3284	4436	6040	8019	10139	3063	3794	4409	5001	5602	6211		
	5	2989	3873	5376	7292	9483	2511	3358	4070	4698	5301	5933		
	6	2463	3234	4687	6516	8736	2307	2859	3622	4347	4989	5616		
	7	–	2927	3885	5714	7894	2117	2669	3214	3897	4633	5287		
9	3	3321	4399	5990	–	–	3129	3820	4403	4977	5571	6143		
	4	2939	3929	5388	7267	9411	2688	3470	4112	4707	5289	5908		
	5	2407	3434	4762	6541	8718	2229	2971	3763	4398	5007	5612		
	6	–	2883	4111	5802	7919	2032	2583	3234	4039	4683	5310		
	7	–	2664	3397	5012	7067	1834	2393	2945	3528	4312	4982		
10	3	2989	3904	5326	7192	–	2774	3496	4118	4697	5262	5849		
	4	2582	3503	4762	6516	8645	2288	3115	3820	4416	5005	5595		
	5	–	3065	4198	5839	7919	1953	2557	3431	4109	4716	5312		
	6	–	2589	3609	5125	7117	1756	2307	2879	3714	4387	5012		
	7	–	–	3058	4374	6290	1558	2117	2669	3227	3995	4679		
11	3	2651	3497	4699	6441	–	2413	3148	3834	4399	4971	5546		
	4	–	3159	4211	5802	7869	1880	2741	3509	4130	4716	5282		
	5	–	2695	3710	5150	7104	1677	2229	3056	3811	4424	5012		
	6	–	–	3171	4499	6340	1478	2032	2583	3352	4093	4710		
	7	–	–	2789	3797	5539	1269	1838	2393	2945	3637	4373		
12	3	–	3171	4142	5714	–	2045	2800	3516	4119	4688	5240		
	4	–	2808	3728	5125	7042	1594	2360	3155	3847	4424	4992		
	5	–	–	3309	4536	6315	1399	1953	2656	3496	4141	4726		
	6	–	–	2783	3948	5589	1195	1756	2307	2945	3783	4424		
	7	–	–	–	3296	4837	971	1558	2117	2669	3273	4064		
13	3	–	2839	3685	5031	6929	1644	2442	3168	3842	4397	4949		
	4	–	–	3353	4499	6265	1316	1933	2787	3542	4149	4708		
	5	–	–	2958	3998	5576	1118	1677	2248	3122	3849	4435		
	6	–	–	–	3472	4912	902	1478	2032	2596	3446	4129		
	7	–	–	–	2939	4223	644	1271	1838	2393	2945	3745		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 11 A FCX 82 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	17766	23427	-	-	-	15003	17033	19121	21134	23069	24938
			39,2	15821	21291	27569	34349	-	13853	15995	18090	20189	22253	24194
41	13726		18984	25266	32233	39569	12396	14798	17012	19124	21270	23307		
42,8	11290		16419	22659	29807	37331	10721	13215	15716	17971	20168	22345		
44,6	10458		13426	19837	27020	34905	10048	11829	14085	16688	19015	21233		
42,8	37,4	15821	21250	-	-	-	13986	16033	18046	20121	22059	23990		
	39,2	14068	19111	25310	32110	-	12802	14989	17036	19141	21243	23232		
	41	12123	16889	22915	29872	37269	11144	13744	15958	18077	20220	22311		
	42,8	10222	14453	20353	27316	34905	9755	11949	14655	16947	19094	21281		
	44,6	9557	12017	17531	24454	32295	9107	10987	12887	15596	17927	20179		
44,6	37,4	14068	19070	25181	-	-	12969	15006	17026	19083	21079	22997		
	39,2	12488	17060	22935	29746	-	11683	13972	16030	18053	20192	22229		
	41	10779	14965	23577	27446	34843	9779	12648	14934	17060	19165	21277		
	42,8	9301	12659	18128	24795	32421	8813	10785	13529	15890	18067	20250		
	44,6	8660	10905	15306	21932	29684	8165	10048	11874	14470	16876	19124		
46,4	37,4	12549	16975	22830	-	-	11864	14027	16030	18019	20059	21997		
	39,2	11205	15136	20608	27361	34594	10451	12945	15044	17063	19114	21192		
	41	10198	13215	18343	24880	32356	8568	11457	13887	16030	18087	20243		
	42,8	8404	11034	15992	22233	29807	7871	9755	12358	14832	17022	19162		
	44,6	-	9987	13256	19496	26934	7223	9107	10966	13297	15808	18039		
48,2	37,4	11331	15009	20438	-	-	10676	13034	15023	16982	19008	20960		
	39,2	10028	13406	18384	24795	32110	9171	11840	14030	16060	18046	20158		
	41	8213	11717	16248	22318	29746	7605	10137	12839	15006	17084	19148		
	42,8	-	9837	14027	19796	27020	6933	8813	11034	13781	15978	18118		
	44,6	-	9090	11591	17101	24113	6258	8165	10048	12038	14713	16999		
50	37,4	10198	13320	18172	24539	-	9465	11928	14051	16026	17954	19957		
	39,2	8810	11952	16248	22233	29497	7807	10628	13034	15067	17077	19090		
	41	-	10458	14324	19923	27020	6664	8724	11707	14020	16091	18125		
	42,8	-	8834	12314	17487	24283	5991	7871	9823	12672	14968	17101		
	44,6	-	-	10434	14924	21461	5316	7223	9107	11011	13631	15965		
51,8	37,4	9045	11932	16033	21977	-	8233	10741	13082	15009	16961	18923		
	39,2	-	10779	14368	19796	26849	6415	9352	11973	14092	16091	18022		
	41	-	9195	12659	17572	24239	5722	7605	10427	13003	15095	17101		
	42,8	-	-	10819	15351	21632	5043	6933	8813	11437	13965	16071		
	44,6	-	-	9516	12955	18899	4330	6271	8165	10048	12409	14921		
53,6	37,4	-	10819	14133	19496	-	6978	9554	11997	14054	15995	17879		
	39,2	-	9581	12720	17487	24027	5439	8052	10765	13126	15095	17033		
	41	-	-	11290	15477	21547	4773	6664	9062	11928	14129	16125		
	42,8	-	-	9496	13471	19070	4077	5991	7871	10048	12908	15095		
	44,6	-	-	-	11246	16504	3313	5316	7223	9107	11167	13866		
55,4	37,4	-	9687	12573	17166	23642	5609	8332	10809	13109	15003	16886		
	39,2	-	-	11440	15351	21376	4490	6595	9509	12085	14156	16064		
	41	-	-	10093	13641	19025	3815	5722	7670	10652	13133	15132		
	42,8	-	-	-	11846	16760	3078	5043	6933	8858	11758	14088		
	44,6	-	-	-	10028	14409	2197	4337	6271	8165	10048	12778		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 12 FCX 102 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°C) Temp. eau Entrée (°C)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (W) Wet bulb air temperature (°C) Température air bulbe humide (°C)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (W) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (W) Dry bulb air temperature (°C) Température air bulbe sèche (°C)							
		15	17	19	21	23	21	23	25	27	29	31		
		5	3	6495	–	–	–	–	4830	5510	6163	6812	–	–
			4	5846	7808	10067	–	–	4513	5183	5856	6547	7198	7834
5	5153		7043	9291	11788	–	4107	4836	5524	6210	6911	7583		
6	4403		6221	8428	10970	13656	3540	4418	5162	5870	6570	7271		
7	3609		5326	7519	10025	12816	3059	3828	4737	5493	6211	6937		
6	3	5802	–	–	–	–	4514	5168	5820	6476	–	–		
	4	5196	7029	9249	–	–	4181	4853	5514	6189	6867	7497		
	5	4576	6293	8457	10928	–	3757	4500	5185	5874	6560	7245		
	6	3869	5514	7591	10067	12795	3079	4068	4816	5522	6212	6925		
	7	3263	4648	6697	9120	11914	2760	3418	4369	5143	5869	6584		
7	3	5153	6956	–	–	–	4196	4834	5486	6131	6785	–		
	4	4612	6278	8413	–	–	3839	4531	5188	5853	6525	7171		
	5	4057	5586	7620	10046	12711	3337	4164	4854	5530	6210	6899		
	6	3379	4865	6798	9149	11893	2693	3679	4482	5186	5879	6581		
	7	2953	4028	5918	8226	10970	2469	3066	3990	4804	5520	6227		
8	3	4569	6206	–	–	–	3845	4518	5161	5793	6444	7083		
	4	4122	5571	7562	9962	–	3446	4211	4865	5515	6184	6834		
	5	3609	4937	6812	9120	11809	2903	3814	4529	5200	5862	6554		
	6	2903	4273	6033	8255	10928	2388	3228	4144	4860	5540	6221		
	7	–	3508	5196	7360	9962	2171	2760	3554	4457	5195	5893		
9	3	4114	5485	7447	–	–	3466	4209	4830	5468	6102	6748		
	4	3703	4937	6754	9063	–	3045	3879	4551	5192	5821	6498		
	5	3162	4381	6033	8226	10865	2428	3418	4211	4876	5537	6202		
	6	–	3783	5312	7389	9941	2094	2754	3777	4532	5207	5883		
	7	–	3119	4547	6524	9005	1880	2469	3120	4099	4852	5545		
10	3	3710	4850	6639	–	–	3079	3865	4520	5155	5762	6413		
	4	3278	4388	5990	8139	–	2632	3486	4231	4869	5503	6151		
	5	–	3912	5341	7360	9878	2012	2998	3868	4556	5205	5857		
	6	–	3306	4677	6552	8976	1799	2388	3350	4206	4881	5548		
	7	–	–	3956	5730	8053	1578	2175	2768	3713	4528	5214		
11	3	3299	4331	5860	–	–	2686	3486	4216	4824	5436	6069		
	4	–	3956	5283	7274	9753	2192	3093	3906	4557	5187	5806		
	5	–	3480	4713	6524	8890	1717	2544	3486	4248	4890	5526		
	6	–	–	4129	5773	8024	1499	2094	2890	3857	4571	5221		
	7	–	–	3451	5023	7129	1275	1880	2469	3242	4185	4895		
12	3	–	3927	5153	7101	–	2286	3100	3879	4521	5141	5723		
	4	–	3537	4677	6423	8760	1683	2686	3520	4252	4873	5484		
	5	–	–	4194	5745	7937	1420	2043	3066	3920	4575	5208		
	6	–	–	3667	5081	7101	1200	1799	2415	3452	4249	4903		
	7	–	–	–	4388	6264	959	1580	2178	2801	3823	4566		
13	3	–	3523	4569	6264	–	1873	2713	3499	4227	4811	5405		
	4	–	–	4186	5644	7822	1338	2253	3127	3933	4565	5174		
	5	–	–	3761	5052	7029	1122	1717	2632	3540	4275	4897		
	6	–	–	–	4475	6249	890	1499	2094	3012	3911	4594		
	7	–	–	–	3862	5485	612	1277	1880	2469	3391	4244		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominale.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

TAB 12 A FCX 102 - DELIVERED COOLING CAPACITY • PUISSANCE FRIGORIFIQUE DELIVREE

Water temp. Inlet (°F) Temp. eau Entrée (°F)	Δt	TOTAL COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE TOTALE (Btu/hr) Wet bulb air temperature (°F) Température air bulbe humide (°F)					SENSIBLE COOLING CAPACITY (Btu/hr) PUISSANCE FRIGORIFIQUE SENSIBLE (Btu/hr) Dry bulb air temperature (°F) Température air bulbe sèche (°F)							
		59	62,6	66,2	69,8	73,4	69,8	73,4	77	80,6	84,2	87,8		
		41	37,4	22161	–	–	–	–	16480	18800	21028	23243	–	–
			39,2	19947	26641	34349	–	–	15398	17684	19981	22338	24560	26730
41	17582		24031	31701	40221	–	14013	16500	18848	21189	23580	25873		
42,8	15023		21226	28756	37430	46594	12078	15074	17613	20028	22417	24809		
44,6	12314		18172	25655	34205	43728	10437	13061	16163	18742	21192	23669		
42,8	37,4	19796	–	–	–	–	15402	17633	19858	22096	–	–		
	39,2	17729	23983	31558	–	–	14266	16558	18814	21117	23430	25580		
	41	15613	21472	28855	37286	–	12819	15354	17691	20042	22383	24720		
	42,8	13201	18814	25900	34349	43657	10506	13880	16432	18841	21195	23628		
	44,6	11133	15859	22850	31117	40651	9417	11662	14907	17548	20025	22465		
44,6	37,4	17582	23734	–	–	–	14317	16494	18718	20919	23150	–		
	39,2	15736	21421	28705	–	–	13099	15460	17701	19970	22263	24467		
	41	13842	19059	25999	34277	43370	11386	14208	16562	18868	21189	23539		
	42,8	11529	16599	23195	31216	40579	9189	12553	15293	17695	20059	22454		
	44,6	10076	13744	20192	28067	37430	8424	10461	13614	16391	18834	21247		
46,4	37,4	15589	21175	–	–	–	13119	15415	17609	19766	21987	24167		
	39,2	14064	19008	25802	33990	–	11758	14368	16599	18817	21100	23318		
	41	12314	16845	23243	31117	40292	9905	13013	15453	17742	20001	22362		
	42,8	9905	14579	20585	28166	37286	8148	11014	14139	16582	18902	21226		
	44,6	–	11969	17729	25112	33990	7407	9417	12126	15207	17725	20107		
48,2	37,4	14037	18715	25409	–	–	11826	14361	16480	18657	20820	23024		
	39,2	12635	16845	23045	30923	–	10390	13235	15528	17715	19861	22171		
	41	10789	14948	20585	28067	37071	8284	11662	14368	16637	18892	21161		
	42,8	–	12908	18125	25211	33919	7145	9397	12887	15463	17766	20073		
	44,6	–	10642	15514	22260	30725	6415	8424	10645	13986	16555	18920		
50	37,4	12659	16548	22652	–	–	10506	13187	15422	17589	19660	21881		
	39,2	11185	14972	20438	27770	–	8980	11894	14436	16613	18776	20987		
	41	–	13348	18223	25112	33704	6865	10229	13198	15545	17759	19984		
	42,8	–	11280	15958	22355	30626	6138	8148	11430	14351	16654	18930		
	44,6	–	–	13498	19551	27477	5384	7421	9444	12669	15450	17790		
51,8	37,4	11256	14777	19994	–	–	9165	11894	14385	16459	18548	20707		
	39,2	–	13498	18026	24819	33277	7479	10553	13327	15548	17698	19810		
	41	–	11874	16081	22260	30333	5858	8680	11894	14494	16685	18855		
	42,8	–	–	14088	19697	27378	5115	7145	9861	13160	15596	17814		
	44,6	–	–	11775	17138	24324	4350	6415	8424	11062	14279	16702		
53,6	37,4	–	13399	17582	24229	–	7800	10577	13235	15426	17541	19527		
	39,2	–	12068	15958	21915	29889	5742	9165	12010	14508	16627	18711		
	41	–	–	14310	19602	27081	4845	6971	10461	13375	15610	17770		
	42,8	–	–	12512	17336	24229	4094	6138	8240	11778	14498	16729		
	44,6	–	–	–	14972	21373	3272	5391	7431	9557	13044	15579		
55,4	37,4	–	12020	15589	21373	–	6391	9257	11939	14423	16415	18442		
	39,2	–	–	14283	19257	26689	4565	7687	10669	13419	15576	17654		
	41	–	–	12833	17237	23983	3828	5858	8980	12078	14586	16709		
	42,8	–	–	–	15269	21322	3037	5115	7145	10277	13344	15675		
	44,6	–	–	–	13177	18715	2088	4357	6415	8424	11570	14481		

NOTE: Values of capacity in bold face refer to nominal value.

Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Les valeurs de rendement rapportées en gras indiquent la valeur nominal.

Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

3-ROWS COIL HEATING CAPACITY • PUISSANCE THERMIQUE RENDEMENT BATTERIE À 3 RANGS

3-ROW HEATING CAPACITY CORRECTION FACTORS

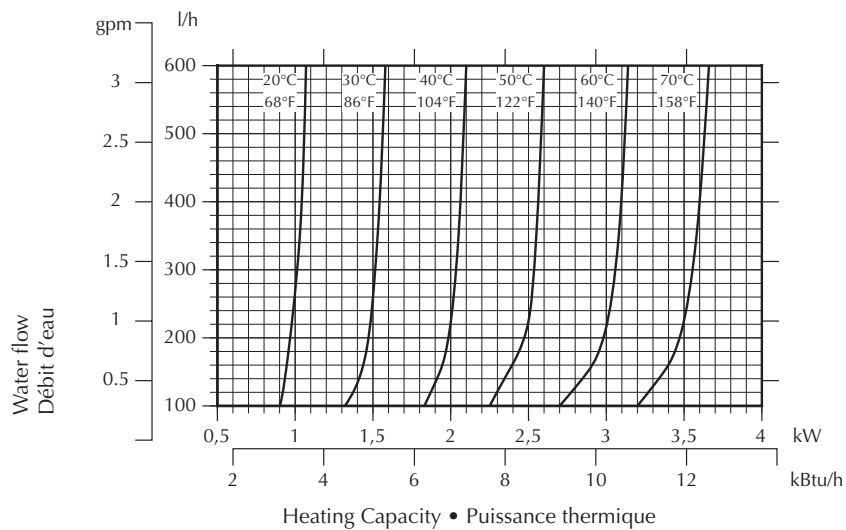
FACTEURS DE CORRECTION DE LA PUISSANCE THERMIQUE AVEC BATTERIE 3 RANGS

Capacities are referred to high speed. To obtain values for other speed, multiply the values read by following factors:
 Les rendements thermiques se rapportent à la vitesse maximale. Pour les autres vitesses, il faut multiplier les valeurs par les facteurs suivants :

MOD.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Medium speed • Vitesse moyenne	0.83	0.79	0.82	0.87	0.87	0.85	0.88	0.90
Low speed • Vitesse minimale	0.65	0.56	0.68	0.69	0.63	0.64	0.71	0.74

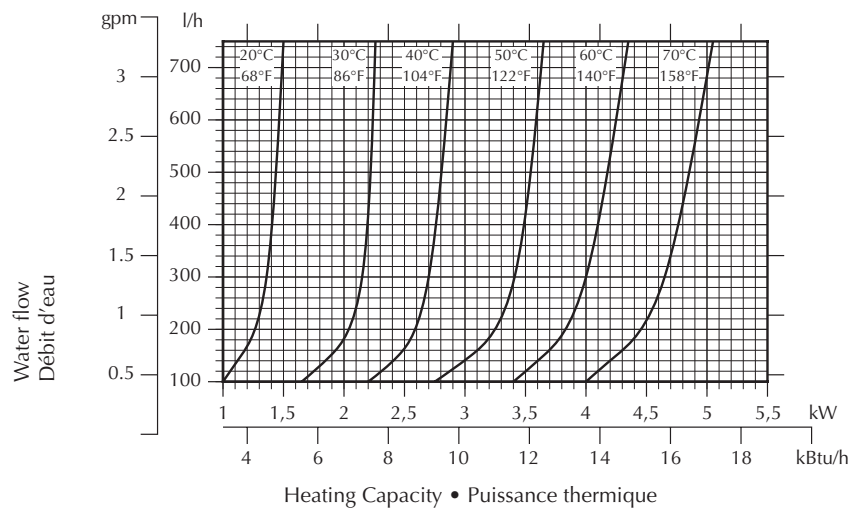
TAB 13 FCX 17 MODEL • MODELE FCX 17

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



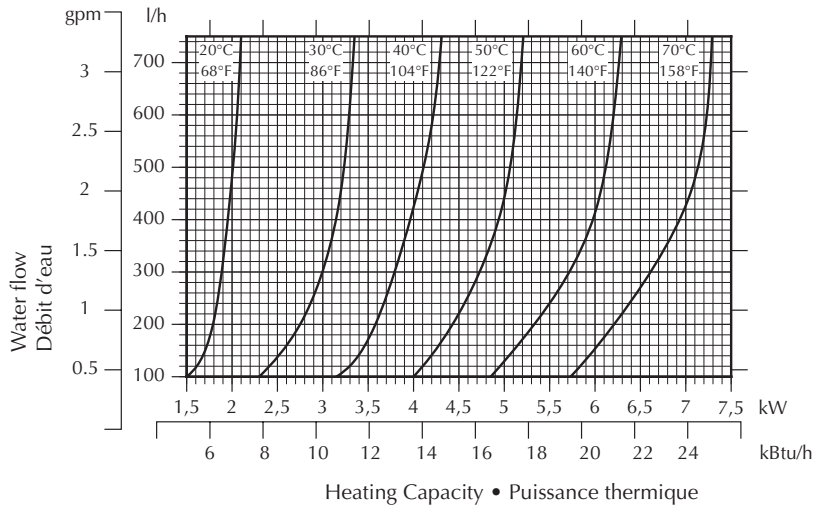
TAB 14 FCX 22 MODEL • MODELE FCX 22

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



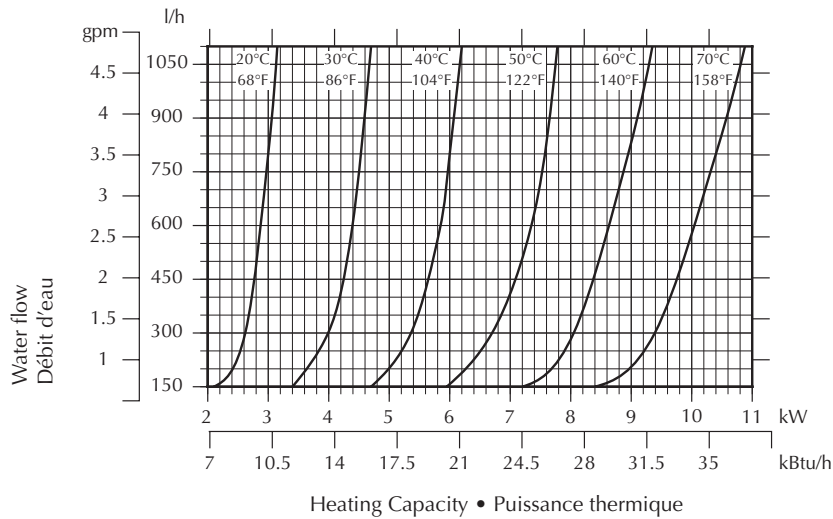
TAB 15 FCX 32 MODEL • MODELE FCX 32

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



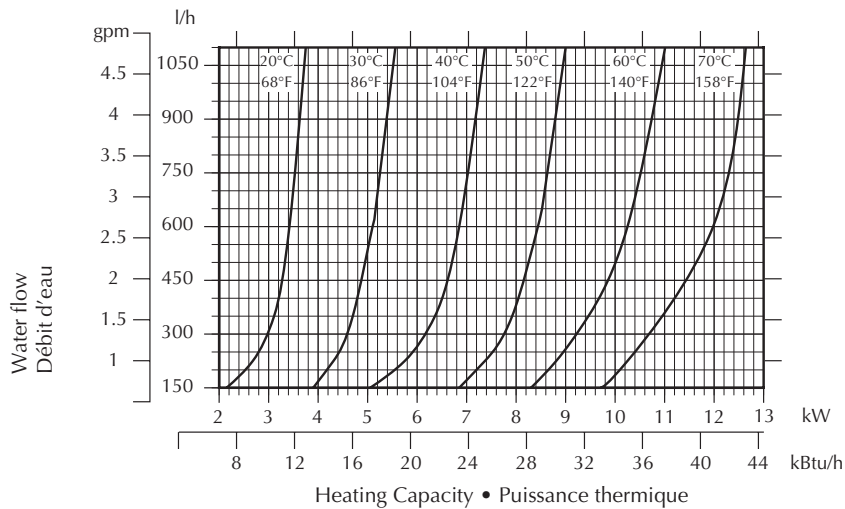
TAB 16 FCX 42 MODEL • MODELE FCX 42

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



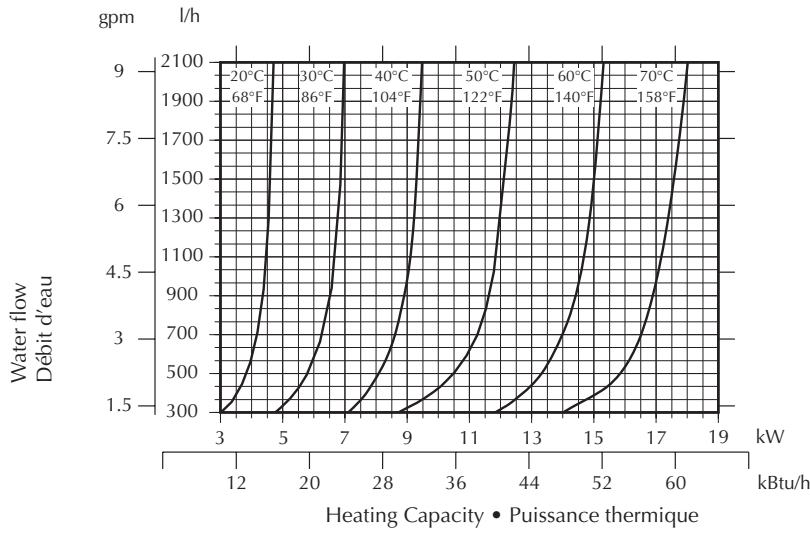
TAB 17 FCX 50 MODEL • MODELE FCX 50

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



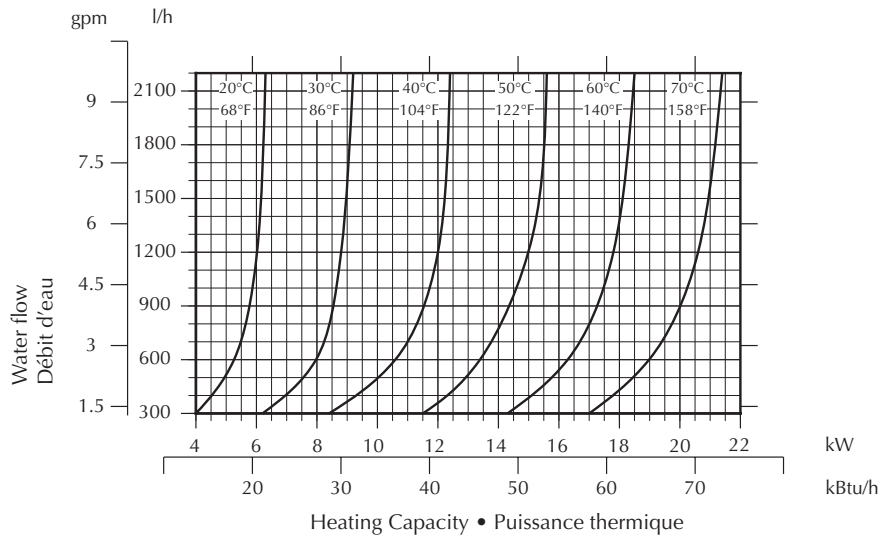
TAB 18 FCX 62 MODEL • MODELE FCX 62

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



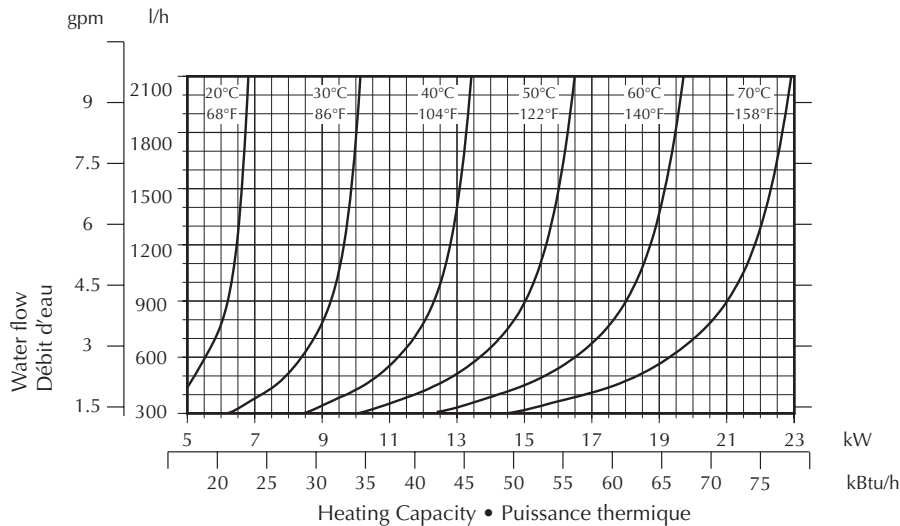
TAB 19 FCX 82 MODEL • MODELE FCX 82

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



TAB 20 FCX 102 MODEL • MODELE FCX 102

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



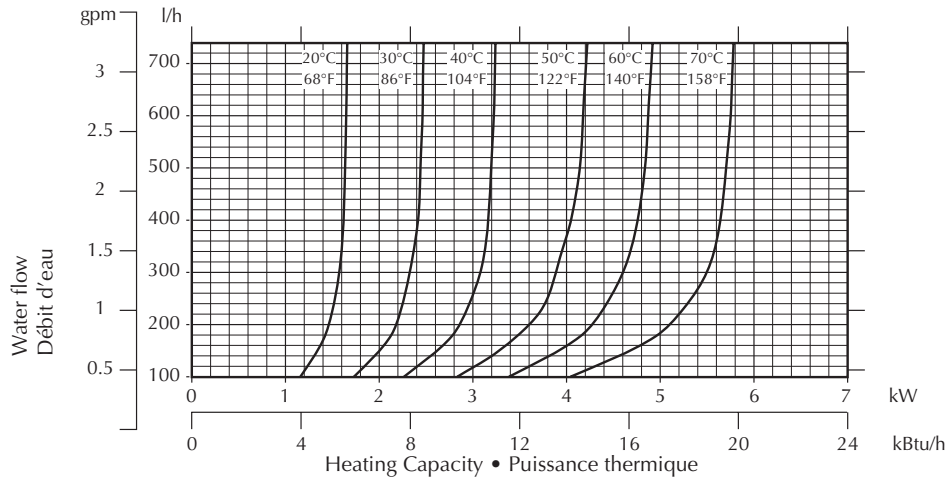
4-ROWS COIL HEATING CAPACITY • PUISSANCE THERMIQUE RENDEMENT BATTERIE À 4 RANGS

Capacities are referred to high speed. To obtain values for other speed, multiply the values read by following factors:
 Les rendements thermiques se rapportent à la vitesse maximale. Pour les autres vitesses, il faut multiplier les valeurs par les facteurs suivants :

MOD.	FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX 84
Medium speed • Vitesse moyenne	0.81	0.83	0.81	0.87	0.80	0.84
Low speed • Vitesse minimale	0.56	0.66	0.60	0.62	0.59	0.65

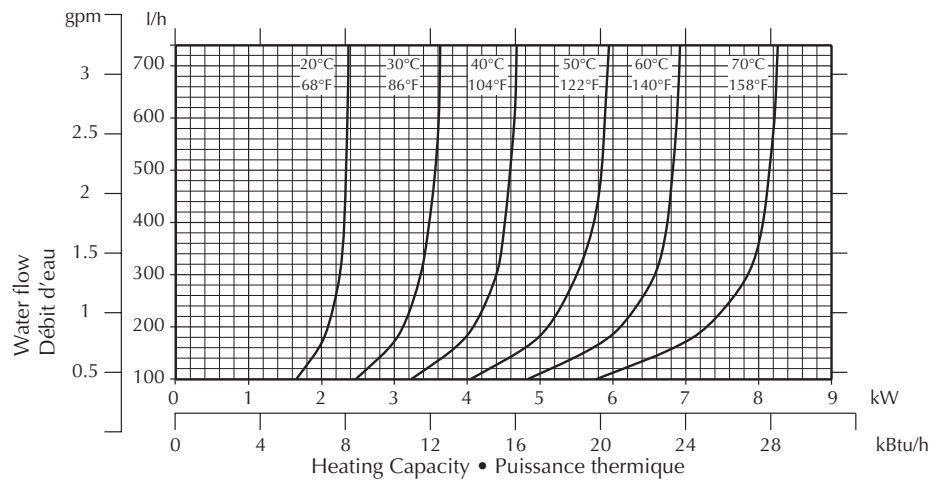
TAB 21 FCX 24 MODEL • MODELE FCX 24

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



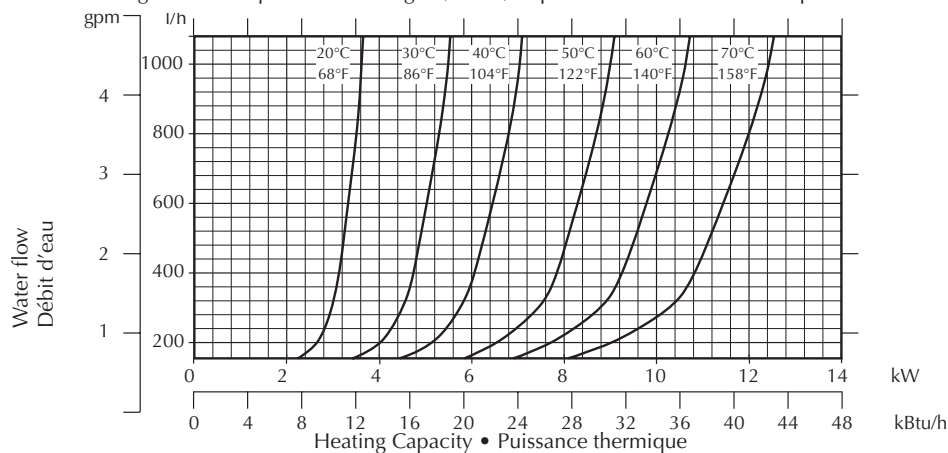
TAB 22 FCX 34 MODEL • MODELE FCX 34

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



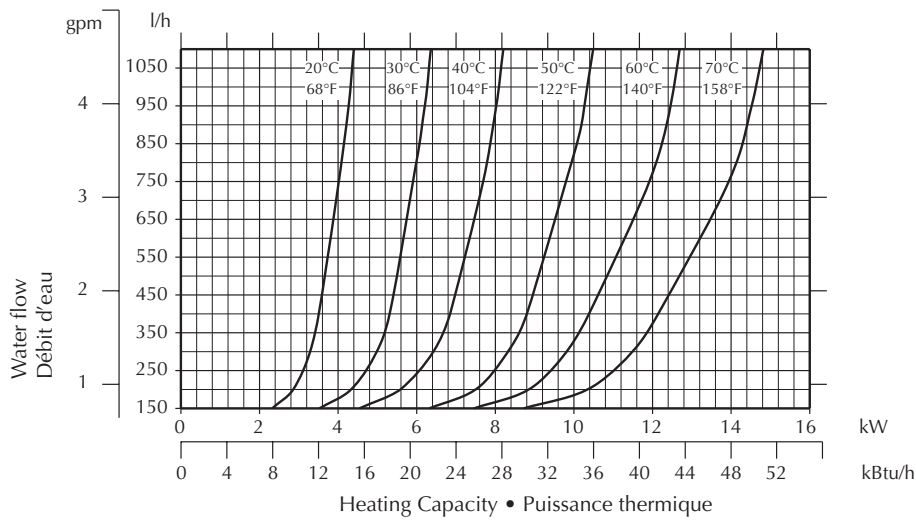
TAB 23 FCX 44 MODEL • MODELE FCX 44

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



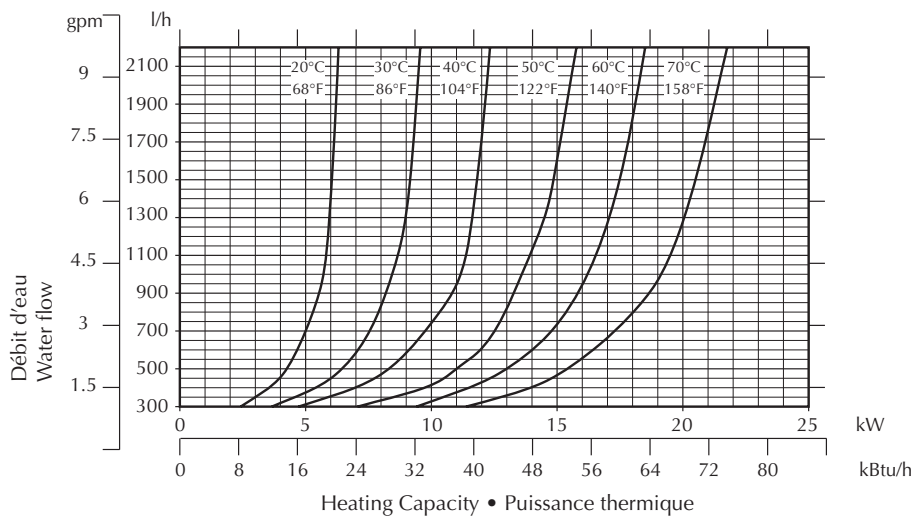
TAB 24 FCX 54 MODEL • MODELE FCX 54

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



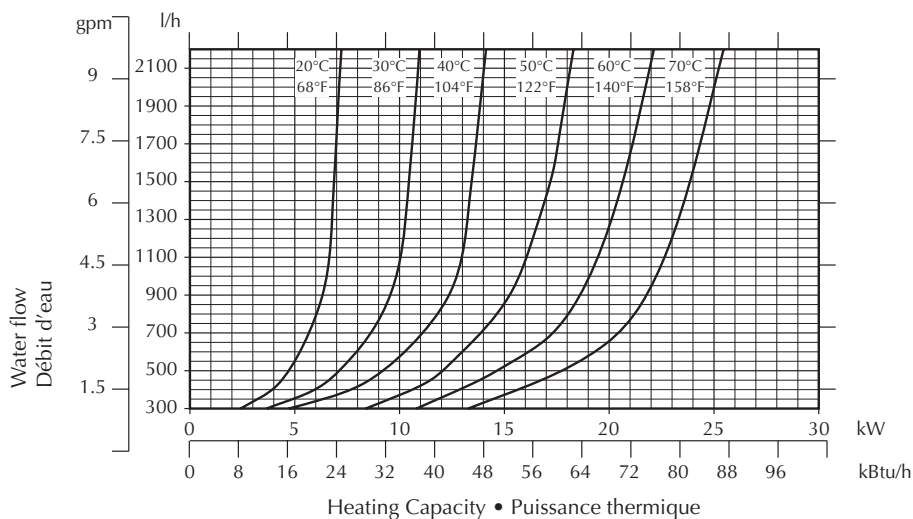
TAB 25 FCX 64 MODEL • MODELE FCX 64

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



TAB 26 FCX 84 MODEL • MODELE FCX 84

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



SINGLE-ROW COIL HEATING CAPACITY PUISSANCE THERMIQUE RENDEMENT BATTERIE À 1 RANG

The performance of the 3R+1R versions can be calculated from TAB. 27 to 34 concerning the standard coils with the factors here below.
 Les rendements des versions 3R+1R sont calculés à partir des tableaux de 27 à 34 correspondant aux batteries standards en appliquant les coefficients indiqués ci-dessous.

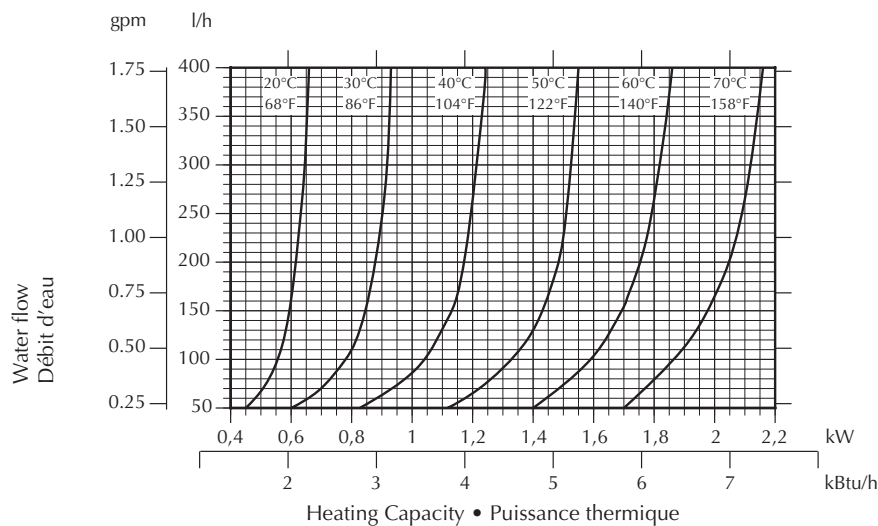
Total cooling capacity • Puissance frigorifique = 0.99
 Sensible cooling capacity • Puissance frigorifique sens. = 0.98
 Heating • Chauffage = 0.99

Capacities are referred to high speed. To obtain values for other speed, multiply the values read by following factors:
 Les rendements thermiques se rapportent à la vitesse maximale. Pour les autres vitesses, il faut multiplier les valeurs par les facteurs suivants :

MOD.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Medium speed • Vitesse moyenne	0.89	0.85	0.86	0.88	0.89	0.86	0.9	0.91
Low speed • Vitesse minimale	0.73	0.64	0.72	0.68	0.74	0.71	0.76	0.81

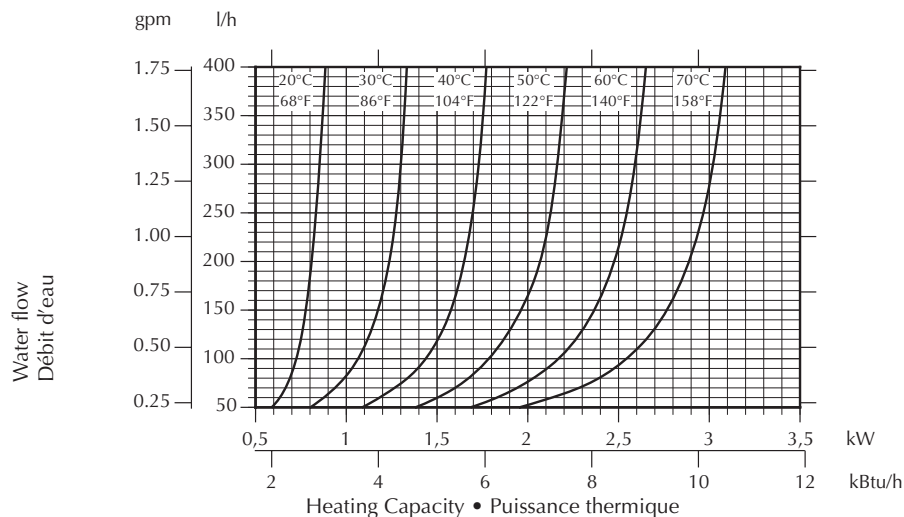
TAB 27 MODEL FCX 17 • FCX 17 MODEL

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



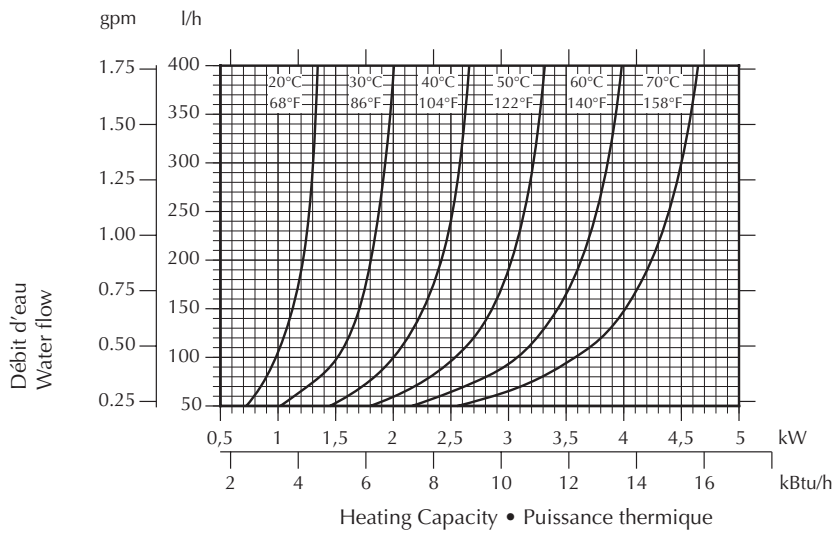
TAB 28 MODEL FCX 22 • FCX 22 MODEL

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



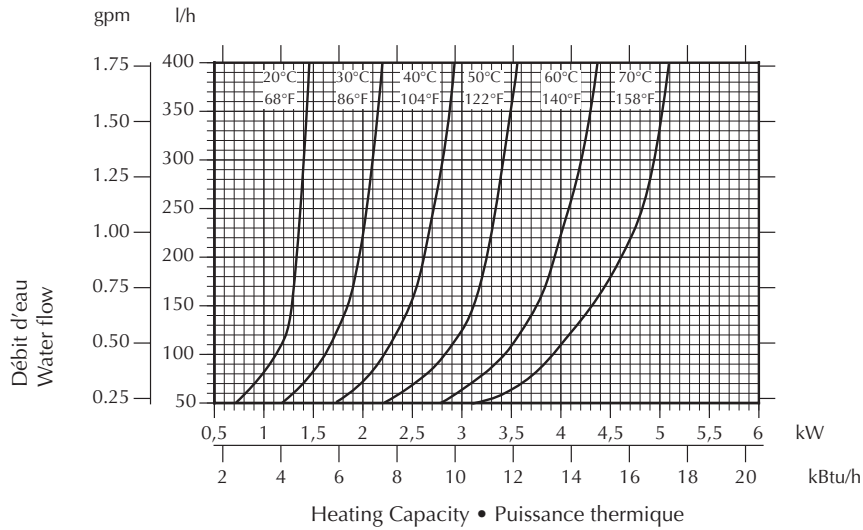
TAB 29 FCX 32 MODEL • MODELE FCX 32

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



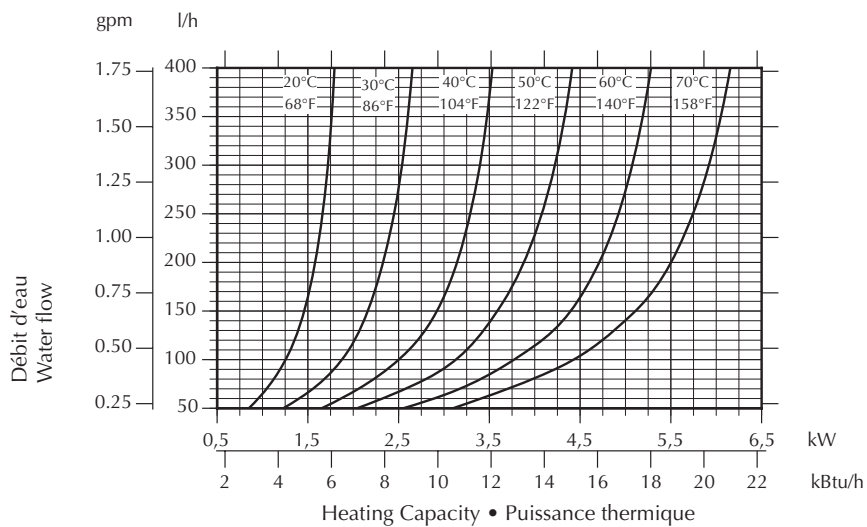
TAB 30 FCX 42 MODEL • MODELE FCX 42

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



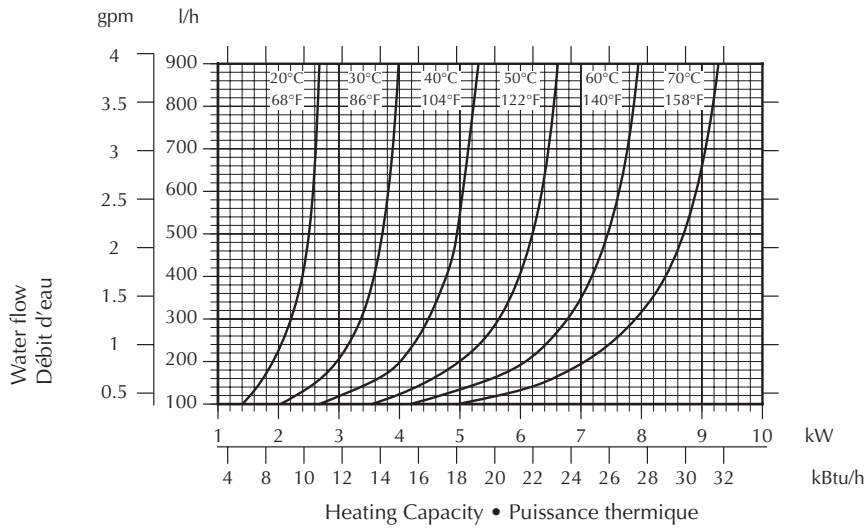
TAB 31 FCX 50 MODEL • MODEL FCX 50

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



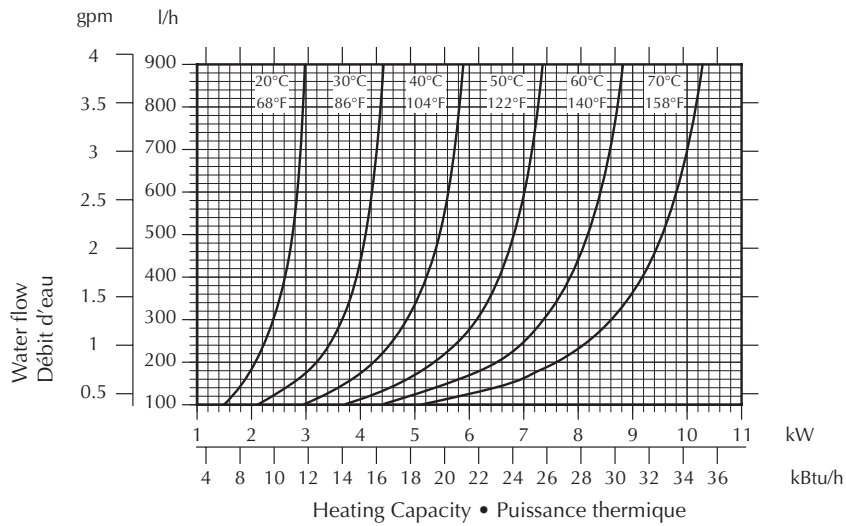
TAB 32 FCX 62 MODEL • MODELE FCX 62

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



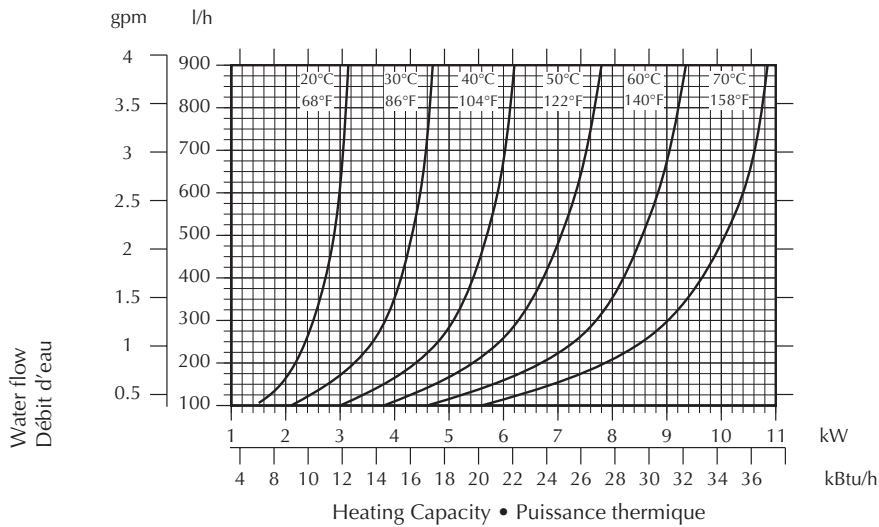
TAB 33 FCX 82 MODEL • MODELE FCX 82

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



TAB 34 FCX 102 MODEL • MODELE FCX 102

Δt (temperature entering water - temperature entering air) • Δt (température eau à l'entrée - température air à l'entrée)



DIRECT EXPANSION COIL COOLING CAPACITY PUISSANCE FRIGORIFIQUE RENDEMENT BATTERIE À DÉTENTE DIRECTE

The cooling capacities in the tables 35 to 41 are with reference to the maximum speed. For the other speeds, the values must be multiplied by the following factors:

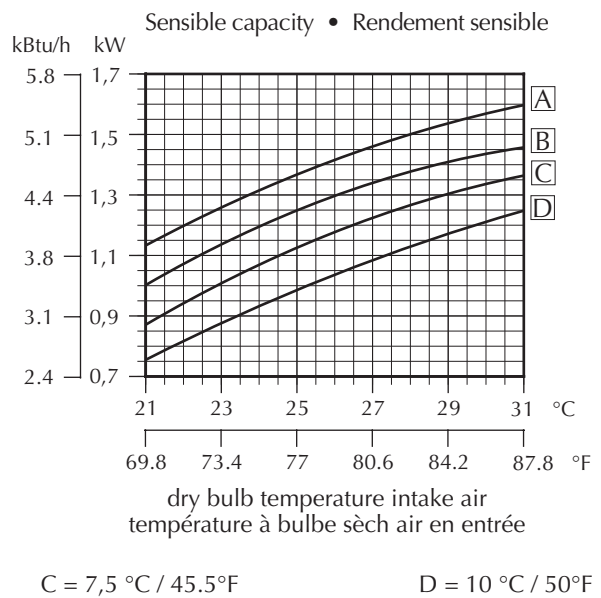
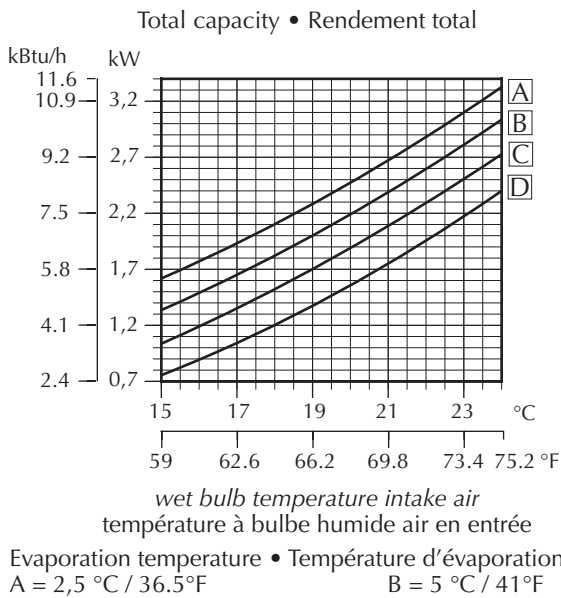
Les rendements du tableaux 35 à 41 sont donnés pour la vitesse maximale. Pour les autres valeurs, ils doivent être multiples par les facteurs suivants:

MOD.		FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Medium speed	Total capacity • Rendement total	0,84	0,86	0,85	0,9	0,85	0,89	0,92
Vitesse moyenne	Sensible capacity • Rendement sensible	0,83	0,85	0,84	0,88	0,82	0,88	0,91
Minimum speed	Total capacity • Rendement total	0,61	0,7	0,67	0,71	0,67	0,74	0,8
Vitesse minimale	Sensible capacity • Rendement sensible	0,58	0,68	0,65	0,68	0,64	0,7	0,77

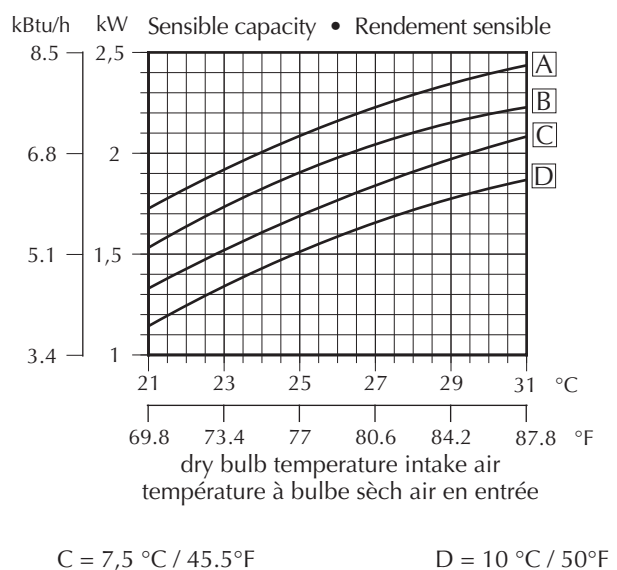
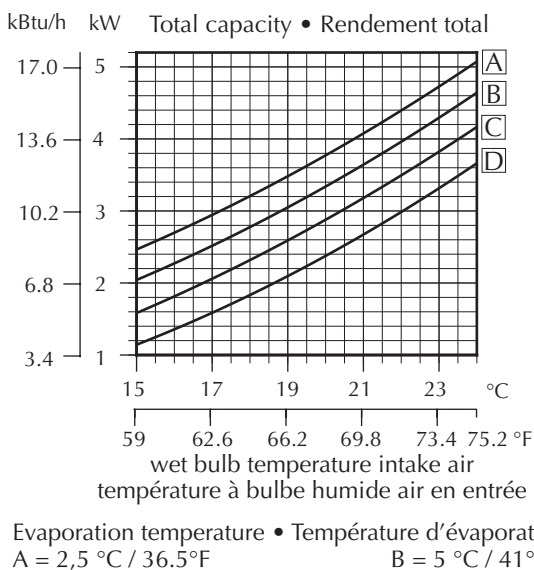
NOTE: Values of sensible capacity higher than values of total capacity mean that cooling is without dehumidification. In this case consider only the values of sensible capacity.

N.B.: Des valeurs de rendement sensible supérieures au rendement total indiquent que le refroidissement se fait sans déshumidification. Ne prendre alors en compte que les valeurs de rendement sensible.

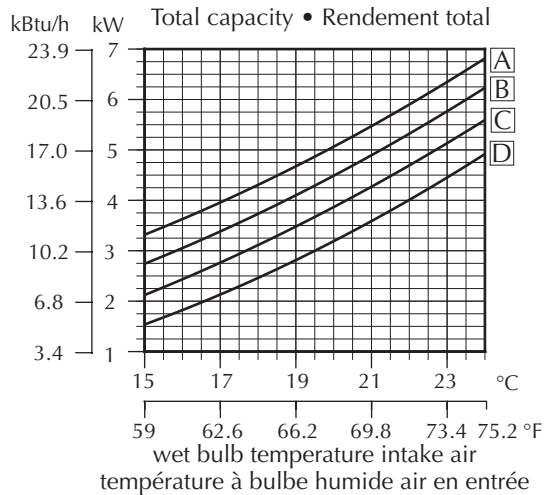
TAB 35 MODEL FCX 22 • FCX 22 MODELE



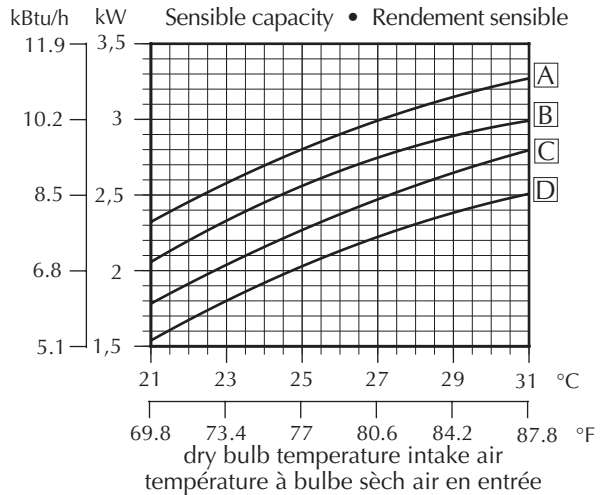
TAB 36 MODEL FCX 32 • FCX 32 MODELE



TAB 37 MODEL FCX 42 • FCX 42 MODELE

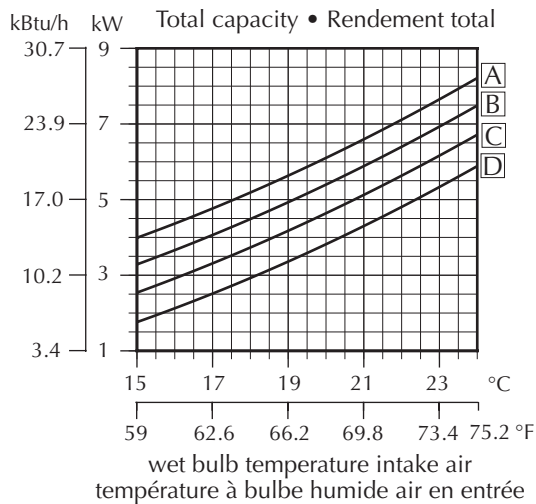


Evaporation temperature • Température d'évaporation:
 A = 2,5 °C / 36.5°F B = 5 °C / 41°F

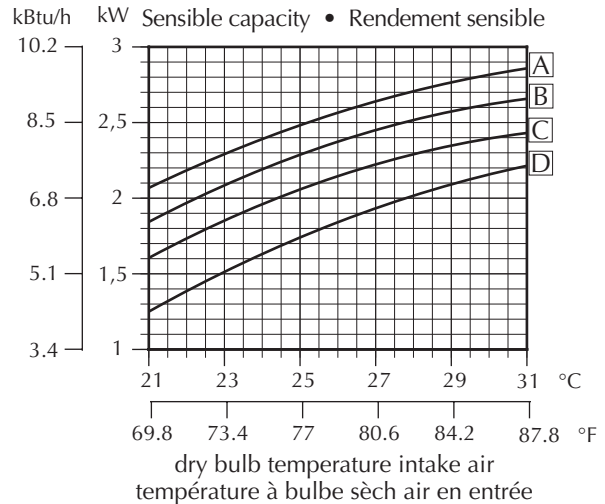


C = 7,5 °C / 45.5°F D = 10 °C / 50°F

TAB 38 MODEL FCX 50 • FCX 50 MODELE

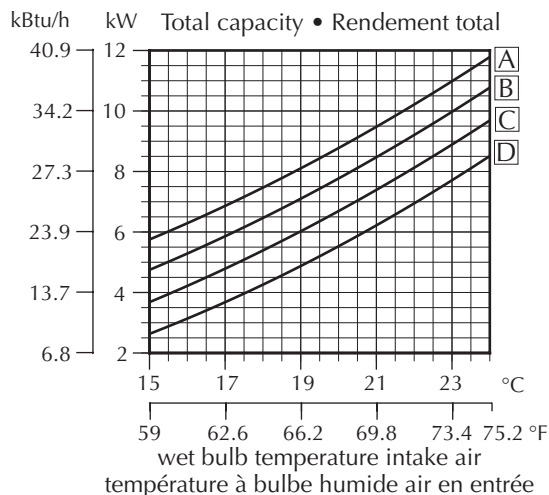


Evaporation temperature • Température d'évaporation:
 A = 2,5 °C / 36.5°F B = 5 °C / 41°F

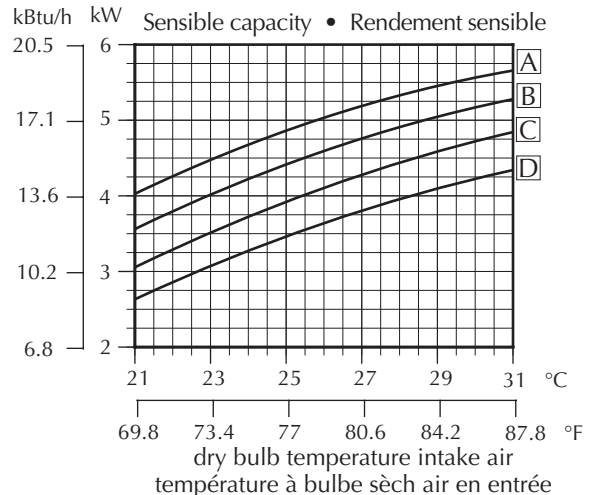


C = 7,5 °C / 45.5°F D = 10 °C / 50°F

TAB 39 MODEL FCX 62 • FCX 62 MODELE

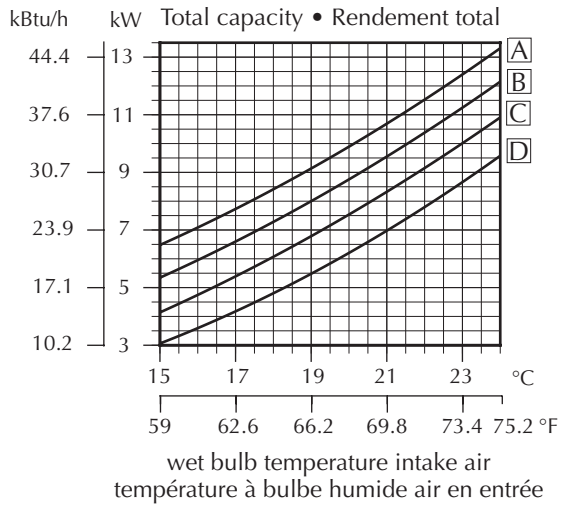


Evaporation temperature • Température d'évaporation:
 A = 2,5 °C / 36.5°F B = 5 °C / 41°F

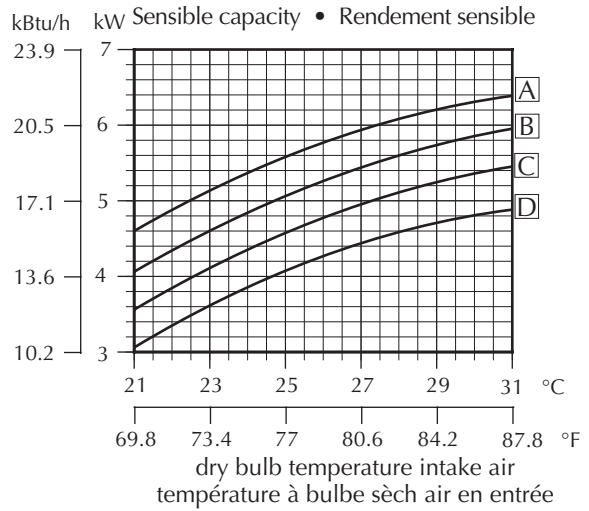


C = 7,5 °C / 45.5°F D = 10 °C / 50°F

TAB 40 MODEL FCX 82 • FCX 82 MODELE

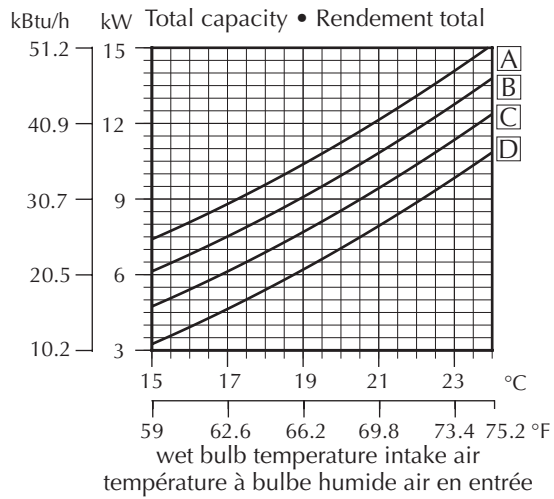


Evaporation temperature • Température d'évaporation:
A = 2,5 °C / 36.5°F B = 5 °C / 41°F

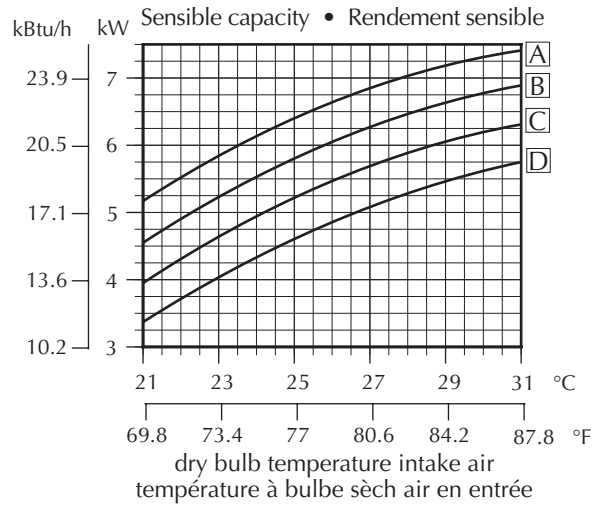


C = 7,5 °C / 45.5°F D = 10 °C / 50°F

TAB 41 MODEL FCX 102 • FCX 102 MODELE



Evaporation temperature • Température d'évaporation:
A = 2,5 °C / 36.5°F B = 5 °C / 41°F



C = 7,5 °C / 45.5°F D = 10 °C / 50°F

HANGING VERSIONS HEAD • PRESSION STATIQUE UTILE DES VERSIONS SUSPENDUES

USPO series fancoils have been designed to adjust available static pressure provided by the fan to pressure drop in the ducting system by selecting the appropriate operating speed. Tables 42 to 48 give the available static pressure of machines fitted with multiple-speed extra-strength motors, according to air flow and fan speed (L1...L7).

The diagrams also illustrate the available static pressure curves of models with standard motors (USP) operating at maximum and medium speed.

Les ventiloconvecteurs de la série USPO ont été conçus pour permettre d'adapter la pression statique fournie par le ventilateur aux pertes de charge du conduit, moyennant le choix de trois vitesses appropriées.

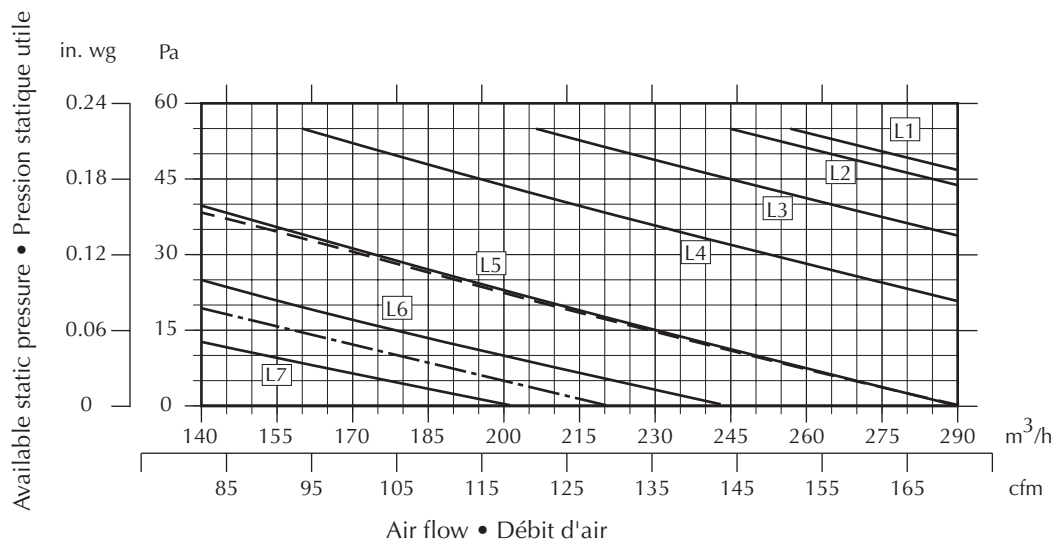
Les tables de 42 à 48 expriment la pression statique utile des machines avec moteur majoré à plusieurs vitesses en fonction du débit d'air et des vitesses du ventilateur (L1...L7).

Ces mêmes diagrammes fournissent les courbes relatives aux modèles avec moteur standard (USP) aux vitesses maximale et moyenne.

TAB 42 MODEL FCX 22 - 24 • FCX 22 - 24 MODELE

L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO
L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO

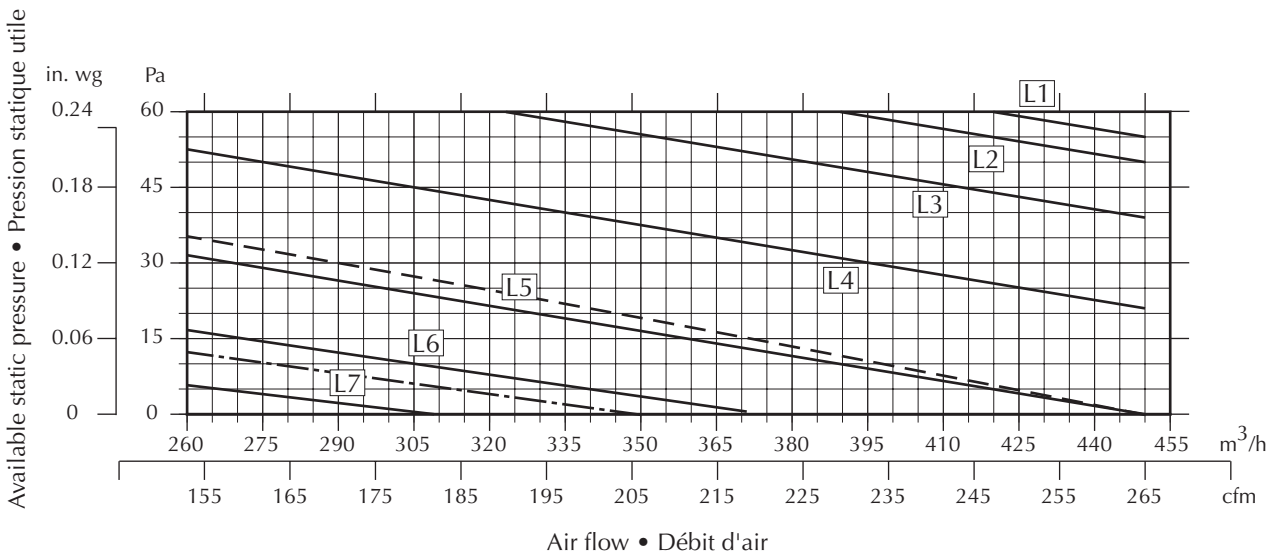
— max. speed version USP • vit. maxi version USP
— min. speed version USP • vit. mini version USP.



TAB 43 MODEL FCX 32 - 34 • FCX 32 - 34 MODELE

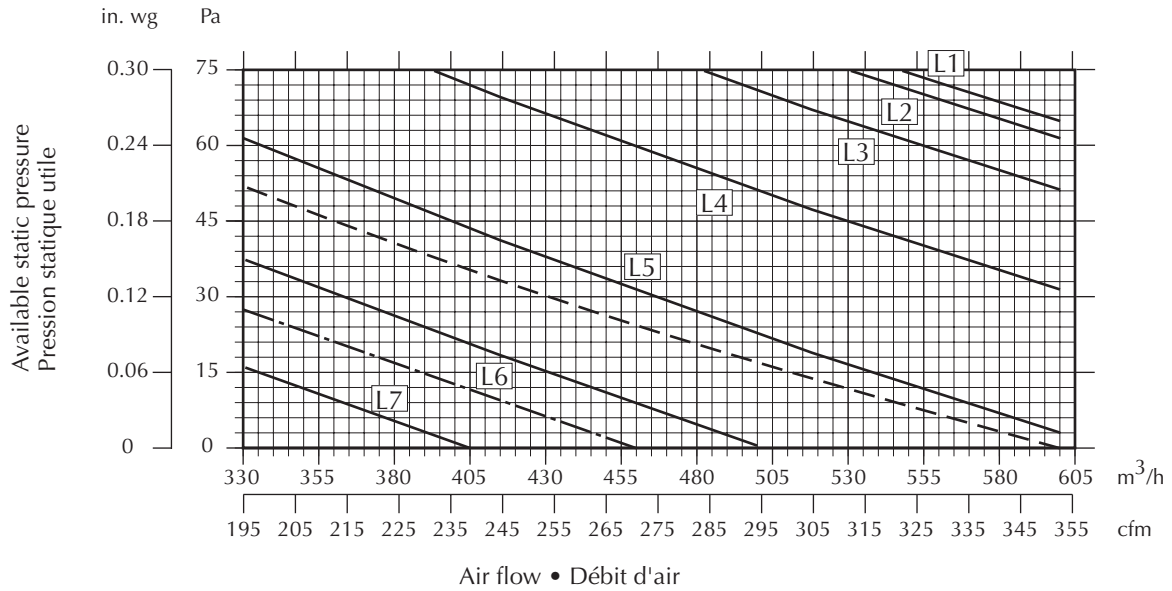
L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO
L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO

— max. speed version USP • vit. maxi version USP
— min. speed version USP • vit. mini version USP.



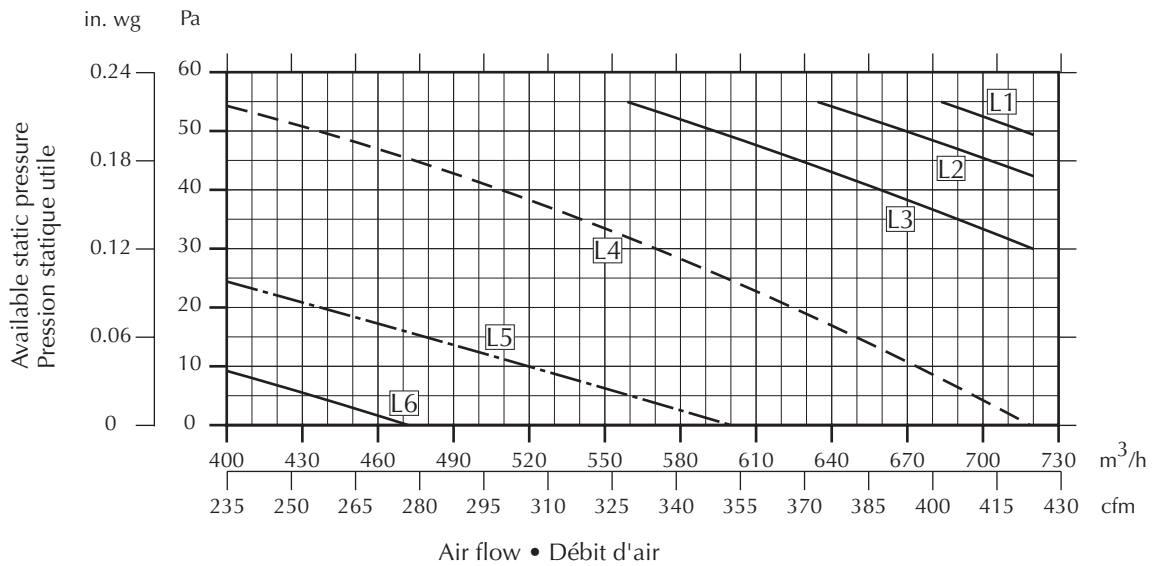
TAB 44 FCX 42 - 44 MODEL • MODELE FCX 42- 44

L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO — max. speed version USP • vit. maxi version USP
 L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO — min. speed version USP • vit. mini version USP



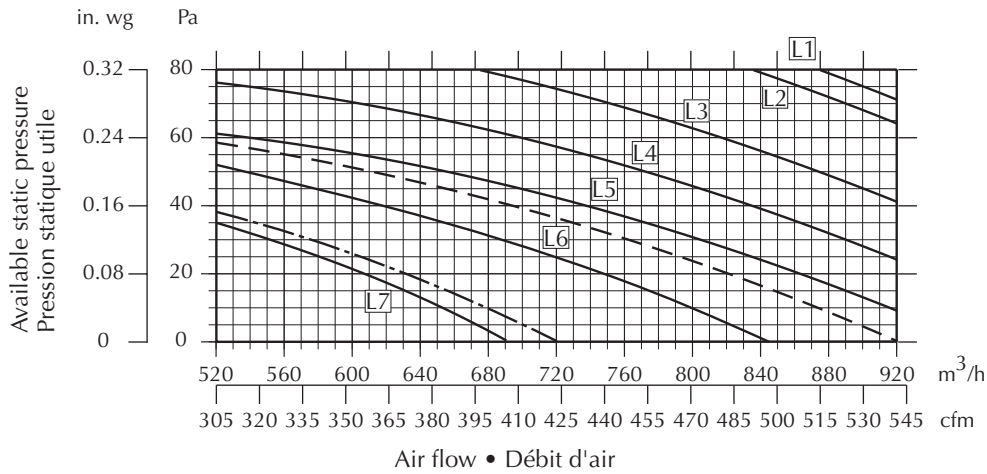
TAB 45 FCX 50 - 54 MODEL • MODELE FCX 50 - 54

L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO — max. speed version USP • vit. maxi version USP
 L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO — min. speed version USP • vit. mini version USP



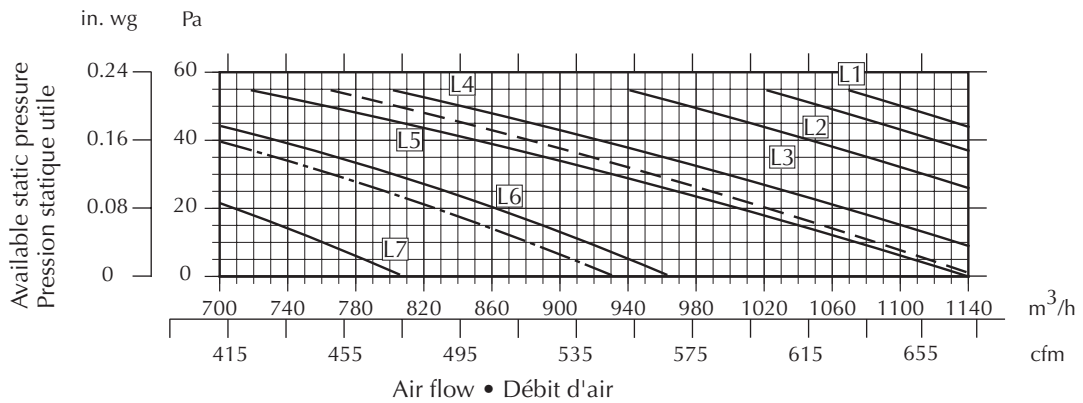
TAB 46 FCX 62 - 64 MODEL • MODELE FCX 62 - 64

L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO — max. speed version USP • vit. maxi version USP
 L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO — min. speed version USP • vit. mini version USP



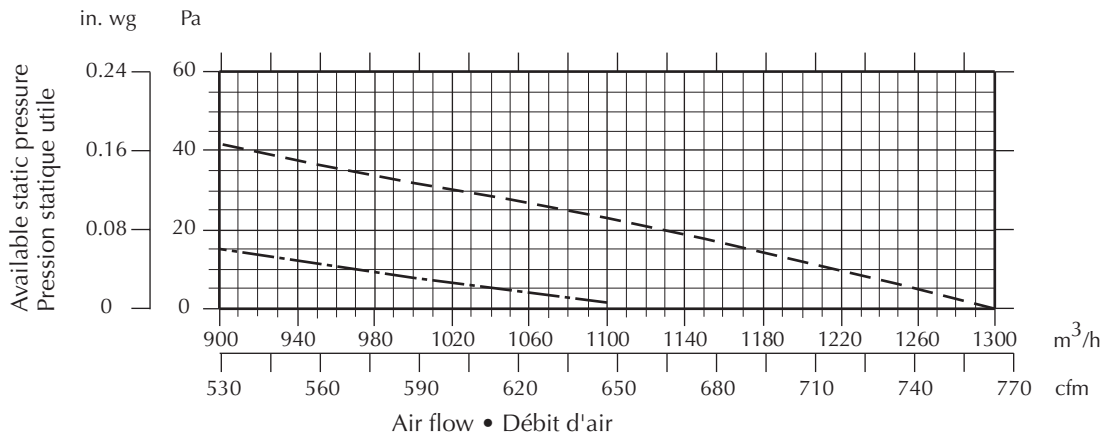
TAB 47 FCX 82 - 84 MODEL • MODELE FCX 82 - 84

L1: max. speed USPO version • vit. maxi version USPO — max. speed version USP • vit. maxi version USP
 L7: min. speed USPO version • vit. mini version USPO — min. speed version USP • vit. mini version USP

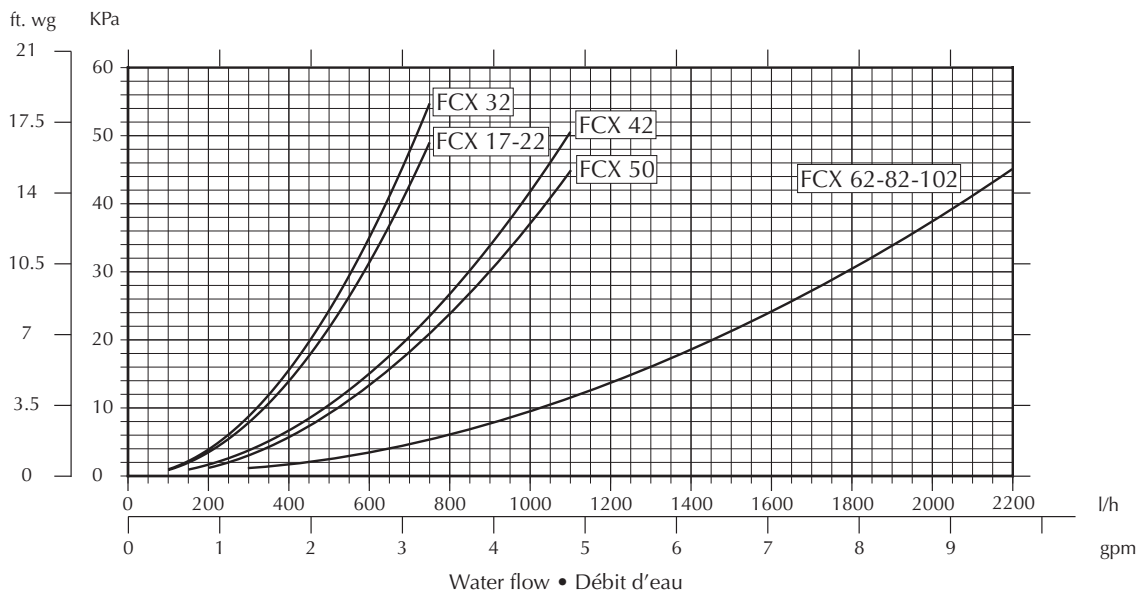


TAB 48 FCX 102 MODEL (only USP version) • MODELE FCX 102 (solo USP)

— max. speed version USP • vit. maxi version USP
 — min. speed version USP • vit. mini version USP



TAB 49 3-ROWS COIL PRESSURE DROP
PERTES DE CHARGE BATTERIE À 3 RANGS

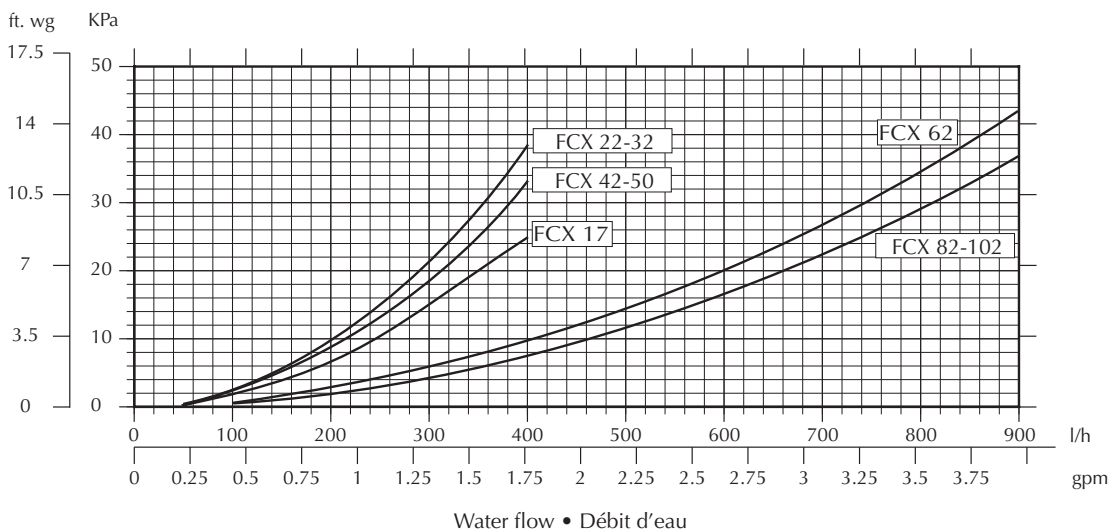


The pressure drops in the charts above refer to an average water temperature of 10°C / 50°F. The following table shows the corrections to apply to the pressure drops with a variation in average water temperature.

Les pertes de pression du diagramme précédent sont données pour une température moyenne de l'eau de 10°C / 50°F. Le tableau suivant indique la correction à appliquer aux pertes de pressions lorsque la température moyenne de l'eau varie.

Average water temperature	°C / °F	5 / 41	10 / 50	15 / 59	20 / 68	50 / 122	60 / 140	70 / 158
Température moyenne de l'eau	°C / °F	5 / 41	10 / 50	15 / 59	20 / 68	50 / 122	60 / 140	70 / 158
Correction factor		1,03	1	0,96	0,91	0,78	0,75	0,72
Coefficient multiplicateur		1,03	1	0,96	0,91	0,78	0,75	0,72

TAB 50 SINGLE-ROW COIL PRESSURE DROP
PERTES DE CHARGE BATTERIE À 1 RANG

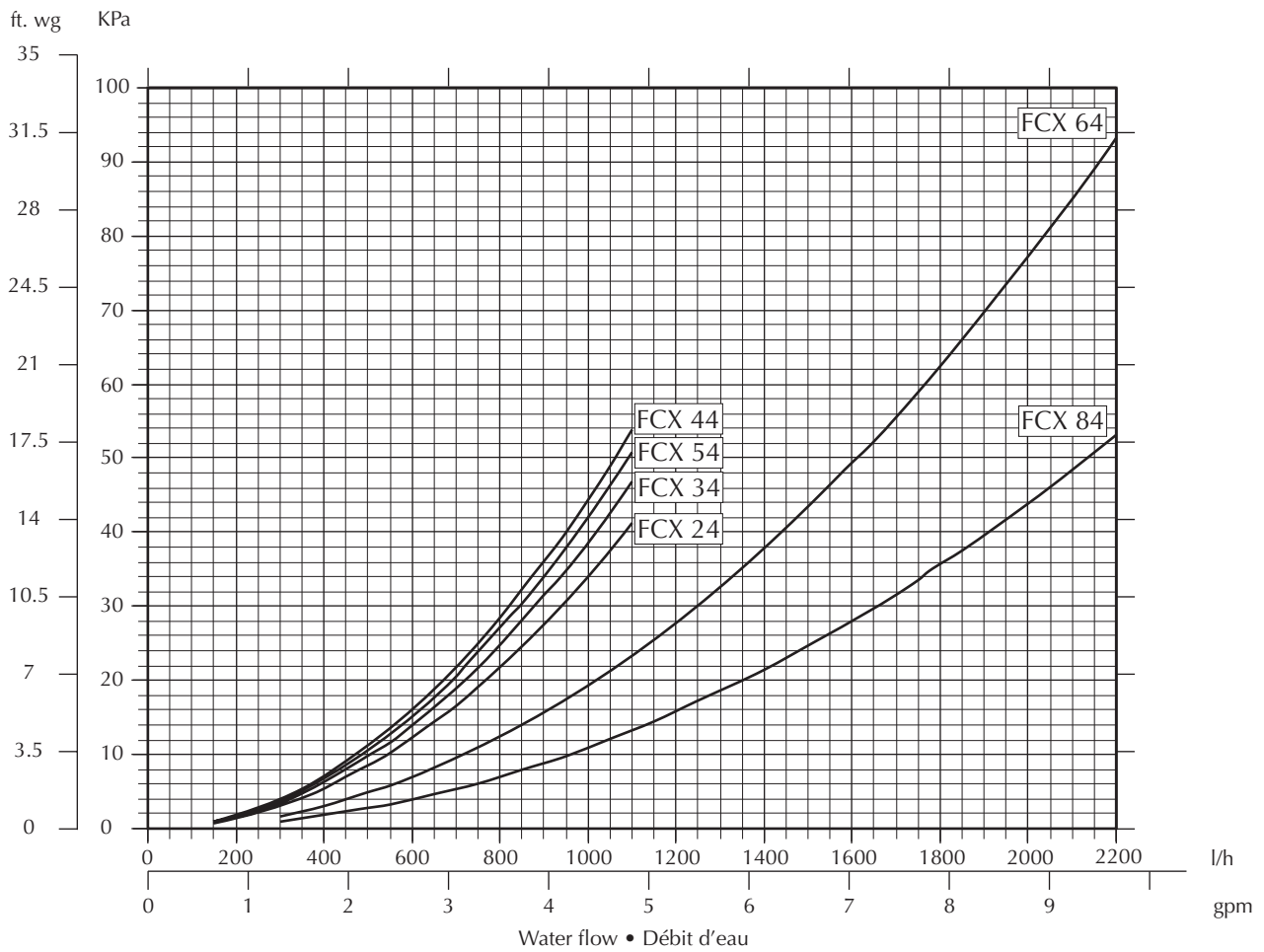


The pressure drops in the charts above refer to an average water temperature of 65°C / 149°F. The following table shows the corrections to apply to the pressure drops with a variation in average water temperature.

Les pertes de pression du diagramme précédent sont données pour une température moyenne de l'eau de 65°C / 149°F. Le tableau suivant indique la correction à appliquer aux pertes de pressions lorsque la température moyenne de l'eau varie.

Average water temperature	°C / °F	5 / 41	10 / 50	15 / 59	20 / 68	50 / 122	60 / 140	70 / 158
Température moyenne de l'eau	°C / °F	5 / 41	10 / 50	15 / 59	20 / 68	50 / 122	60 / 140	70 / 158
Correction factor		1,4	1,36	1,31	1,24	1,06	1,02	0,98
Coefficient multiplicateur		1,4	1,36	1,31	1,24	1,06	1,02	0,98

**TAB 51 4-ROWS COIL PRESSURE DROP
PERTES DE CHARGE BATTERIE À 4 RANGS**



The pressure drops in the charts above refer to an average water temperature of 10°C / 50°F. The following table shows the corrections to apply to the pressure drops with a variation in average water temperature.

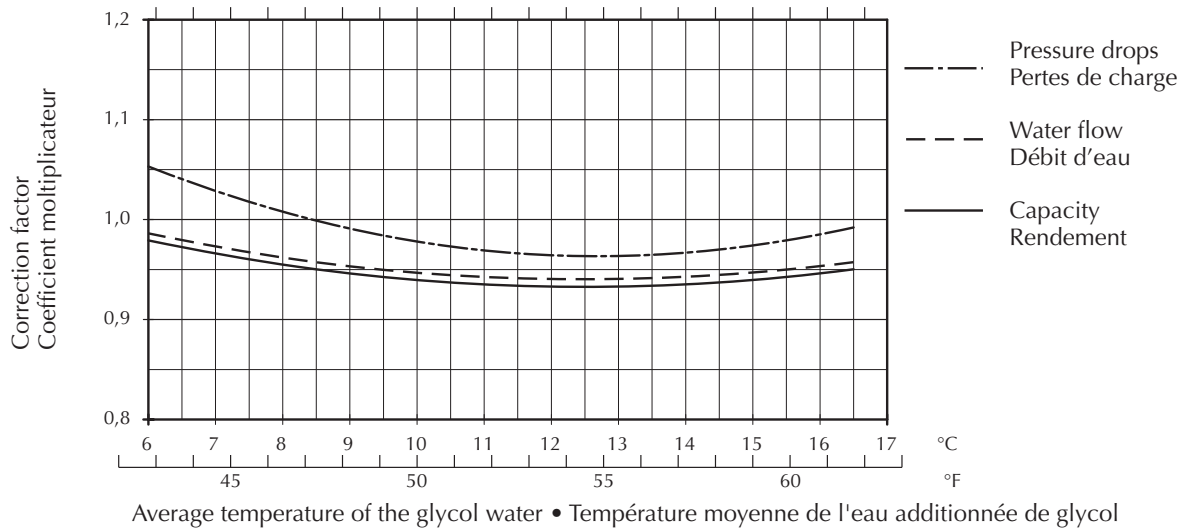
Les pertes de pression du diagramme précédent sont données pour une température moyenne de l'eau de 10°C / 50°F. Le tableau suivant indique la correction à appliquer aux pertes de pressions lorsque la température moyenne de l'eau varie.

Average water temperature Température moyenne de l'eau	°C / F°	5 / 41	10 / 50	15 / 59	20 / 68	50 / 122	60 / 140	70 / 158
Correction factor Coefficient multiplicateur		1,03	1	0,96	0,91	0,78	0,75	0,72

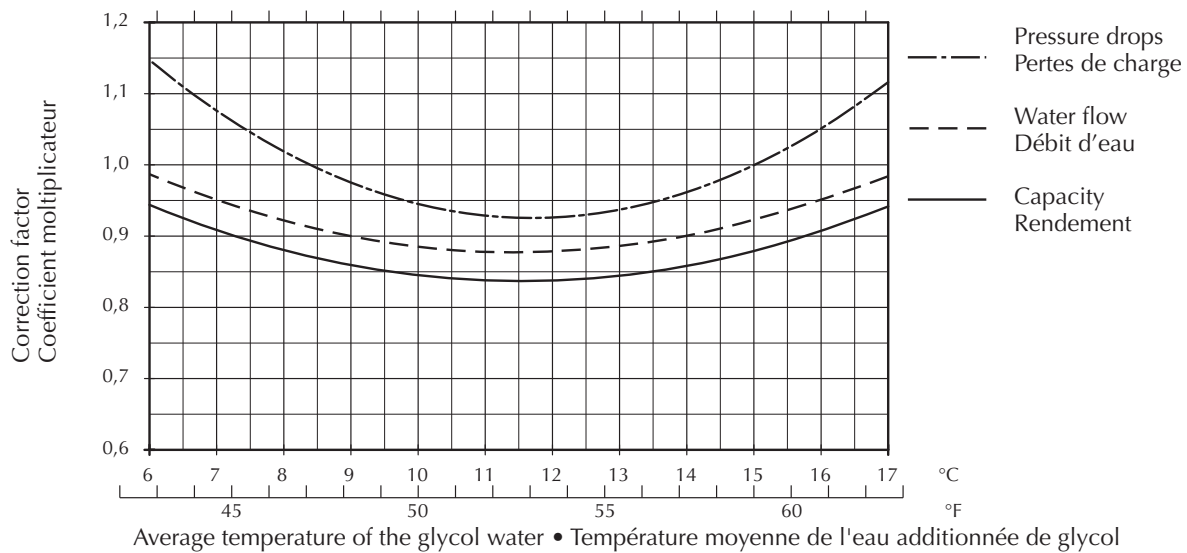
CORRECTION FACTORS IN COOLING OPERATION WITH GLYCOL WATER

FACTEURS DE CORRECTION EN MODE REFOIDISSEMENT AVEC EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL

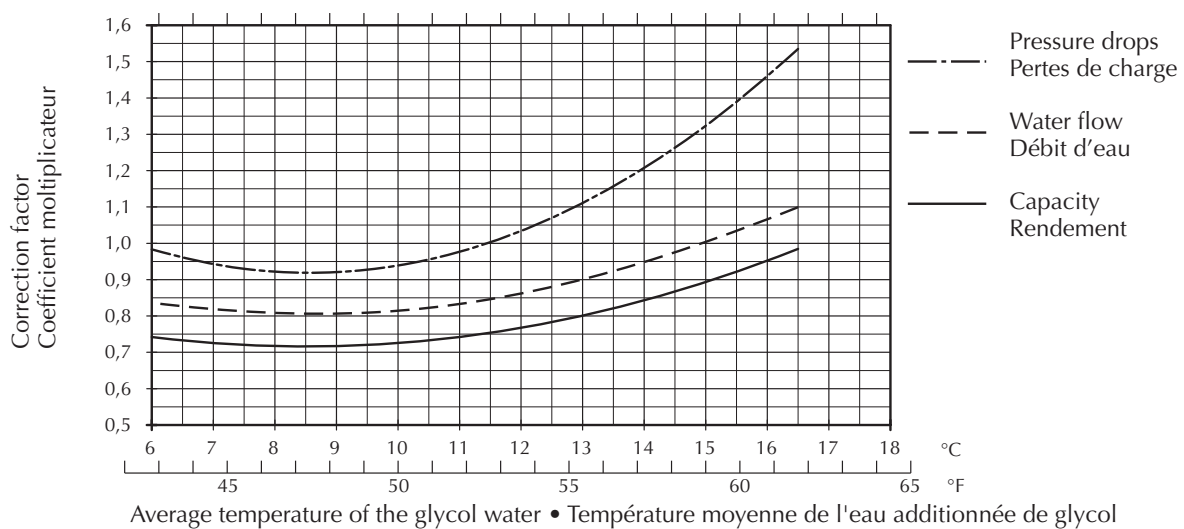
TAB 52 GLYCOL WATER AT 10% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 10%



TAB 53 GLYCOL WATER AT 20% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 20%



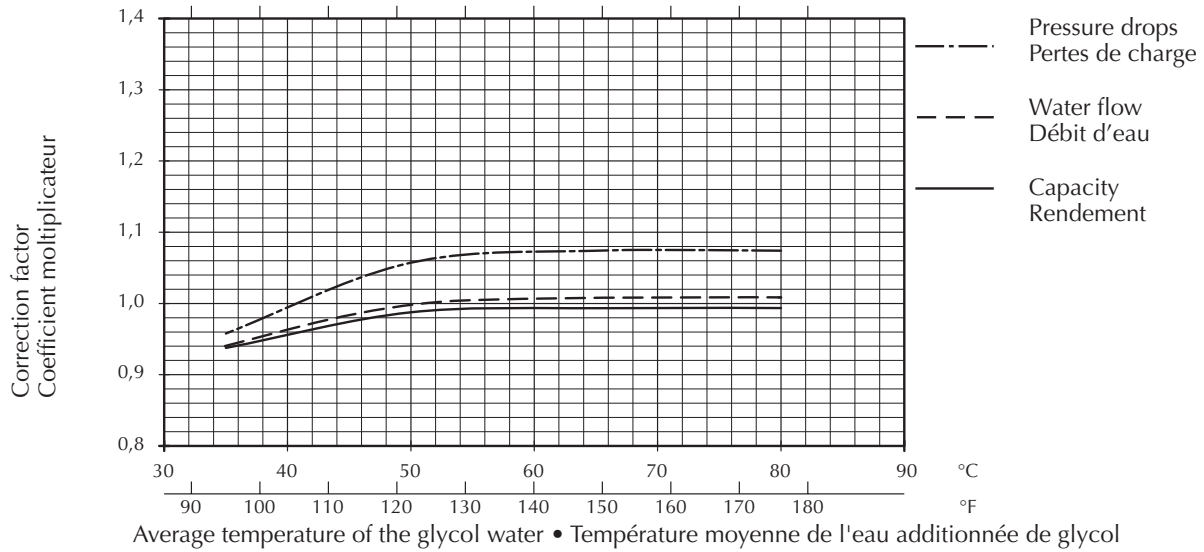
TAB 54 GLYCOL WATER AT 35% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 35%



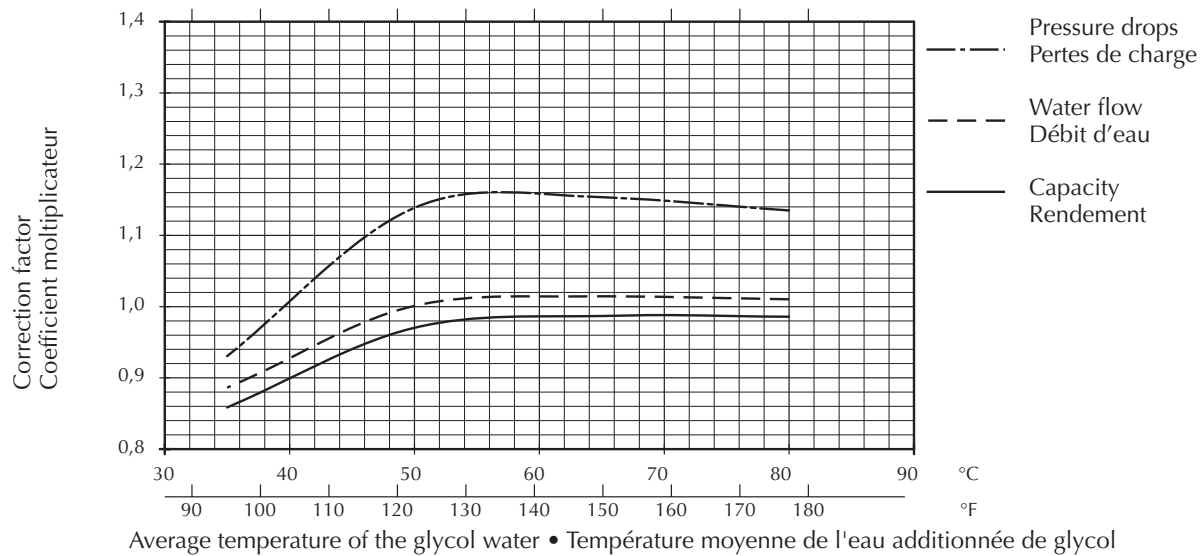
CORRECTION FACTORS IN HEATING OPERATION WITH GLYCOL WATER

FACTEURS DE CORRECTION EN MODE CHAUFFAGE AVEC EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL

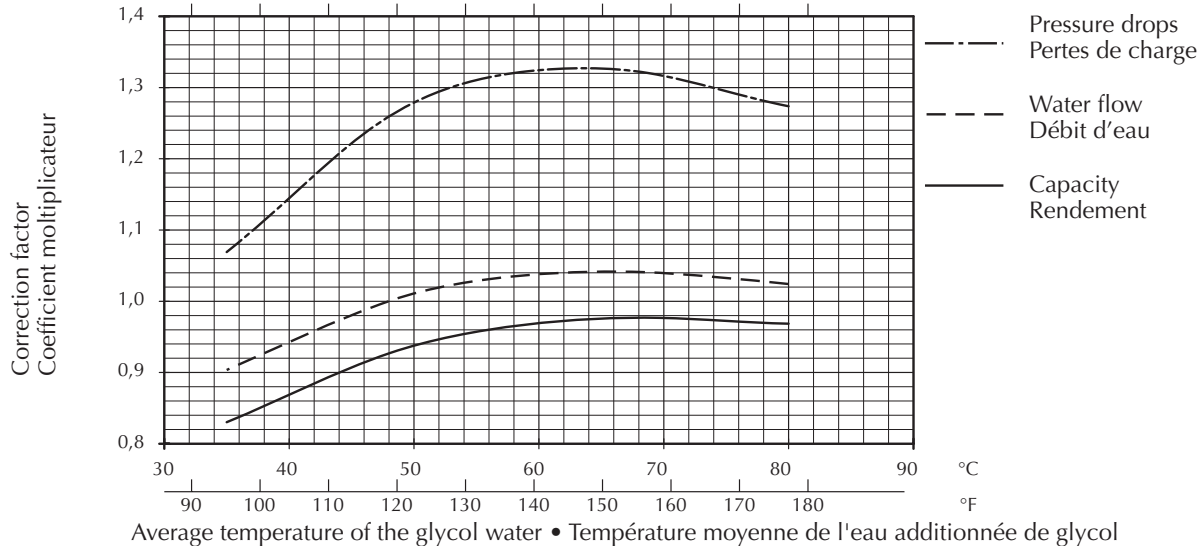
TAB 55 GLYCOL WATER AT 10% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 10%



TAB 56 GLYCOL WATER AT 20% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 20%



TAB 57 GLYCOL WATER AT 35% • EAU ADDITIONNÉE DE GLYCOL À 35%



TAB 58 SOUND PRESSURE LEVEL rated in db (A)
NIVEAU DE PRESSION SONORE exprimés en db (A)

Speed • Vitesse	Mod.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Max		37.5	39.5	39.5	42.5	47.5	47.0	52.5	56.5
Med		31.5	33.0	32.5	35.5	42.5	40.5	47.5	52.5
Min		26.5	23.0	25.5	28.5	33.5	31.5	42.5	46.5

– The table gives the sound pressure level (weighted A) measured in a room with 85 m³ / 3002 ft³ volume and reverberation time Tr = 0.5 seconds.
 – La tabella riporta il Niveau de pression sonore (ponderato A) misurato in ambiente di volume pari a 85 m³ / 3002 ft³ e tempo di riverberazione Tr = 0,5 s.

TAB 59 SOUND POWER LEVEL rated in db
NIVEAU DE PUISSANCE SONORE exprimés en db

Mod.	Speed Vitesse	Band middle frequency (Hz) Frequence centrale de bande (Hz)							Global Globale	
		125	250	500	1000	2000	4000	8000	dB	dB (A)
FCX17	max	41.6	46.8	44.4	40.7	37	29.3	15.7	50.3	46.0
	med	36	42	38.7	34.7	28.9	23	4.4	44.9	40.0
	min	29.9	37.1	33.2	30	23.9	20.2	4.1	39.8	35.0
FCX22	max	43.6	48.8	46.4	42.7	39	31.3	17.7	52.3	48.0
	med	37.5	43.5	40.2	36.2	30.4	24.5	5.9	46.4	41.5
	min	26.4	33.6	29.7	26.5	20.4	16.7	0.6	36.3	31.5
FCX32	max	43.6	48.8	46.4	42.7	39	31.3	17.7	52.3	48.0
	med	37	43	39.7	35.7	29.9	24	5.4	45.9	41.0
	min	28.9	36.1	32.2	29	22.9	19.2	3.1	38.8	34.0
FCX42	max	46.6	51.8	49.4	45.7	42	34.3	20.7	55.3	51.0
	med	39.6	44.8	42.4	38.7	35	27.3	13.7	48.3	44.0
	min	31.9	39.1	35.2	32	25.9	22.2	6.1	41.8	37.0
FCX50	max	51.6	56.8	54.4	50.7	47	39.3	25.7	60.3	56.0
	med	46.6	51.8	49.4	45.7	42	34.3	20.7	55.3	51.0
	min	37.6	42.8	40.4	36.7	33	25.3	11.7	46.3	42.0
FCX62	max	51.1	56.3	53.9	50.2	46.5	38.8	25.2	59.8	55.5
	med	44.6	49.8	47.4	43.7	40	32.3	18.7	53.3	49.0
	min	35.6	40.8	38.4	34.7	31	23.3	9.7	44.3	40.0
FCX82	max	56.6	61.8	59.4	55.7	52	44.3	30.7	65.3	61.0
	med	51.6	56.8	54.4	50.7	47	39.3	25.7	60.3	56.0
	min	46.6	51.8	49.4	45.7	42	34.3	20.7	55.3	51.0
FCX102	max	60.6	65.8	63.4	59.7	56	48.3	34.7	69.3	65.0
	med	56.6	61.8	59.4	55.7	52	44.3	30.7	65.3	61.0
	min	50.6	55.8	53.4	49.7	46	38.3	24.7	59.3	55.0

SOUND POWER LEVELS OF DUCTED HANGING VERSIONS NIVEAUX DE PUISSANCE SONORE DES VERSIONS SUSPENDUES EN CONDUIT

The sound power level generated by ducted fan coils depends on fan speed and on the point of operation reached according to pressure drop.

The following diagrams can be used to obtain the sound power level (weighted A), expressed in dB (A) in relation to the relevant curve, according to air flow and available static pressure values.

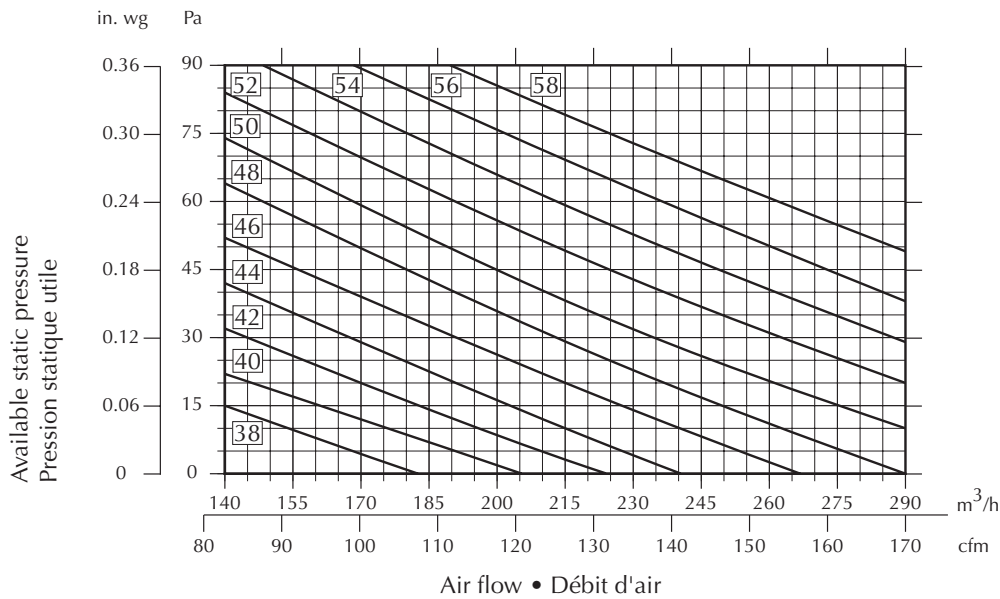
Le niveau de la puissance sonore émise par les ventilateurs installés en conduit dépend, non seulement de la vitesse du ventilateur, mais aussi du point de fonctionnement qu'on détermine en fonction des pertes de charge du conduit.

Les diagrammes qui suivent permettent de déterminer le niveau de puissance sonore (pondéré A), exprimé en dB (A) et indiqué en regard de la courbe relative, en fonction des valeurs de débit et de pression statique utile.

TAB 60 FCX 22-24 MODEL • MODELE FCX 22-24

The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.

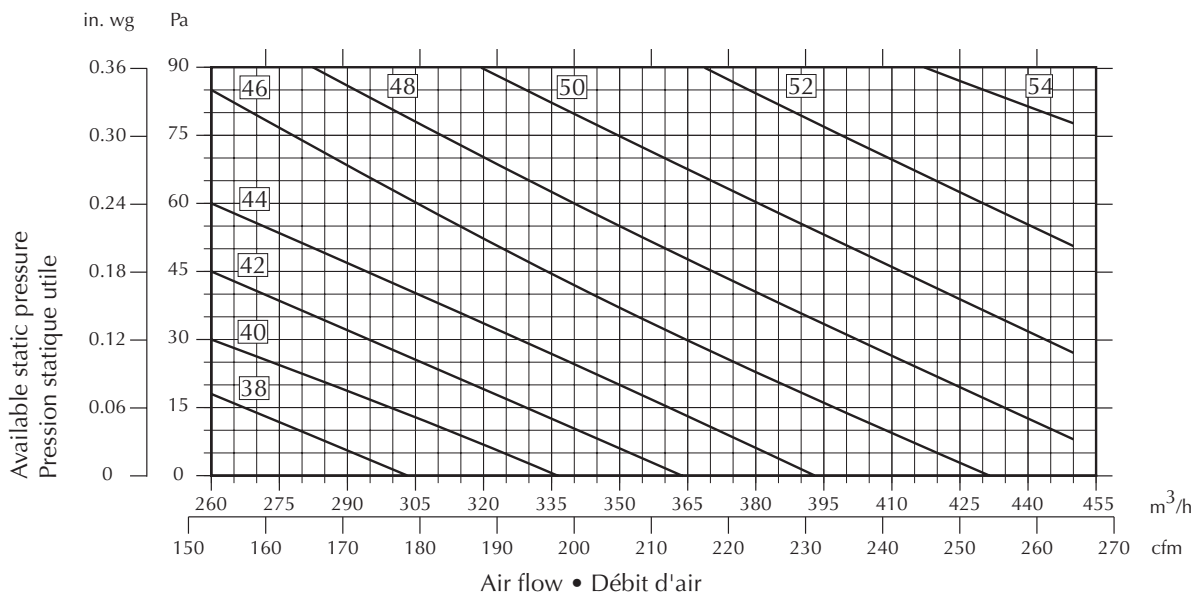
A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



TAB 61 FCX 32-34 MODEL • MODELE FCX 32-34

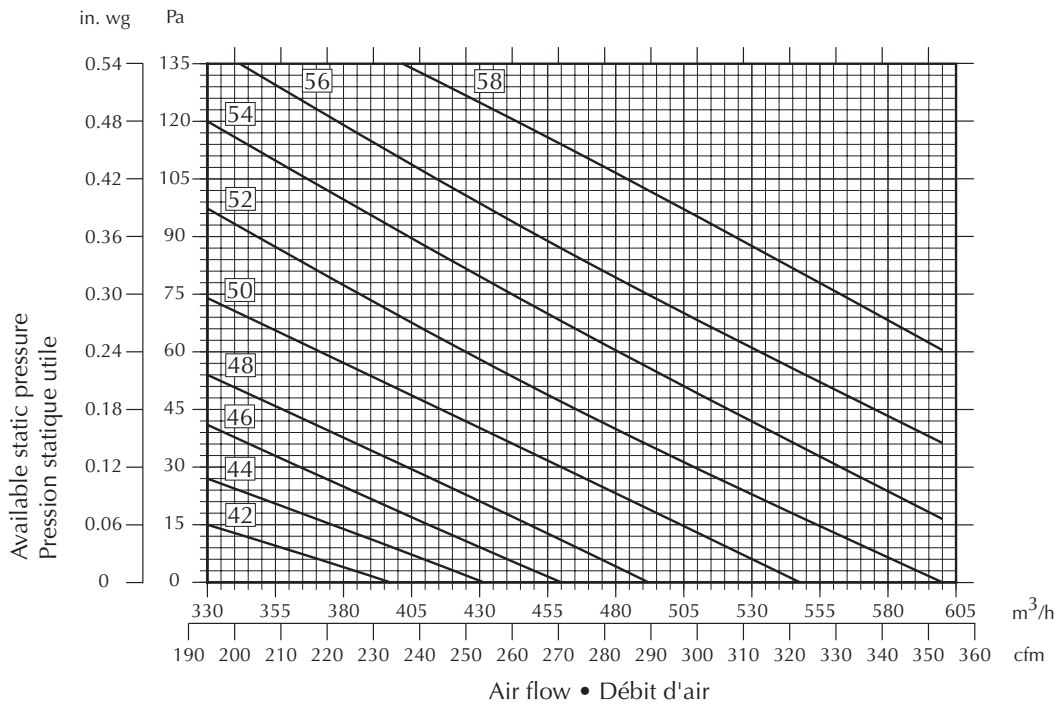
The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.

A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



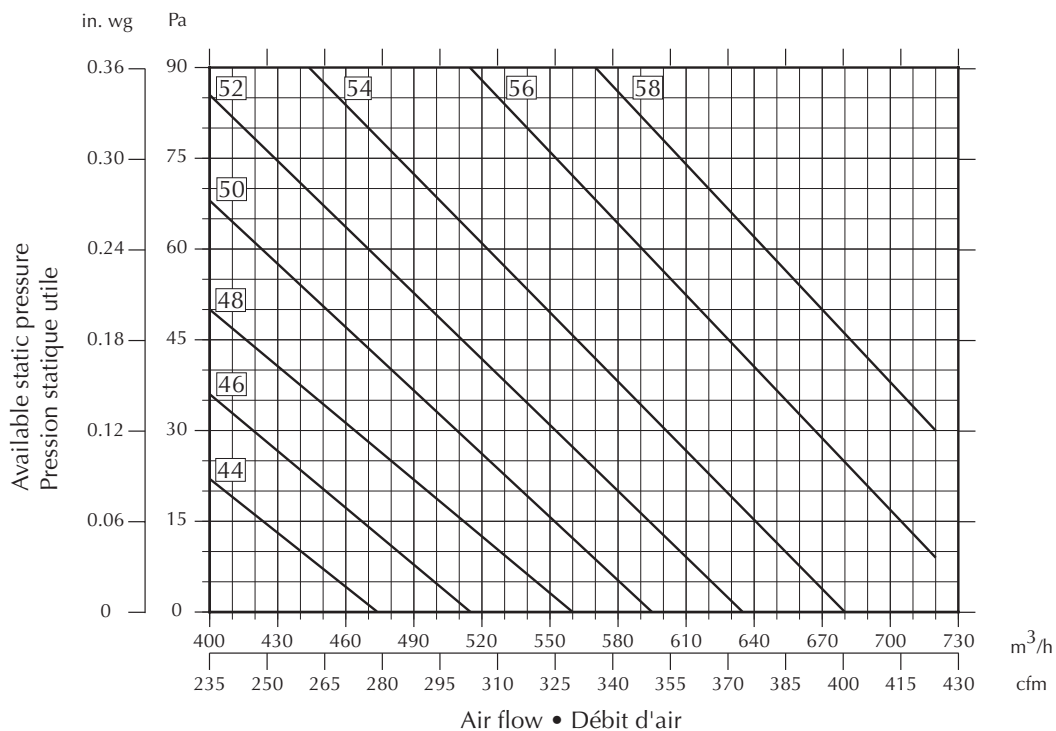
TAB 62 FCX 42-44 MODEL • MODELE FCX 42-44

The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.
 A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



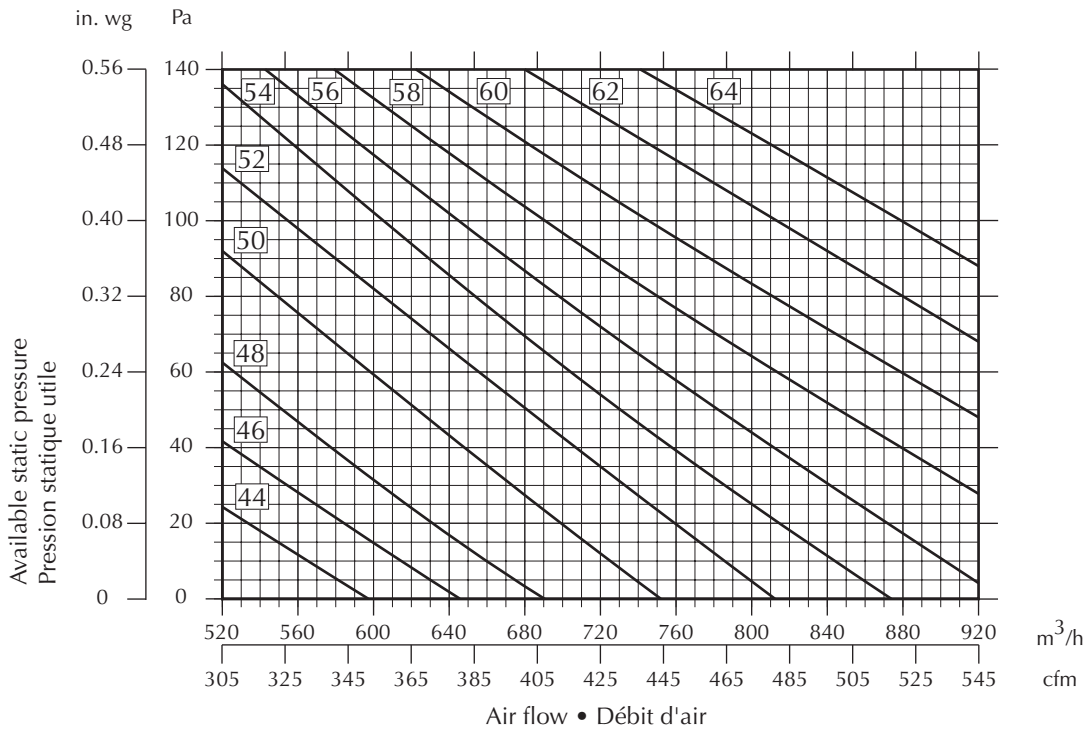
TAB 63 FCX 50-54 MODEL • MODELE FCX 50-54

The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.
 A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



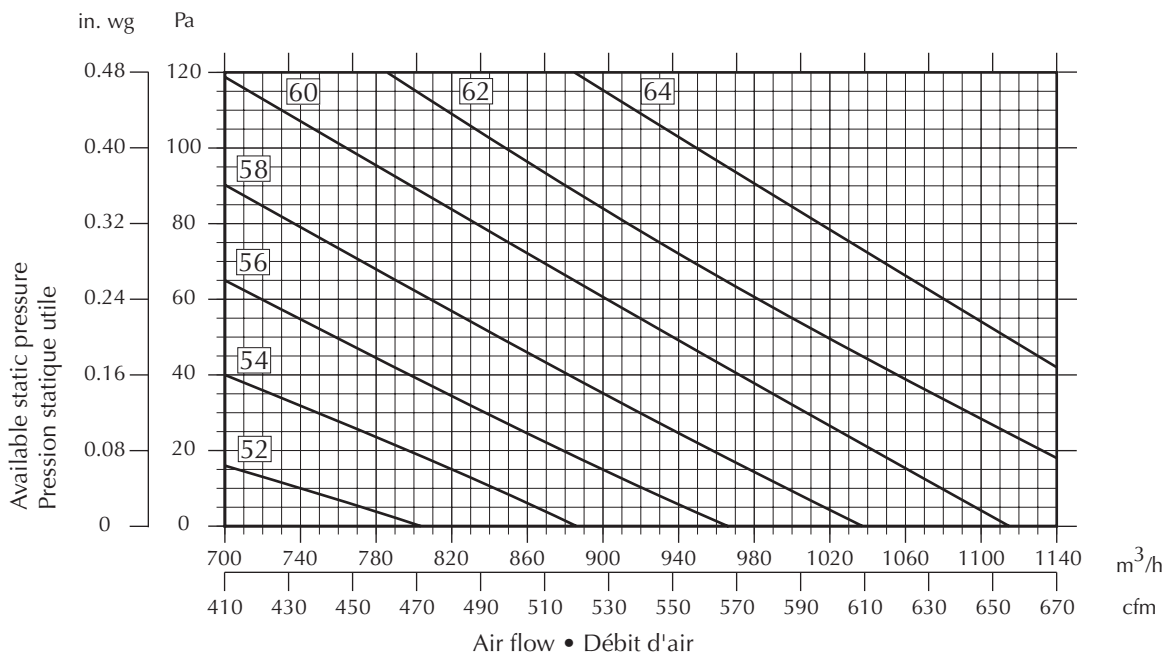
TAB 64 FCX 62-54 MODEL • MODELE FCX 62-64

The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.
 A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



TAB 65 FCX 82-84 MODEL • MODELE FCX 82-84

The overall sound power level expressed in dB(A) are given for each curve.
 A proximité de chaque courbe est indiqué le niveau de puissance sonore correspondant (pondéré A), exprimé en dB(A)



BV WATER HEATING COIL

The single-row heating coil can be installed in four-tube fan-coils above the standard coil.

GA INTAKE LOUVRE

Fixed slat sheet metal louvre with stoved polyurethane powder paint finish. The sub-frame is supplied as standard.

GAF INTAKE LOUVRE WITH FRAME AND FILTER

Fixed slat louvre with stoved polyurethane powder paint finish; rear side features frame for the filter. The sub-frame and filter are supplied as standard.

GM DELIVERY LOUVRE

Louvre with high-resistance enamel finish; comes with adjustable heat-molded plastic slats for air diffusion. The sub-frame is supplied as standard.

PA INTAKE PLENUM

Made from galvanized steel, complete with manifolds for 200 mm • 7.8 inch diameter ducts.

The plenum can be fitted in two positions: for intake in axis with the fancoil or at 90°.

PA F SAME FACE RETURN PLENUM

Made from galvanized steel, complete with manifolds for 200 mm • 7.8 inch diameter ducts.

The PA F plenum permits frontal discharge in a direction parallel to the delivery line and - in the versions with two mouthpieces - also in the direction perpendicular to the normal air flow. The frontal discharge mouthpiece may be positioned either on the right or on the left.

PC REAR COVER PANEL

Conveniently covers exposed rear fancoil sections.

The panel is required by current safety standards for units installed away from the room wall.

PM US DELIVERY PLENUM

Galvanized sheet metal plenum, complete with 200 mm • 7.8 inch diameter ducts unions for circular section ducting.

RD STRAIGHT UNION FOR AIR DELIVERY

Galvanized steel union to direct air in vertical or horizontal flush-mounted fancoil installations.

RDA STRAIGHT AIR INTAKE UNION

Made from galvanized sheet metal, to direct air intake flow in vertical or horizontal flush-mounted units.

RP 90° ANGLE UNION FOR AIR DELIVERY

Galvanized steel union to direct air in vertical or horizontal flush-mounted fancoil installations.

RPA 90° AIR INTAKE UNION

Made from galvanized sheet metal, to direct air intake flow in vertical or horizontal flush-mounted units.

SE EXTERNAL AIR SHUTTER

Designed for USP and USPO versions with cabinet base, for ambient air exchange. Fitted between the fancoil base supports. The manual control is located on the right support.

ZX7 - ZX8 BASE SUPPORTS FOR HANGING VERSION

Galvanized sheet metal base supports for wall-mounted units.

ACCESSORIES

AMP20 SUPPORTS POUR INSTALLATION SUSPENDUE

Le kit d'installation comprend les pattes et les boulons de fixation au plafond.

BC BAC À CONDENSATS COMPLÉMENTAIRE

Réalisé en matière thermoplastique, il recueille et canalise vers l'extérieur les condensats qui se forment en fonctionnement d'été à proximité des raccords hydrauliques non calorifugés. Sur toutes les grandeurs avec installation verticale de l'appareil, on utilise en particulier le bac à condensats BC4.

Le bac à condensats BC5 est employé sur les grandeurs FCX 17, 22, 32, 42, 50 et 24, 34, 44, 54 avec installation horizontale.

Le bac à condensats BC6 est employé sur les grandeurs FCX 62, 82, 102 et 64, 84 avec installation horizontale.

Le bac à condensats BC8 est employé sur les grandeurs FCX 17, 22, 32, 42, 50 et 24, 34, 44, 54 en version USP - USPO avec installation horizontale.

Le bac à condensats BC9 est employé sur les grandeurs FCX 62, 82, 102 et 64, 84 en version USP - USPO avec installation horizontale.

BV BATTERIE DE CHAUFFAGE A EAU

La batterie de chauffage, fonctionnant à l'eau chaude, à une rangée, peut être installée dans les ventilo-convecteurs des installations à quatre tubes, et placée sur la batterie standard.

GA GRILLE DE REPRISE

En tôle à ailettes fixes, peinture à base de polyuréthane. Le contre-cadre est fourni en complément.

GAF GRILLE DE REPRISE AVEC CADRE ET FILTRE

En tôle à ailettes fixes, peinture à base de polyuréthane, avec cadre pour insérer le filtre. Le contre-cadre et le filtre sont fournis en complément.

GM GRILLE DE SOUFFLAGE

En tôle peinte avec une pellicule à haute résistance; elle est munie de grilles orientables en matière thermoplastique pour la diffusion de l'air. Le contre-cadre est fourni en complément.

PA PLÉNUM DE REPRISE

En tôle d'acier galvanisée, il est muni de raccords pour gaines à section circulaire ayant un diamètre de 200 mm • 7.8 inch.

Le plénum permet deux positions de montage, pour avoir la reprise en axe avec le ventilo-convecteur ou la reprise à 90°.

PA F PLÉNUM DE REPRISE AVANT

En tôle d'acier galvanisée, il est muni de raccords pour gaines à section circulaire ayant un diamètre de 200 mm • 7.8 inch.

Le plénum permet d'avoir un raccord de reprise avant parallèle au refolement du ventilo-convecteur et pour les grandeurs PA 32 - 42 - 62 F même avec une reprise latérale.

PC PANNEAU DE FERMETURE ARRIERE

Permet de fermer la partie arrière du ventiloconvecteur, dans le cas où celle-ci serait ouverte.

Son application est nécessaire pour installation à l'écart du mur pour empêcher l'accès au bornier, conformément aux normes en vigueur.

PM US PLÉNUM DE REFOULEMENT

En tôle d'acier galvanisée, il est muni de raccords de refolement ayant un diamètre de 200 mm • 7.8 inch pour conduits à section circulaire.

RD RACCORD DROIT POUR REFOULEMENT AIR

En tôle zinguée, est utilisé pour acheminer l'air en cas d'installation du ventiloconvecteur encastrée.

RDA RACCORD DROIT POUR ASPIRATION AIR

En tôle zinguée, est employé pour convoyer l'air en aspiration en cas d'installation unité encastrée dans le sens vertical ou horizontal

RP RACCORD A 90° POUR REFOULEMENT AIR

En tôle zinguée, est utilisé pour acheminer l'air en cas d'installation du ventiloconvecteur encastrée.

ACCESSORIES

AMP20 BRACKETS FOR HANGING UNITS

Kit includes brackets and bolts for ceiling installation.

BC AUXILIARY CONDENSATE TRAY

Made from heat-molded plastic, the tray collects and directs condensate formed during summer function operation near non-insulated hydraulic connectors to drain.

Tray BC4 can be used on all vertical unit sizes.

Tray BC5 is designed for horizontally-installed FCX sizes 17, 22, 32, 42, 50 and 24, 34, 44, 54.

Tray BC6 is designed for horizontally-installed FCX sizes 62, 82, 102 and 64, 84.

Tray BC8 is designed for horizontally-installed FCX 17, 22, 32, 42, 50 and 24, 34, 44, 54 in versions USP - USPO .

Tray BC9 is designed for horizontally-installed FCX 62, 82, 102 and 64, 84 in versions USP - USPO .

RPA RACCORD A 90° POUR ASPIRATION AIR

En tôle zinguée, est employé pour convoyer l'air en aspiration en cas d'installation unité encastrée dans le sens vertical ou horizontal.

SE REGISTRE AIR EXTERIEUR

Il est prévu pour les versions USP et USPO avec socles pour carrosserie et permet d'effectuer le renouvellement d'air des ambiances. Il est monté à la base du ventilateur, entre les socles. La commande, manuelle, se trouve sur le socle droit.

ZX7 - ZX8 SOCLES POUR VERSION SUSPENDUE

En tôle zinguée, ils sont montés à la base du ventilateur quand celui-ci est au sol ou monté encastré dans le mur.

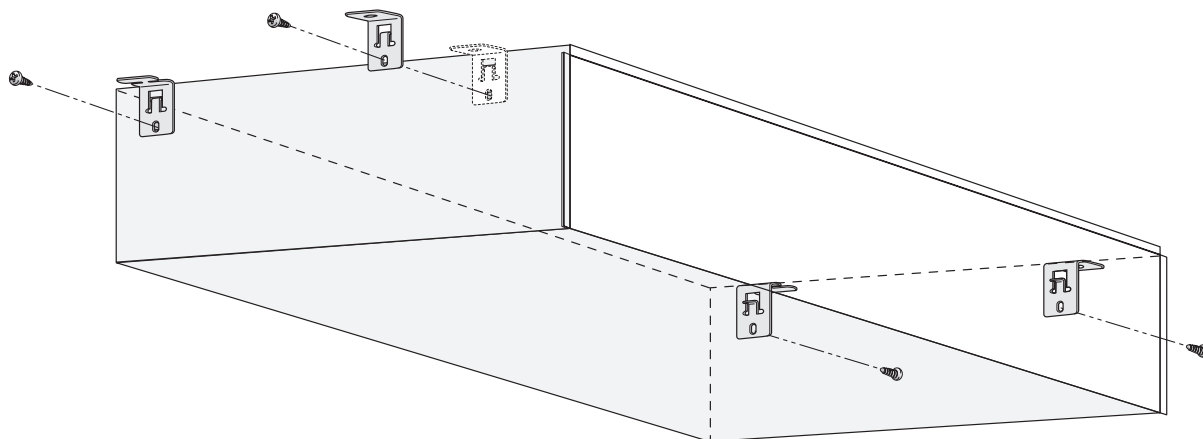
TAB 66 - ACCESSORIES COMPATIBILITY • TABLEAU DE COMPATIBILITE DES ACCESSOIRES

Accessories Accessoires	FCX Fancoil • Ventilateur-convecteur FCX								Versions • Versions
	17	22 - 24	32 - 34	Size • Modèles 42 - 44 50 - 54		62 - 64	82 - 84	102	
AMP20	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	US-USP-USPO
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	US-USP-USPO
5	✓	✓	✓	✓	✓				US-USP-USPO
BC 6						✓	✓	✓	US-USP-USPO
8	✓	✓	✓	✓	✓				US-USP-USPO
9						✓	✓	✓	US-USP-USPO
117	✓								US-USP-USPO
122		✓							US-USP-USPO
BV 132			✓						US-USP-USPO
142				✓	✓				US-USP-USPO
162						✓	✓	✓	US-USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
GA 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
GAF 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
GM 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
PA 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP-USPO
22		✓							USP-USPO
PA F 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
18	✓								US
23		✓							US
PC 33			✓						US
43				✓	✓				US
62						✓	✓	✓	US
17 US	✓								USP
22 US		✓							USP-USPO
PM 32 US			✓						USP-USPO
42 US				✓	✓				USP-USPO
62 US						✓	✓	✓	USP-USPO

Accessories Accessoires	FCX Fancoil • Ventilateur-convecteur FCX								Versions • Versions
	17	22 - 24	32 - 34	Size • Modèles		62 - 64	82 - 84	102	
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
RD 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
RDA 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPOE
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
RP 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
17	✓								USP
22		✓							USP-USPO
RPA 32			✓						USP-USPO
42				✓	✓				USP-USPO
62						✓	✓	✓	USP-USPO
15X	✓								USP
20X		✓							USP-USPO
SE 30X			✓						USP-USPO
40X				✓	✓				USP-USPO
80X						✓	✓	✓	USP-USPO
ZX 7	✓	✓	✓	✓	✓				USP-USPO
8						✓	✓	✓	USP-USPO

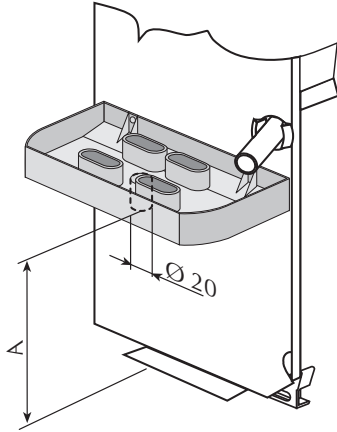
ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

**AMP20 BRACKETS FOR HANGING UNITS
AMP20 SUPPORTS POUR INSTALLATION SUSPENDUE**



ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

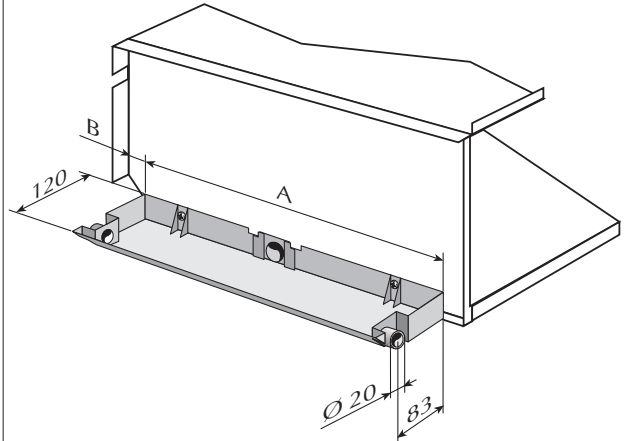
BC4 DRIP TRAY
BC4 BAC DE RECUPERATION DE LA
CONDENSATION



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.	FCX 17÷50	FCX 62÷102
	FCX 24÷54	FCX 64÷84
A	[mm] 109	126
	[inches] 4.3	5

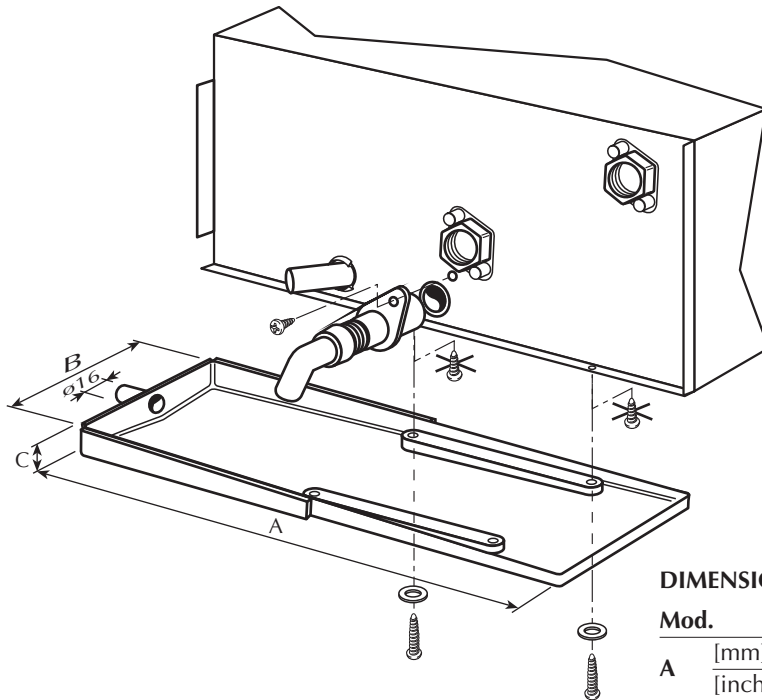
BC5-6 DRIP TRAY
BC5-6 BAC DE RECUPERATION DE LA
CONDENSATION



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.	BC 5	BC 6
A	[mm] 375	476
	[inches] 14.8	18.7
B	[mm] 69	72
	[inches] 2.7	2.8

BC8-9 DRIP TRAY FOR HORIZONTALLY INSTALLATION
BC8-9 BAC CONDENSAT POUR INSTALLATION HORIZONTALE

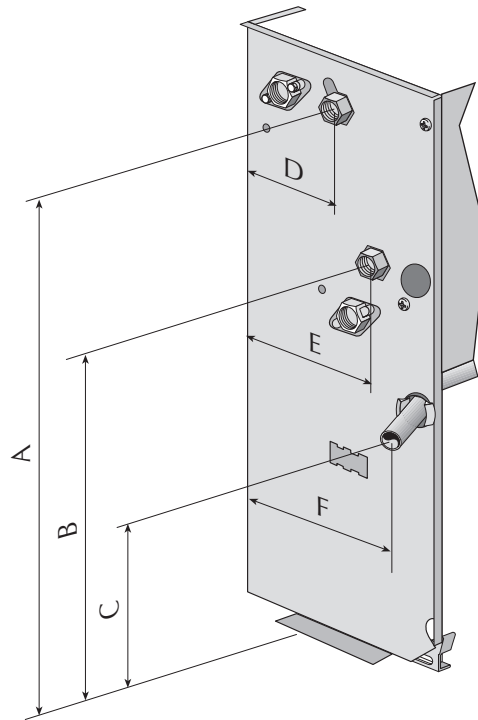


DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.	BC 8	BC 9
A	[mm] 420	524
	[inches] 16.5	20.6
B	[mm] 146	146
	[inches] 5.7	5.7
C	[mm] 25	25
	[inches] 1	1

ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

BV HEATING COIL • BATTERIE DE CHAUFFAGE

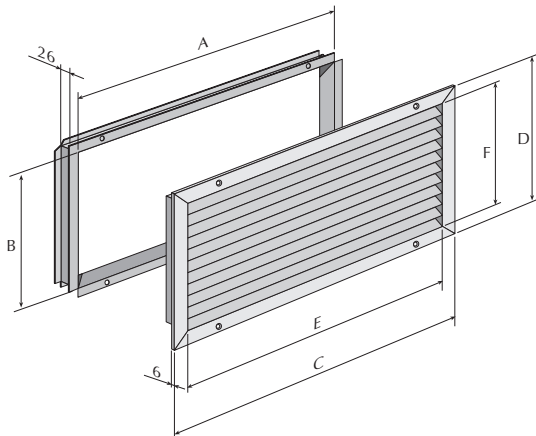


Mod.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Coil connections (female)	1/2"F	1/2"F	1/2"F	1/2"F	1/2"F	1/2"F	1/2"F	1/2"F
Raccords batterie (femelle)								

Mod.	FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX 84
US measure system • Système de mesure US [inches]						
A	16.06	16.06	16.06	16.06	20.43	20.43
B	12.72	12.72	12.72	12.72	14.88	14.88
C	6.02	6.02	6.02	6.02	6.69	6.69
D	3.78	3.78	3.78	3.78	3.78	3.78
E	6.10	6.10	6.10	6.10	6.14	6.14
F	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64
Metric system • Metric system [mm]						
A	408	408	408	408	519	519
B	323	323	323	323	378	378
C	153	153	153	153	170	170
D	96	96	96	96	96	96
E	155	155	155	155	156	156
F	194	194	194	194	194	194

ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

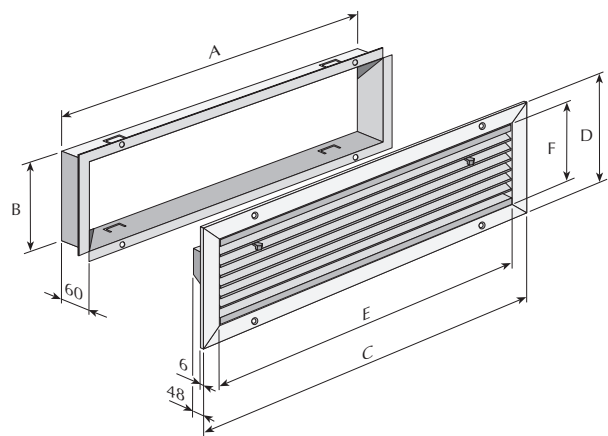
GA AIR SUCTION GRILL
GA GRILLE D'ASPIRATION



DIMENSIONS - DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E	F
GA 17	[mm]	396	214	440	258	390	208
	[inches]	15.6	8.40	17.3	10.2	15.4	8.19
GA 22	[mm]	506	214	550	258	500	208
	[inches]	19.9	8.4	21.7	10.2	19.7	8.2
GA 32	[mm]	737	214	781	258	731	208
	[inches]	29	8.4	30.7	10.2	28.8	8.2
GA 42	[mm]	957	214	1001	258	951	208
	[inches]	37.7	8.4	39.4	10.2	37.4	8.2
GA 62	[mm]	1078	244	1122	288	1072	238
	[inches]	42.4	9.6	44.2	11.3	42.2	9.4

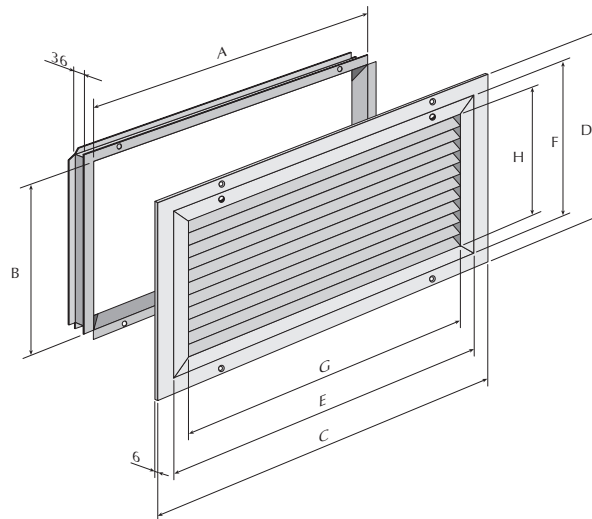
GM AIR DELIVERY GRILL
GM GRILLE DE REFOULEMENT



DIMENSION - DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E	F
GM 17	[mm]	347	134	392	178	342	128
	[inches]	13.7	5.3	15.4	7	13.5	5
GM 22	[mm]	457	134	502	178	452	128
	[inches]	18	5.3	19.8	7	17.8	5
GM 32	[mm]	688	134	733	178	683	128
	[inches]	27.1	5.3	28.9	7	26.9	5
GM 42	[mm]	908	134	953	178	903	128
	[inches]	35.7	5.3	37.5	7	35.6	5
GM 62	[mm]	1029	134	1074	178	1024	128
	[inches]	40.5	5.3	42.3	7	40.3	5

GAF AIR SUCTION GRILL • GRILLE D'ASPIRATION

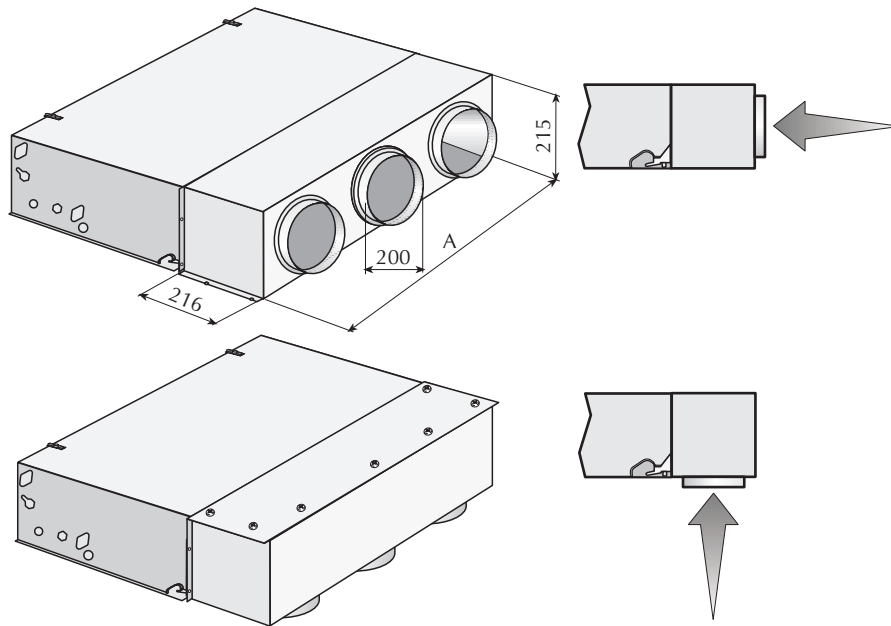


DIMENSIONS - DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E	F	G	H
GAF 17	[mm]	451	270	495	314	444	262	390	208
	[inches]	17.8	10.6	19.5	12.4	17.5	10.3	17.5	10.3
GAF 22	[mm]	561	270	605	314	554	262	500	208
	[inches]	22.1	10.6	23.8	12.4	21.8	10.3	19.7	8.2
GAF 32	[mm]	792	270	836	314	785	262	731	208
	[inches]	31.2	10.6	32.9	12.4	30.9	10.3	28.8	8.2
GAF 42	[mm]	1012	270	1056	314	1005	262	951	208
	[inches]	39.8	10.6	41.6	12.4	39.6	10.3	37.4	8.2
GAF 62	[mm]	1133	300	1177	344	1126	292	1072	238
	[inches]	44.6	11.8	46.3	13.5	44.3	11.5	42.2	9.4

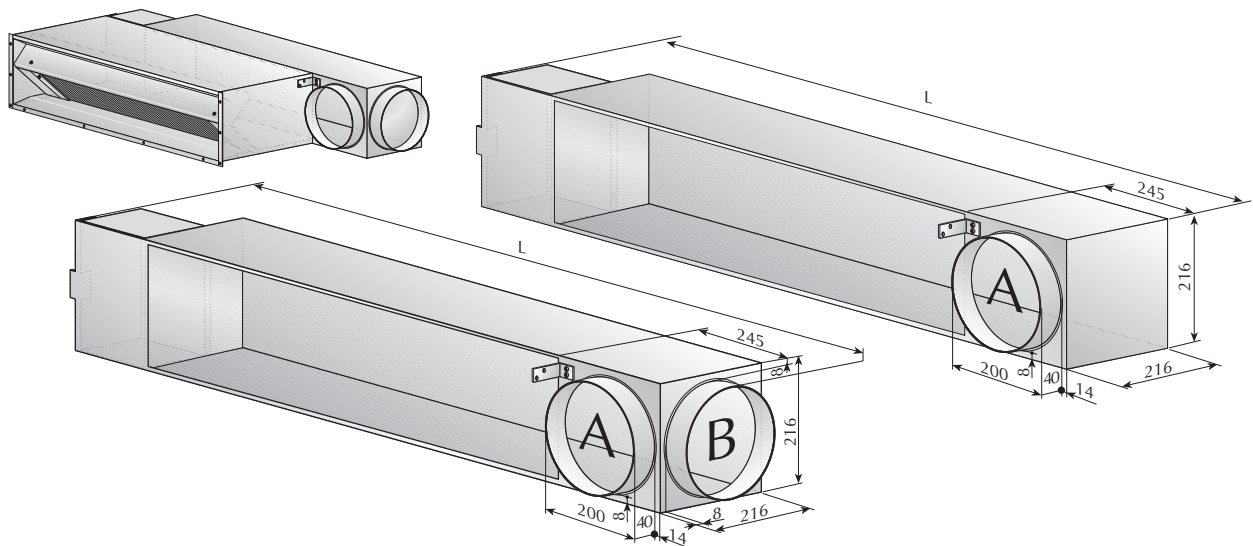
ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

PA INLET PLENUM • PLÉNUM DE REPRISE



Mod.		PA 17	PA 22	PA 32	PA 42	PA 62
A	[mm]	390	500	731	951	1072
	[inches]	15.4	19.7	28.8	37.4	42.2
	N° intake blocks	1	2	2	3	4
	No. bouches de refoulement	1	2	2	3	4

PA-F SAME FACE RETURN PLENUM • PLÉNUM DE REPRISE AVANT



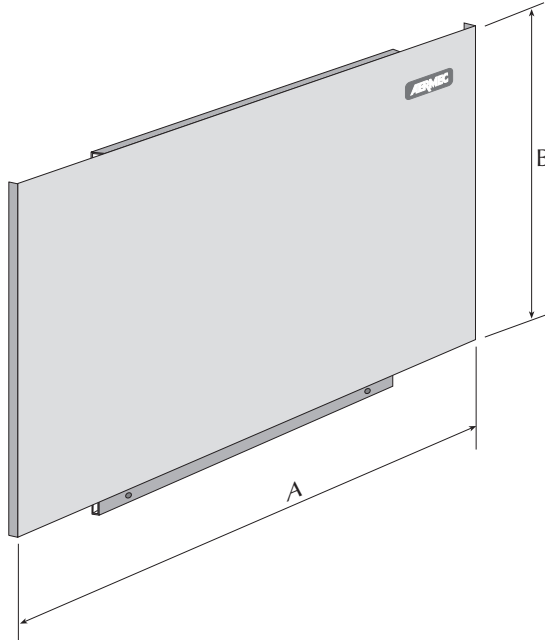
Mod.		PA 17 F	PA 22 F	PA 32 F	PA 42 F	PA 62 F
L	[mm]	658	768	1039	1259	1381
	[inches]	25.9	30.2	40.9	49.6	54.4
	N° intake blocks	1 (A)	1 (A)	2 (A+B*)	2 (A+B*)	2 (A+B)
	No. bouches de refoulement	1 (A)	1 (A)	2 (A+B*)	2 (A+B*)	2 (A+B)

B* = Closed intake mouth, to use it, remove the cut-out panel, in the plenum PA 42 F used in combination with FCX 50/54 USP - USPO, the cut-out panel must be removed and the two intake mouths used.

B* = Bouche de reprise fermée, pour l'utiliser enlevez l'élément prédécoupé de fermeture, en associant le plénum PA 42F au FCX 50/54 USP - USPO, vous devez enlever le prédécoupé et d'utiliser les deux bouches de reprise.

ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

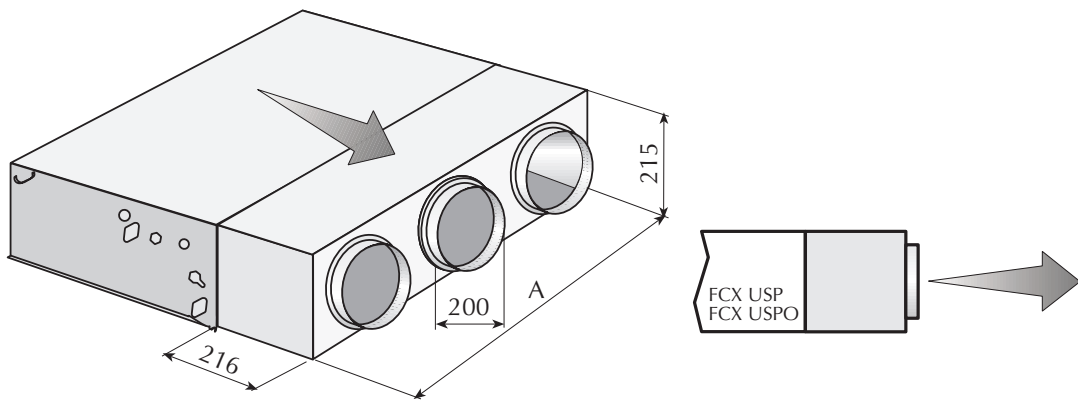
PC REAR CLOSING PANEL • PANNEAU DE FERMETURE ARRIERE



DIMENSIONS • DIMENSIONS

		A	B
PC 18	[mm]	610	437
	[inches]	24	17.2
PC 23	[mm]	720	437
	[inches]	28.3	17.2
PC 33	[mm]	951	437
	[inches]	37.4	17.2
PC 43	[mm]	1191	437
	[inches]	46.9	17.2
PC 62	[mm]	1312	542
	[inches]	51.7	21.3

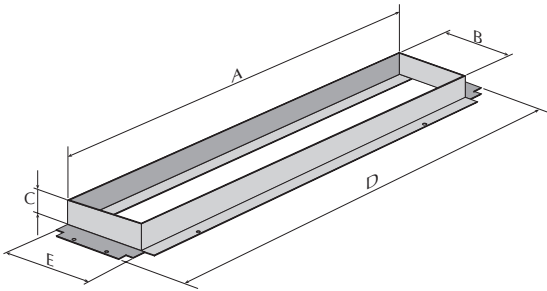
PM U DELIVERY PLENUM • PLENUM DE SOUFFLAGE



Mod.		PM 17 U	PM 22 U	PM 32 U	PM 42 U	PM 62 U
A	[mm]	390	500	731	951	1072
	[inches]	15.4	19.7	28.8	37.4	42.2
N° intake blocks		1	2	2	3	4
No. bouches de refoulement		1	2	2	3	4

ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

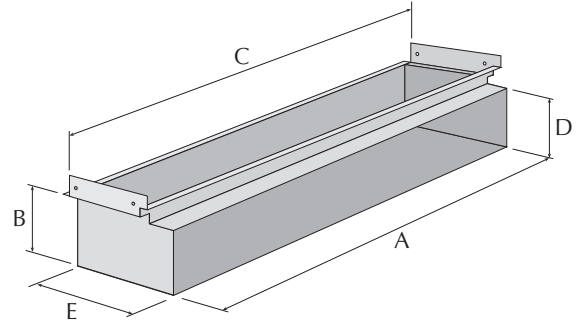
RD AIR DELIVERY
RD RACCORD DROIT



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E
RD 17	[mm]	345	132	60	412	149
	[inches]	13.6	5.2	2.4	16.2	5.9
RD 22	[mm]	455	132	60	522	149
	[inches]	17.9	5.2	2.4	20.6	5.9
RD 32	[mm]	686	132	60	753	149
	[inches]	27	5.2	2.4	29.6	5.9
RD 42	[mm]	906	132	60	973	149
	[inches]	35.7	5.2	2.4	38.3	5.9
RD 62	[mm]	1027	132	60	1094	149
	[inches]	40.4	5.2	2.4	43.1	5.9

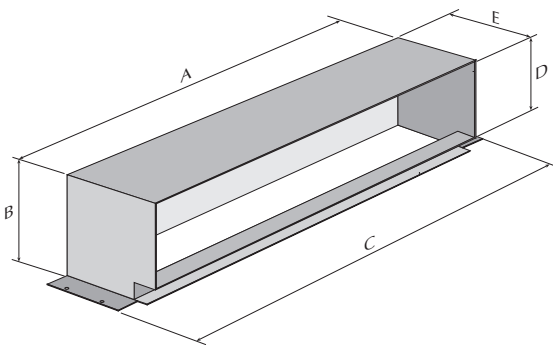
RDA STRAIGHT AIR INTAKE UNION
RDA RACCORD DROIT POUR ASPIRATION AIR



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D
RDA 17	[mm]	345	180	60	389
	[inches]	13.6	7.1	2.4	15.3
RDA 22	[mm]	455	180	60	499
	[inches]	17.9	7.1	2.4	19.6
RDA 32	[mm]	686	180	60	730
	[inches]	27	7.1	2.4	28.7
RDA 42	[mm]	906	180	60	950
	[inches]	35.7	7.1	2.4	37.4
RDA 62	[mm]	1027	180	60	1071
	[inches]	40.4	7.1	2.4	42.2

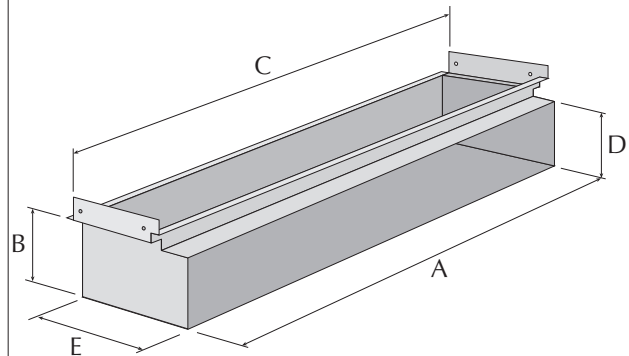
RP 90° AIR DELIVERY
RP RACCORD A 90°



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E
RP 17	[mm]	345	156	412	132	161
	[inches]	13.6	6.1	16.2	5.2	6.3
RP 22	[mm]	455	156	522	132	161
	[inches]	17.9	6.1	16.2	5.2	6.3
RP 32	[mm]	686	156	753	132	161
	[inches]	27	6.1	29.6	5.2	6.3
RP 42	[mm]	906	156	973	132	161
	[inches]	35.7	6.1	38.3	5.2	6.3
RP 62	[mm]	1027	156	1094	132	161
	[inches]	40.4	6.1	43.1	5.2	6.3

RPA 90° AIR INTAKE UNION
RPA RACCORD A 90° POUR ASPIRATION AIR

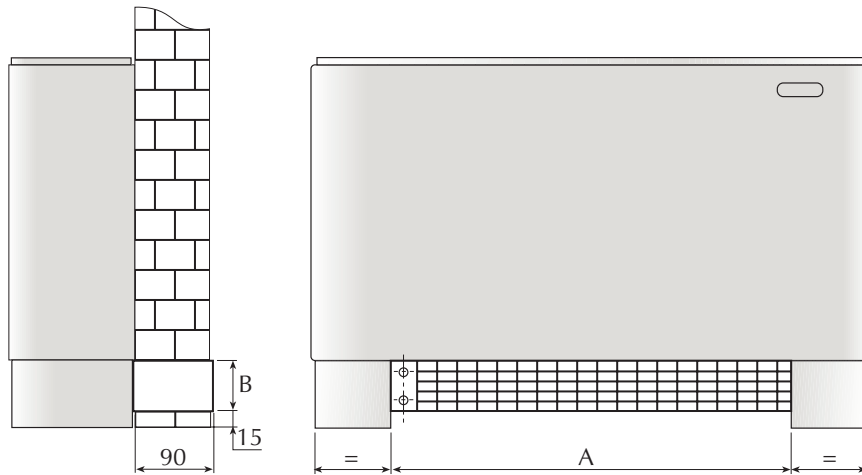


DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.		A	B	C	D	E
RPA 17	[mm]	345	150	389	132	226
	[inches]	13.6	5.9	15.3	5.2	8.9
RPA 22	[mm]	455	150	499	132	226
	[inches]	17.9	5.9	19.6	5.2	8.9
RPA 32	[mm]	686	150	730	132	226
	[inches]	27	5.9	28.7	5.2	8.9
RPA 42	[mm]	906	150	950	132	226
	[inches]	35.7	5.9	37.4	5.2	8.9
RPA 62	[mm]	1027	150	1071	132	226
	[inches]	40.4	5.9	42.2	5.2	8.9

ACCESSORIES DATA • CARACTERISTIQUES ACCESSORIES

SE FRESH AIR LOUVER • REGISTRE AIR EXTERIEUR



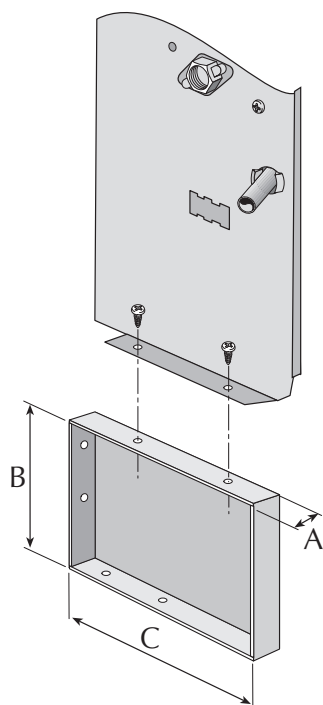
DIMENSIONS • DIMENSIONS

Mod.		SE 15 X	SE 20 X	SE 30 X	SE 40 X	SE 80 X
A	[mm]	436	546	777	997	1118
	[inches]	17.2	21.5	30.6	39.3	44
B	[mm]	65	65	65	65	85
	[inches]	2.6	2.6	2.6	2.6	3.3

HANDLED FRESH AIR • AIR EXTERIEURE TRAITEE

Mod.		FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102	
Air flow Débit d'air	max	[m ³ /h]	40	60	80	100	140	180	220	250
		[cfm]	23.5	35.3	47.1	58.9	82.4	105.9	129.5	147.1
	med	[m ³ /h]	35	50	70	80	115	160	190	210
		[cfm]	20.6	29.4	41.2	47.1	67.7	94.2	111.8	123.6
	min.	[m ³ /h]	30	40	50	65	90	120	150	170
		[cfm]	17.7	23.5	29.4	38.3	53	70.6	88.3	100.1

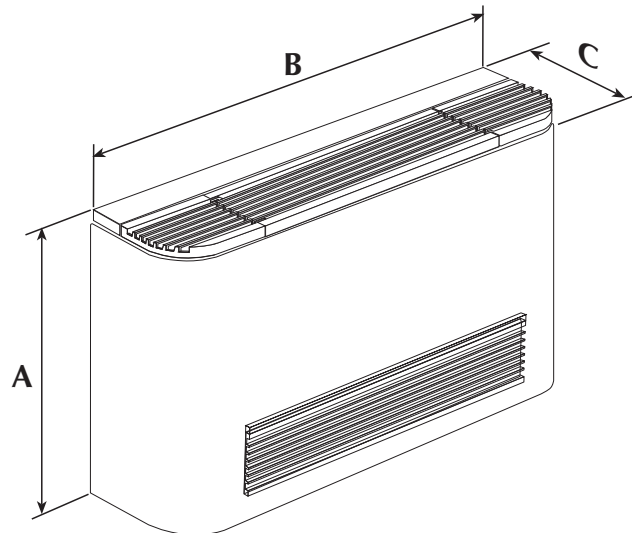
ZX 7-8 BASE SUPPORT FOR HANGING VERSION • SOCLE POUR VERSION SUSPENDUE



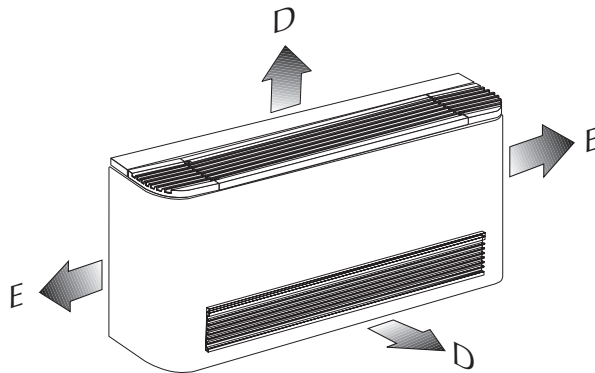
		A	B	C
ZX 7	[mm]	20	88	199
	[inches]	0.8	3.5	7.8
ZX 8	[inches]	20	108	199
	[inches]	0.8	4.2	7.8

DIMENSIONS • DIMENSIONS

FCX - US
FCX - USE
FCX - USR
FCX - USER



MINIMUM TECHNICAL SPACE • ESPACE TECHNIQUES MINIMUS



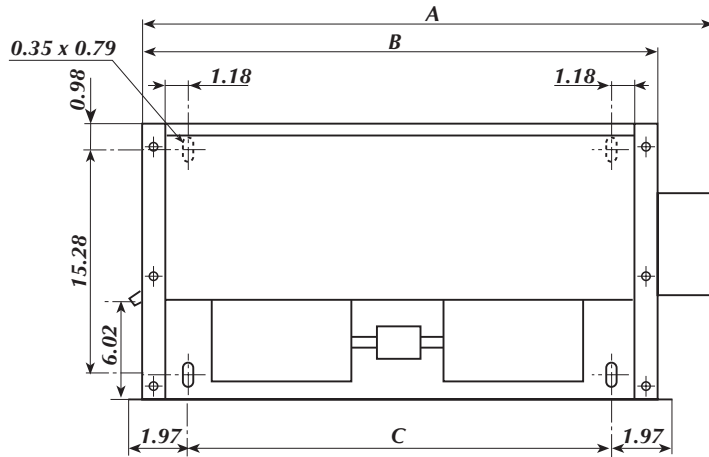
Mod.	FCX 17US	FCX 22US	FCX 32US	FCX 42US	FCX 50US	FCX 62US	FCX 82US	FCX 102US
US measure system • Système de mesure US								
A [inches]	19.17	19.17	19.17	19.17	19.17	23.23	23.23	23.23
B [inches]	25.20	29.53	38.58	47.24	47.24	51.97	51.97	51.97
C [inches]	8.66	8.66	8.66	8.66	8.66	8.66	8.66	8.66
D [inches]	3.94	3.94	3.94	3.94	3.94	3.94	3.94	3.94
E [inches]	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
Weight [lbs]	28.66	33.07	44.09	52.91	52.91	74.96	74.96	74.96
Poids								
3 R	1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
Metric system • Système métrique								
A [mm]	487	487	487	487	487	590	590	590
B [mm]	640	750	980	1200	1200	1320	1320	1320
C [mm]	220	220	220	220	220	220	220	220
D [mm]	100	100	100	100	100	100	100	100
E [mm]	50	50	50	50	50	50	50	50
Weight [Kg]	13	15	20	24	24	34	34	34
Poids								
3 R	1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

DIMENSIONS • DIMENSIONS

DIMENSIONS WITHOUT EXTERNAL CASING • DIMENSIONS SANS MEUBLE EXTERIEUR

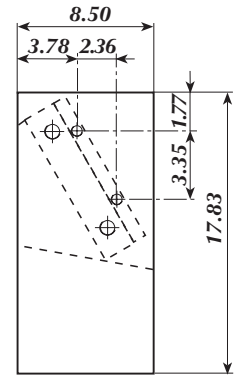
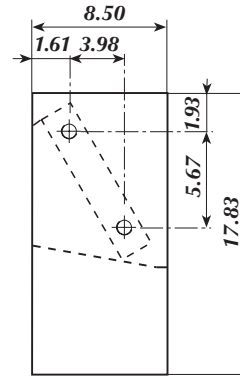
US measure system • Système de mesure US

FCX 17 - 22 - 32 - 42 - 50 US
FCX 24 - 34 - 44 - 54 US

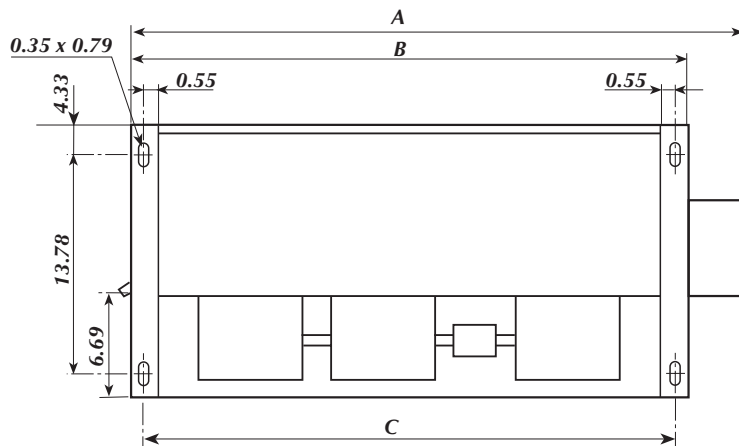


3 R / 4 R

3 R + 1 R

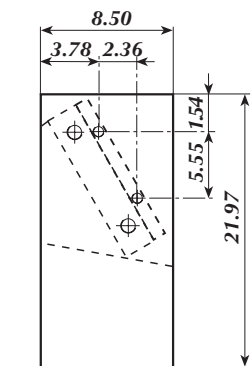
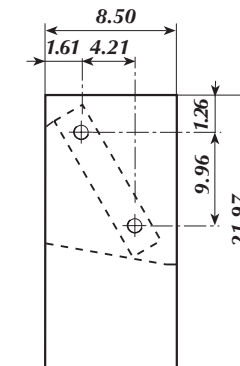


FCX 62 - 82 - 102 US
FCX 64 - 84 US



3 R / 4 R

3 R + 1 R



Mod.	FCX 17US	FCX 22US	FCX 32US	FCX 42US	FCX 50US	FCX 62US	FCX 82US	FCX 102US
A	[inches] 18.62	22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98	45.98
B	[inches] 16.22	20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17	44.17
C	[inches] 12.99	17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39	43.39
3 R	1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

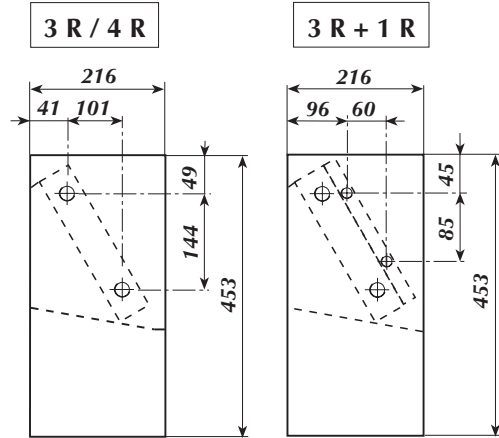
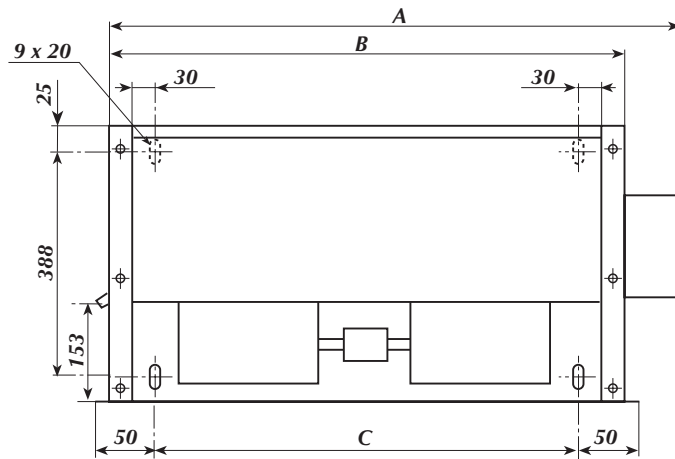
Mod.	FCX 24US	FCX 34US	FCX 44US	FCX 54US	FCX 64US	FCX 84US
A	[inches] 22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98
B	[inches] 20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17
C	[inches] 17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39
4 R	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

DIMENSIONS • DIMENSIONS

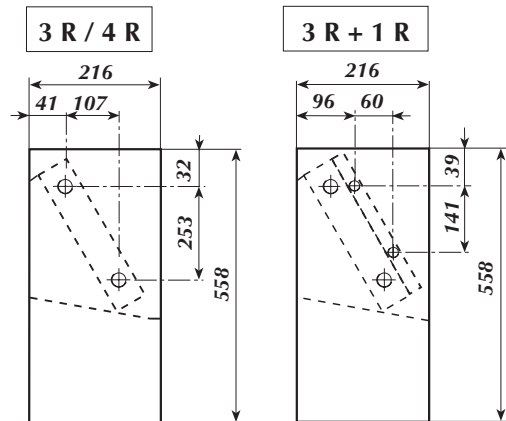
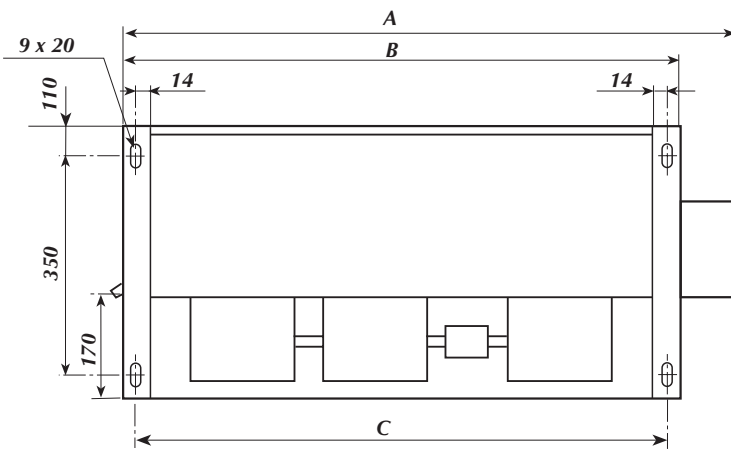
DIMENSIONS WITHOUT EXTERNAL CASING • DIMENSIONS SANS MEUBLE EXTERIEUR

Metric system • Système métrique

FCX 17 - 22 - 32 - 42 - 50 US
FCX 24 - 34 - 44 - 54 US



FCX 62 - 82 - 102 US
FCX 64 - 84 US

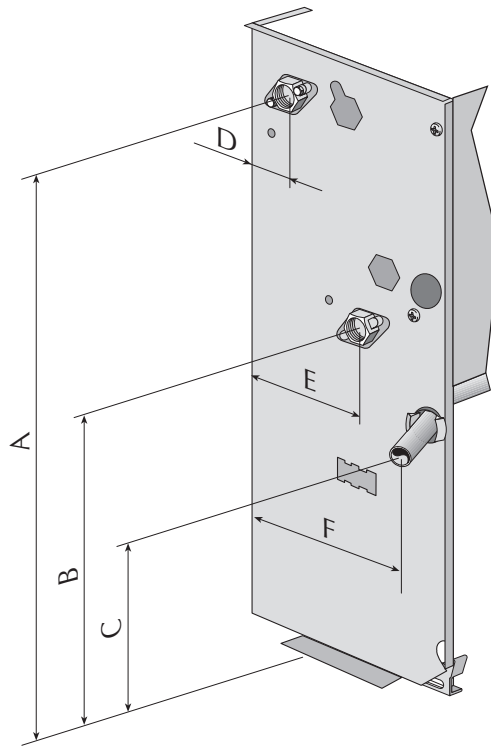


Mod.		FCX 17USP	FCX 22USP	FCX 32USP	FCX 42USP	FCX 50USP	FCX 62USP	FCX 82USP	FCX 102USP
A	[mm]	473	583	814	1034	1034	1168	1168	1168
B	[mm]	412	522	753	973	973	1122	1122	1122
C	[mm]	330	440	671	891	891	1102	1102	1102
3 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

Mod.		FCX 24USP	FCX 34USP	FCX 44USP	FCX 54USP	FCX 64USP	FCX 84USP
A	[mm]	583	814	1034	1034	1168	1168
B	[mm]	522	753	973	973	1122	1122
C	[mm]	440	671	891	891	1102	1102
4 R		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

DIMENSIONS • DIMENSIONS

3 AND 4 ROW COIL • BATTERIE A 3 ET 4 RANGS



Mod.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
Coil connections (female)	1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
Raccords batterie (femelle)								
Mod.		FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX 84	
Coil connections (female)		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	
Raccords batterie (femelle)								

Mod.	FCX 17	FCX 22	FCX 32	FCX 42	FCX 50	FCX 62	FCX 82	FCX 102
		FCX 24	FCX 34	FCX 44	FCX 54	FCX 64	FCX 84	

US measure system • Système de mesure US [inches]

A	15.91	15.91	15.91	15.91	15.91	20.71	20.71	20.71
B	10.24	10.24	10.24	10.24	10.24	10.75	10.75	10.75
C	6.02	6.02	6.02	6.02	6.02	6.69	6.69	6.69
D	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61	1.61
E	5.59	5.59	5.59	5.59	5.59	5.83	5.83	5.83
F	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64	7.64

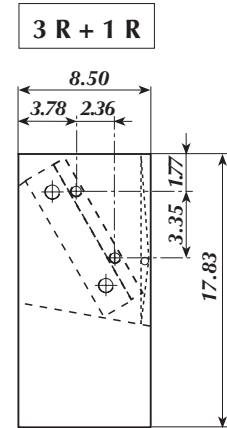
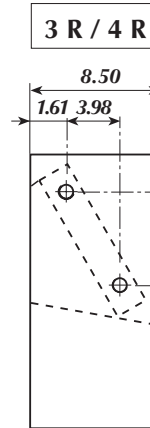
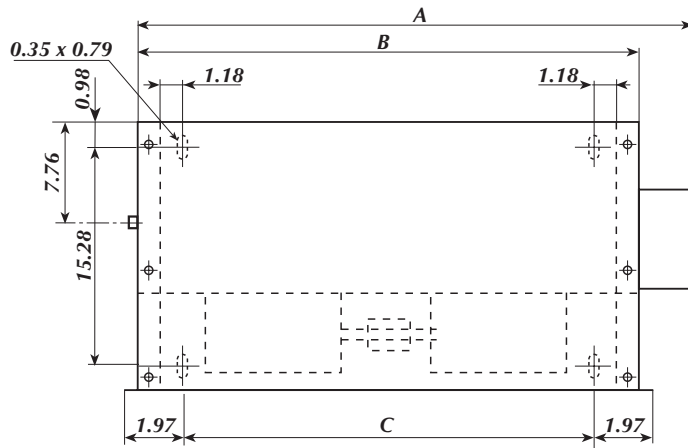
Metric system • Metric system [mm]

A	404	404	404	404	404	526	526	526
B	260	260	260	260	260	273	273	273
C	153	153	153	153	153	170	170	170
D	41	41	41	41	41	41	41	41
E	142	142	142	142	142	148	148	148
F	194	194	194	194	194	194	194	194

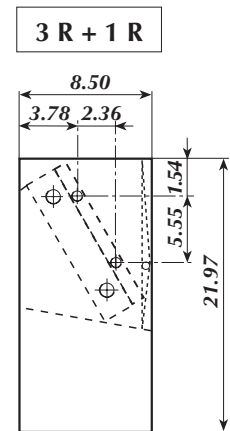
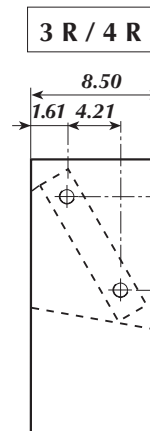
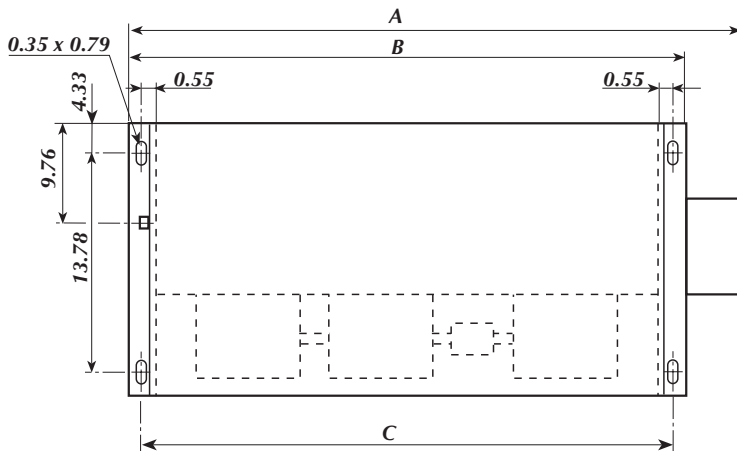
DIMENSIONS • DIMENSIONS

US measure system • Système de mesure US

FCX 17 - 22 - 32 - 42 - 50 USP / USPO
FCX 24 - 34 - 44 - 54 USP / USPO



FCX 62 - 82 USP / USPO
FCX 102 USP
FCX 64 - 84 USP / USPO



DIMENSIONS • DIMENSIONS

US measure system • Système de mesure US

Mod.		FCX 17USP	FCX 22USP	FCX 32USP	FCX 42USP	FCX 50USP	FCX 62USP	FCX 82USP	FCX 102USP
A	[inches]	18.62	22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98	45.98
B	[inches]	16.22	20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17	44.17
C	[inches]	12.99	17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39	43.39
Weight Poids	[lbs]	24.25	28.66	39.68	48.50	48.50	72.75	72.75	72.75
3 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

Mod.		FCX 22USPO	FCX 32USPO	FCX 42USPO	FCX 50USPO	FCX 62USPO	FCX 82USPO
A	[inches]	22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98
B	[inches]	20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17
C	[inches]	17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39
Weight Poids	[lbs]	30.86	41.89	50.71	50.71	74.96	74.96
3 R		1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

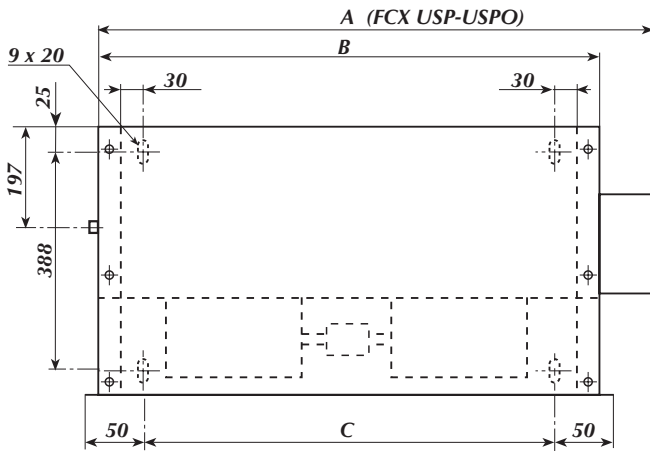
Mod.		FCX 24USP	FCX 34USP	FCX 44USP	FCX 54USP	FCX 64USP	FCX 84USP
A	[inches]	22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98
B	[inches]	20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17
C	[inches]	17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39
Weight Poids	[lbs]	29.76	41.89	50.71	50.71	78.26	78.26
4 R		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

Mod.		FCX 24USPO	FCX 34USPO	FCX 44USPO	FCX 54USPO	FCX 64USPO	FCX 84USPO
A	[inches]	22.95	32.05	40.71	40.71	45.98	45.98
B	[inches]	20.55	29.65	38.31	38.31	44.17	44.17
C	[inches]	17.32	26.42	35.08	35.08	43.39	43.39
Weight Poids	[lbs]	31.97	44.09	52.91	52.91	80.47	80.47
4 R		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

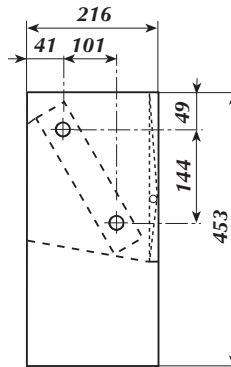
DIMENSIONS • DIMENSIONS

Metric system • Système métrique

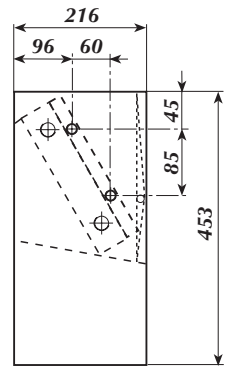
FCX 17 - 22 - 32 - 42 - 50 USP / USPO
 FCX 24 - 34 - 44 - 54 USP / USPO



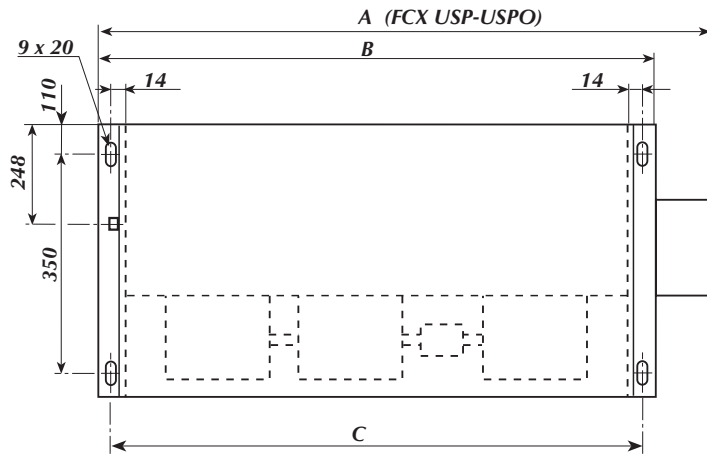
3 R / 4 R



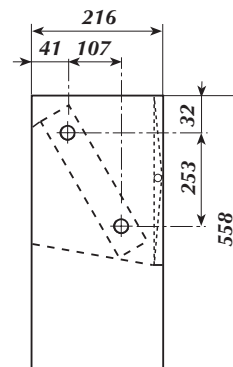
3 R + 1 R



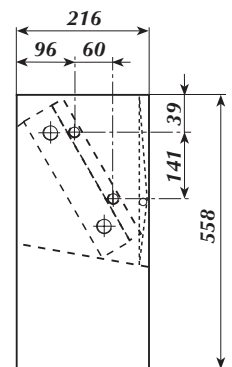
FCX 62 - 82 USP / USPO
 FCX 102 USP
 FCX 64 - 84 USP / USPO



3 R / 4 R



3 R + 1 R



DIMENSIONS • DIMENSIONS

Metric system • Système métrique

Mod.		FCX 17USP	FCX 22USP	FCX 32USP	FCX 42USP	FCX 50USP	FCX 62USP	FCX 82USP	FCX 102USP
A	[mm]	473	583	814	1034	1034	1168	1168	1168
B	[mm]	412	522	753	973	973	1122	1122	1122
C	[mm]	330	440	671	891	891	1102	1102	1102
Weight Poids	[Kg]	11	13	18	22	22	33	33	33
3 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

Mod.		FCX 22USPO	FCX 32USPO	FCX 42USPO	FCX 50USPO	FCX 62USPO	FCX 82USPO
A	[mm]	583	814	1034	1034	1168	1168
B	[mm]	522	753	973	973	1122	1122
C	[mm]	440	671	891	891	1102	1102
Weight Poids	[Kg]	14	19	23	23	34	34
3 R		1/2" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F
1 R		1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F	1/2" F

Mod.		FCX 24USP	FCX 34USP	FCX 44USP	FCX 54USP	FCX 64USP	FCX 84USP
A	[mm]	583	814	1034	1034	1168	1168
B	[mm]	522	753	973	973	1122	1122
C	[mm]	440	671	891	891	1102	1102
Weight Poids	[Kg]	13,5	19	23	23	35,5	35,5
4 R		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

Mod.		FCX 24USPO	FCX 34USPO	FCX 44USPO	FCX 54USPO	FCX 64USPO	FCX 84USPO
A	[mm]	583	814	1034	1034	1168	1168
B	[mm]	522	753	973	973	1122	1122
C	[mm]	440	671	891	891	1102	1102
Weight Poids	[Kg]	14,5	20	24	24	36,5	36,5
4 R		3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F	3/4" F

DIMENSIONS • DIMENSIONS

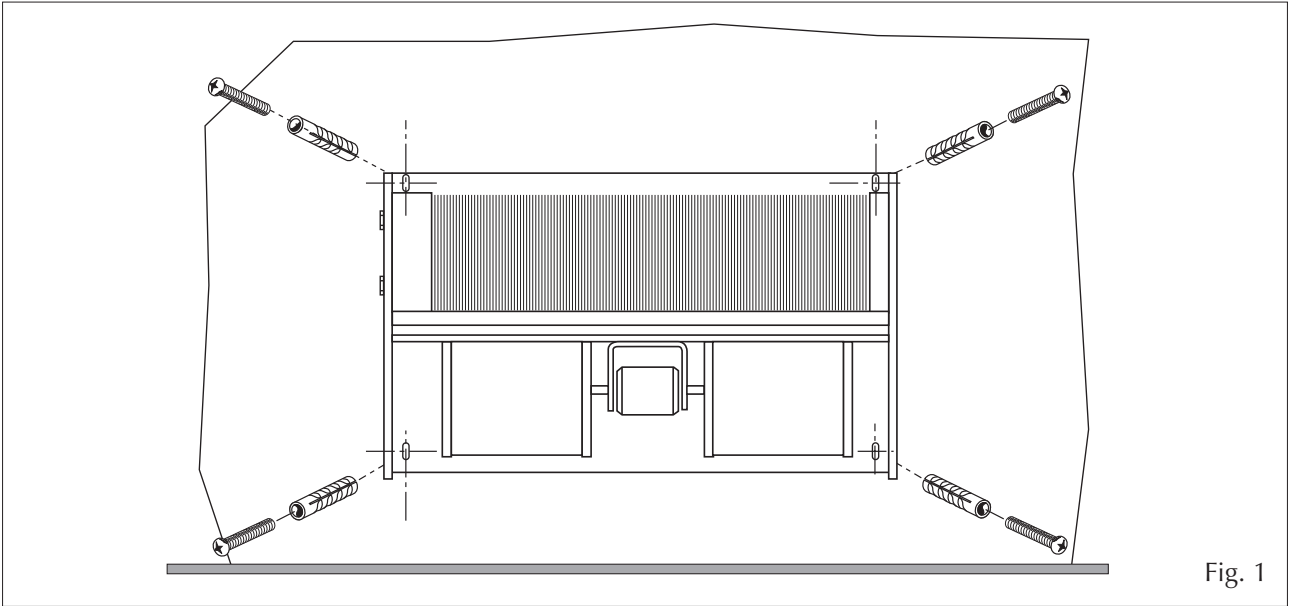


Fig. 1

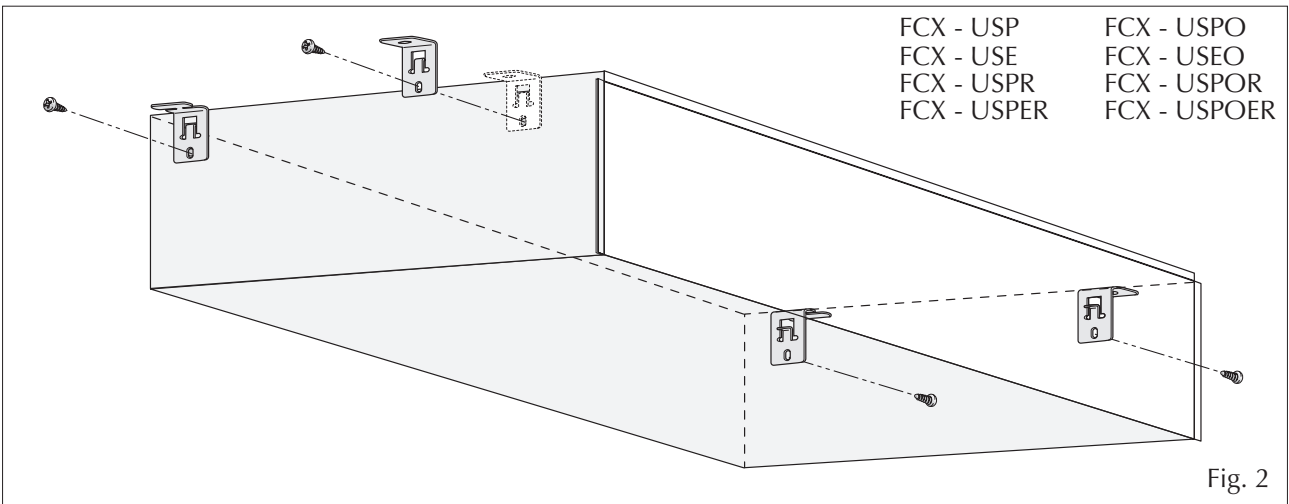


Fig. 2

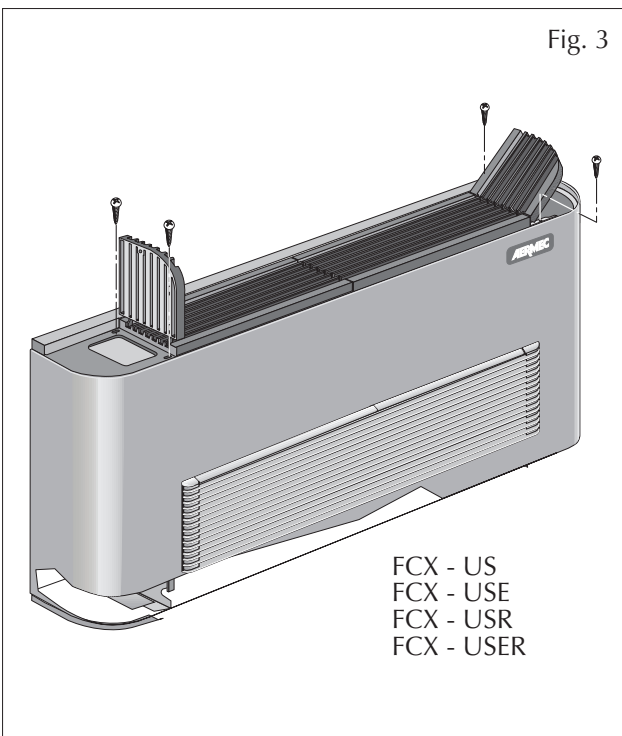


Fig. 3

- FCX - US
- FCX - USE
- FCX - USR
- FCX - USER

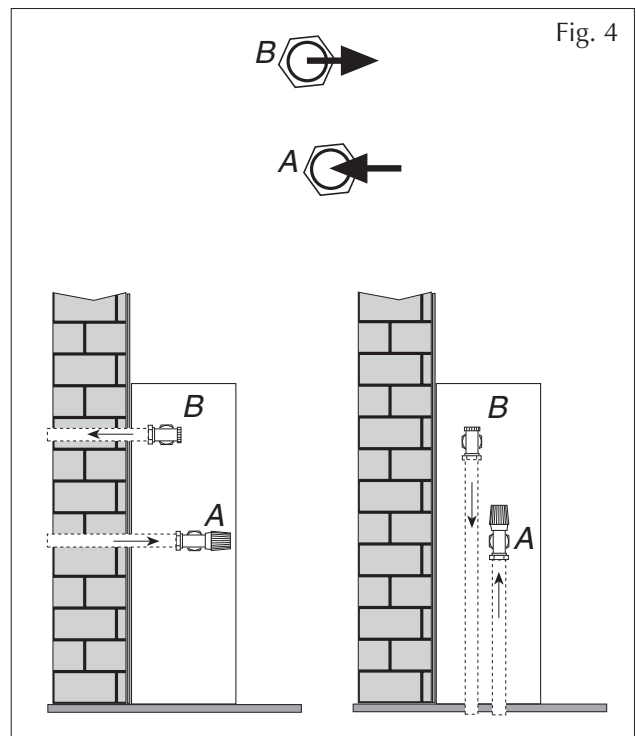


Fig. 4

DIMENSIONS • DIMENSIONS

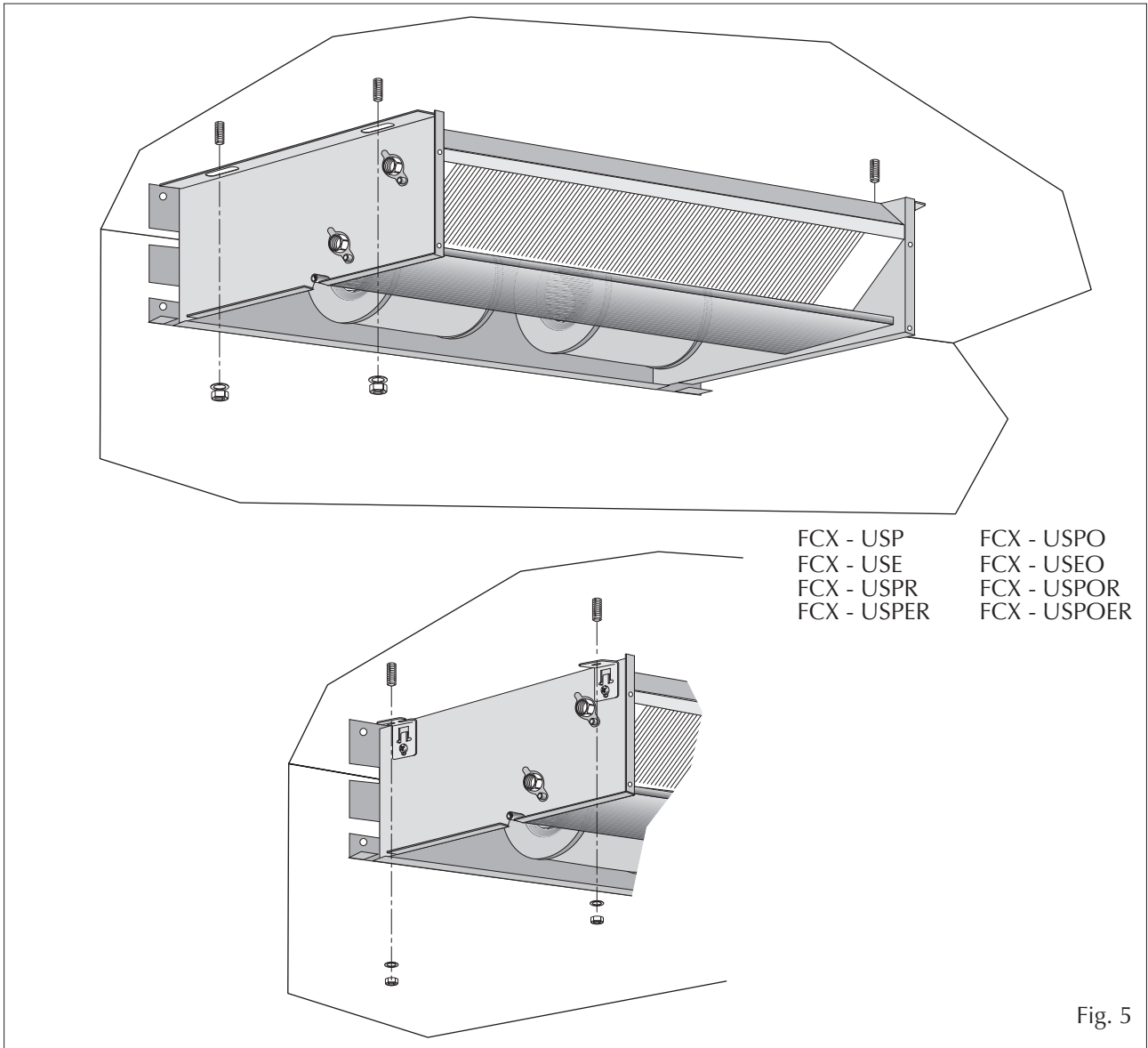


Fig. 5

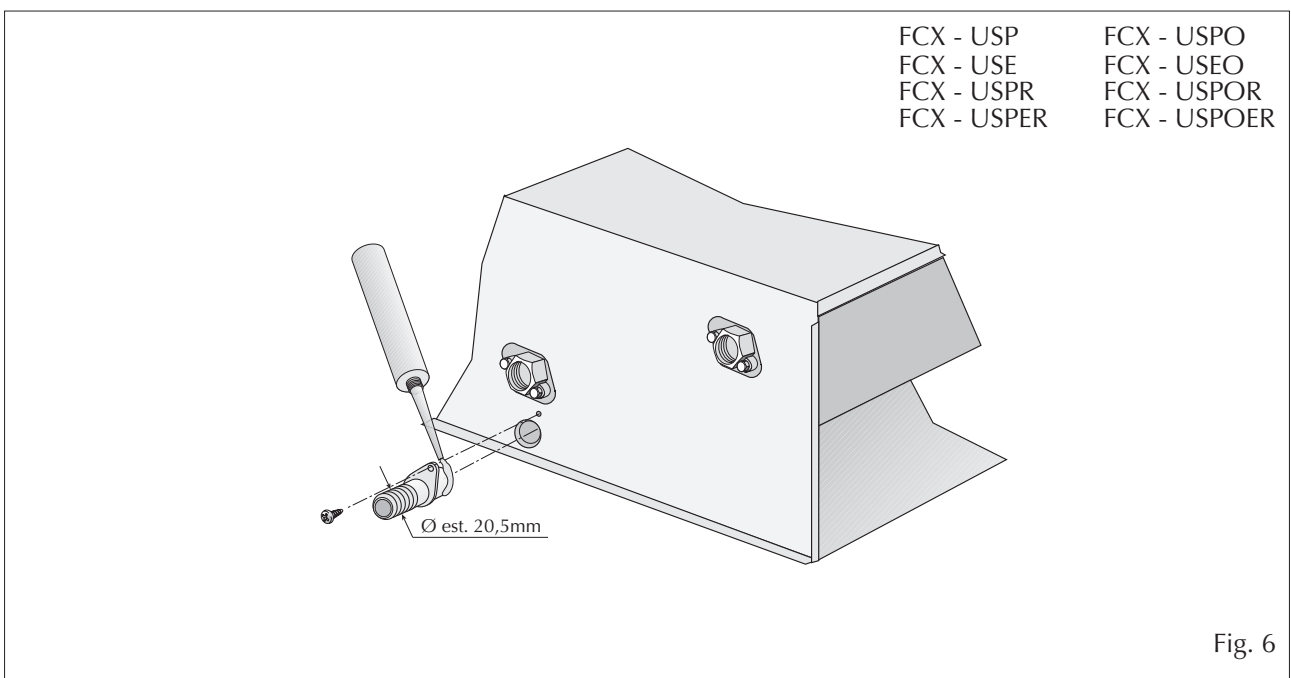


Fig. 6

UNIT INSTALLATION

WARNING: check that the power supply is disconnected before performing operations on the unit.

WARNING: wiring connections installation of the fancoil and relevant accessories should be performed by a technician who has the necessary technical and professional expertise to install, modify, extend and maintain plant and who is able to check the plant for the purposes of safety and correct operation.

In the specific case of electrical connections, the following must be checked:

- Measurement of the isolation resistance on the electrical system.

- Testing of the continuity of protection conductors.

The fancoil should be installed in such a way as to facilitate routine (filter cleaning) and special maintenance operations, as well as access to the air breather valve on the side of the unit frame (connector side).

For the unit installation, using the appropriate individual protection devices, you must proceed as it follows:

a) Remove the housing by loosening the screws (Fig. 3).

b) Use expansion plugs (not supplied) to secure the unit to the wall, as shown in figure 1.

c) Make hydraulic connections.

Refer to the dimensional data for the position and diameter of the hydraulic connectors.

Insulate water lines adequately or fit the condensate drainage tray (available as an accessory) to prevent dripping during cooling applications.

The condensate drainage system should be of an adequate size and be positioned to favour runoff (min. 1% slope). If condensate is discharged into the sewage system, install a siphon to prevent return of unpleasant odour into the room.

d) Make the electrical connections as shown in the wiring diagrams.

e) The electrical box must be placed as indicated on picture 7.

f) Remount the cover, or the front panel, connect the ambient sensor or the microswitch (if present).

ELECTRICAL CONNECTIONS

WARNING: check that the power supply is disconnected before performing operations on the unit.

WARNING: wiring connections installation of the fancoil and relevant accessories should be performed by a technician who has the necessary technical and professional expertise to install, modify, extend and maintain plant and who is able to check the plant for the purposes of safety and correct operation.

WARNING:

Electrical installation shall be in accordance with National Electrical Code NFPA70 (NEC) and/or CEC Part I.

INSTALLATION DE L'UNITE

ATTENTION ! avant d'effectuer une intervention quelconque s'assurer que l'alimentation électrique est bien désactivée.

ATTENTION: les raccordements électriques, l'installation des ventiloconvecteurs et de leurs accessoires ne doivent être exécutés que par des personnes en possession de la qualification technico-professionnelle requise pour l'habilitation à l'installation, la transformation, le développement et l'entretien des installations, et en mesure de vérifier ces dernières aux fins de la sécurité et de la fonctionnalité.

En particulier pour les branchements électriques les contrôles suivants sont requis:

- Mesure de la résistance d'isolation de l'installation électrique.

- Test de continuité des conducteurs de protection.

Le ventiloconvecteur doit être installé dans une position permettant d'effectuer aisément la maintenance ordinaire (nettoyage du filtre) et extraordinaire et d'accéder à la soupape d'évent de l'air sur le côté du châssis (côté raccords).

Pour l'installation de l'unité, en utilisant les dispositifs de protection appropriés, il faut procéder de la façon suivante:

a) Retirer la carrosserie en dévissant les vis (Fig. 3).

b) Pour la fixation au mur utiliser des chevilles à expansion (non livrées) comme indiqué sur le Fig. 1.

c) Effectuer les raccordements hydrauliques.

La position et le diamètre des raccords hydrauliques sont indiqués dans les dimensions.

Il est conseillé d'isoler correctement les tuyauteries de l'eau ou d'installer le bac auxiliaire de récupération de la condensation, disponible comme accessoire, pour éviter les égouttements durant le fonctionnement en refroidissement.

Le réseau d'évacuation de la condensation doit être convenablement dimensionné et les tuyauteries positionnées de façon à maintenir une pente correcte (min. 1%) le long du parcours. En cas d'évacuation dans les égouts, il est conseillé de réaliser un siphon empêchant les mauvaises odeurs de remonter dans les locaux.

d) Effectuer les raccordements électriques comme indiqué sur les schémas électriques.

e) La boîte électrique doit être placée comme indiquée sur le dessin 7.

f) Remonter la carrosserie sans oublier de brancher la sonde de température ambiante ou le micro-interrupteur (s'ils sont présents).

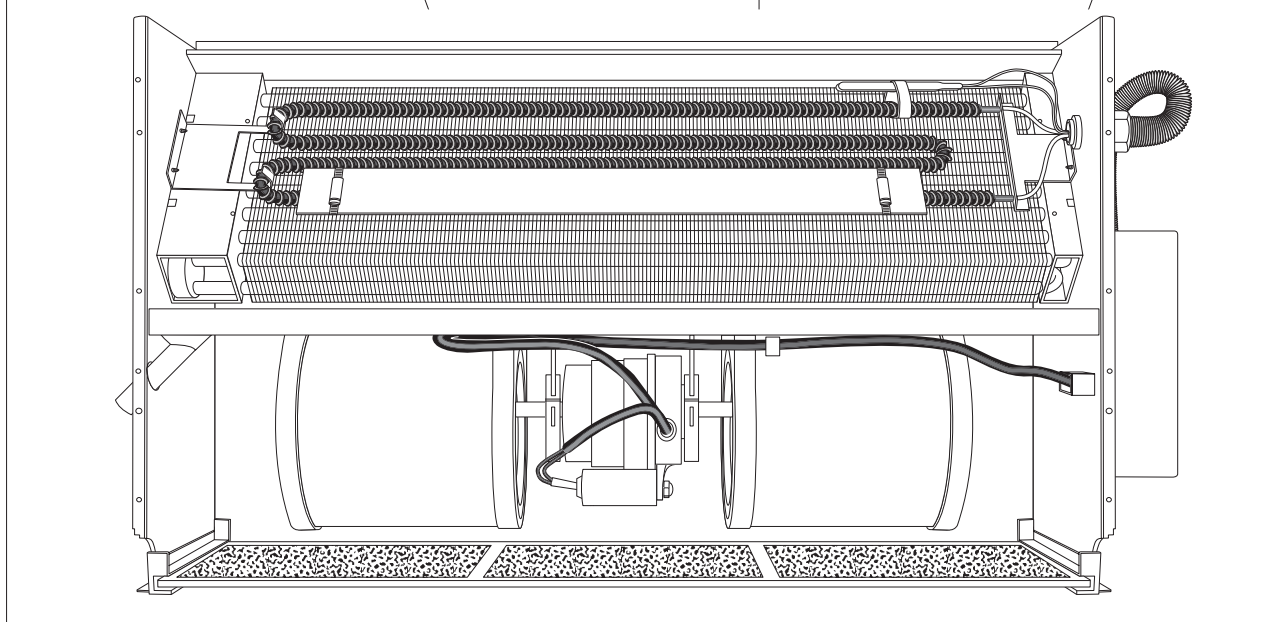
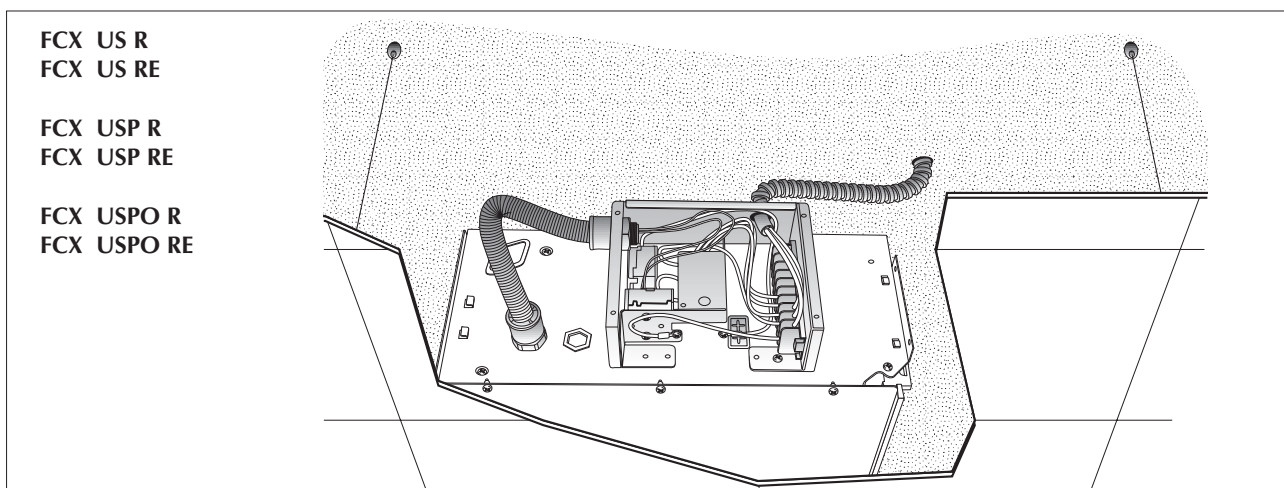
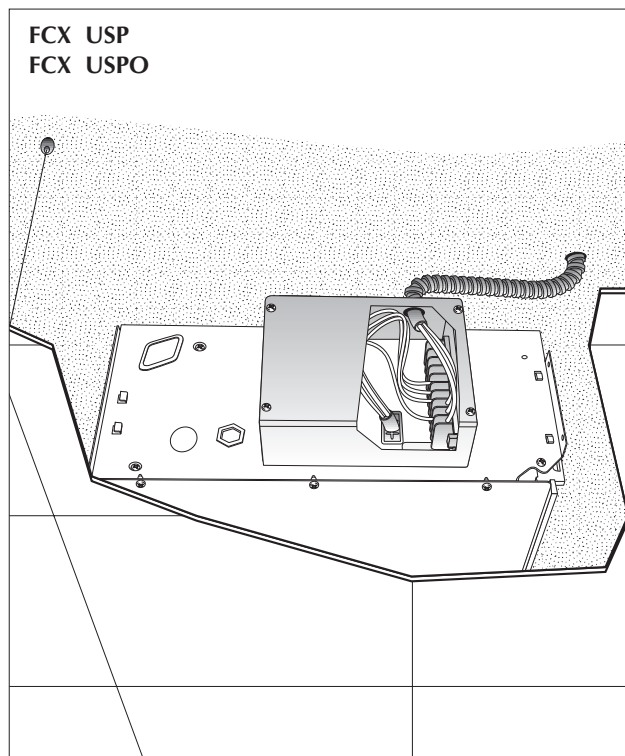
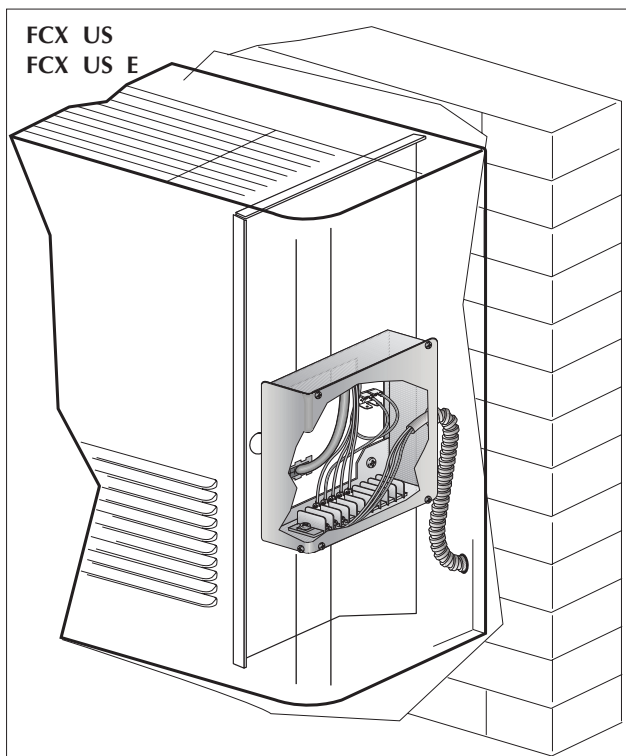
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

ATTENTION: avant d'effectuer une intervention quelconque s'assurer que l'alimentation électrique est bien désactivée.

ATTENTION: les raccordements électriques, l'installation des ventiloconvecteurs et de leurs accessoires ne doivent être exécutés que par des personnes en possession de la qualification technico-professionnelle requise pour l'habilitation à l'installation, la transformation, le développement et l'entretien des installations, et en mesure de vérifier ces dernières aux fins de la sécurité et de la fonctionnalité.

ATTENTION: l'installation électrique doit être en conformité avec le Code Electrique National NFPA70 (NEC) et/ou CEC Partie I.

ELECTRIC CONNECTIONS • RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



WIRING DIAGRAMS • SCHEMAS ELECTRIQUES

READING KEY • LEGENDE

IG = Main switch • *Interupteur général*

M = Terminal board • *Boitier*

MV = Fan motor • *Moteur ventilateur*

= Components not supplied • *Composants non fournis*

⋯ = Optional components • *Composants en option*

--- = On-site wiring • *Raccordements à effectuer in situ*

BI = White • *Blanc*

BL = Blue • *Bleu*

GR = Grey • *Gris*

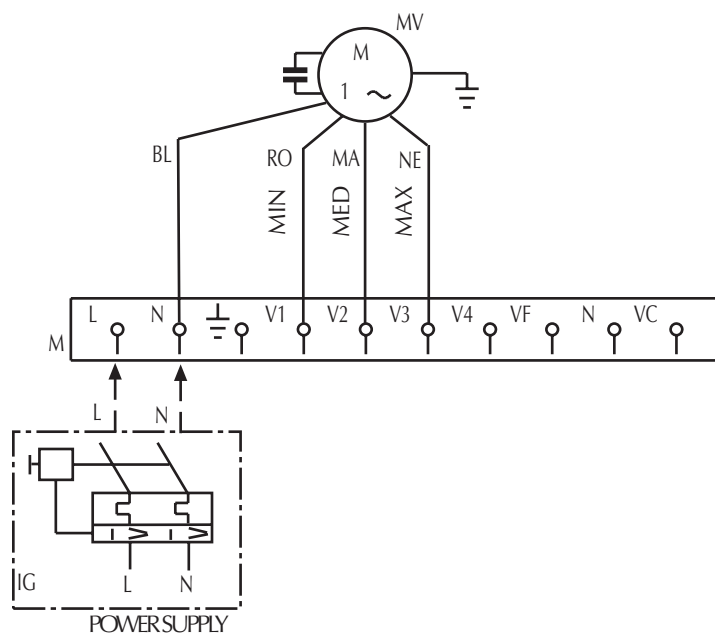
MA = Brown • *Marron*

NE = Black • *Noir*

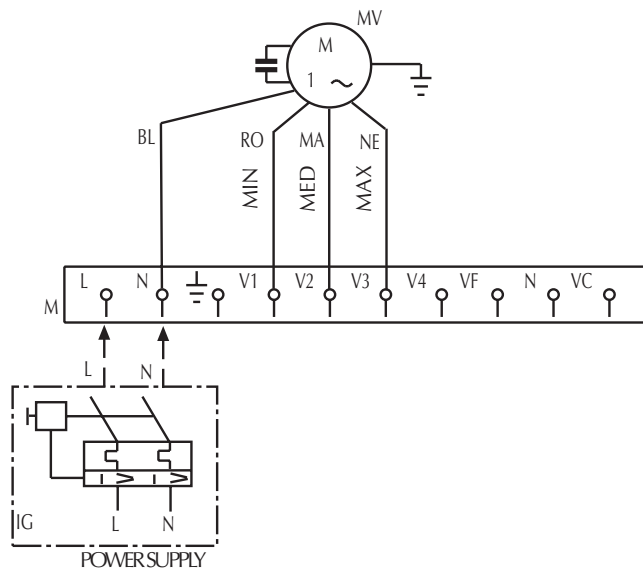
RO = Red • *Rouge*

VE = Green • *Vert*

FCX - US universal: vertical wall or horizontal wall installation. no controls
FCX - US universelle: installation verticale sur paroi ou horizontale sur plafond. sans commandes

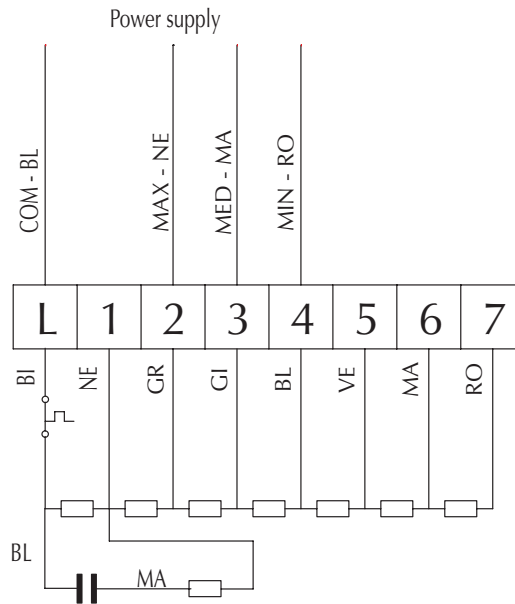


FCX - USP No cabinet, without controls
FCX - USP Sans meuble sans commandes

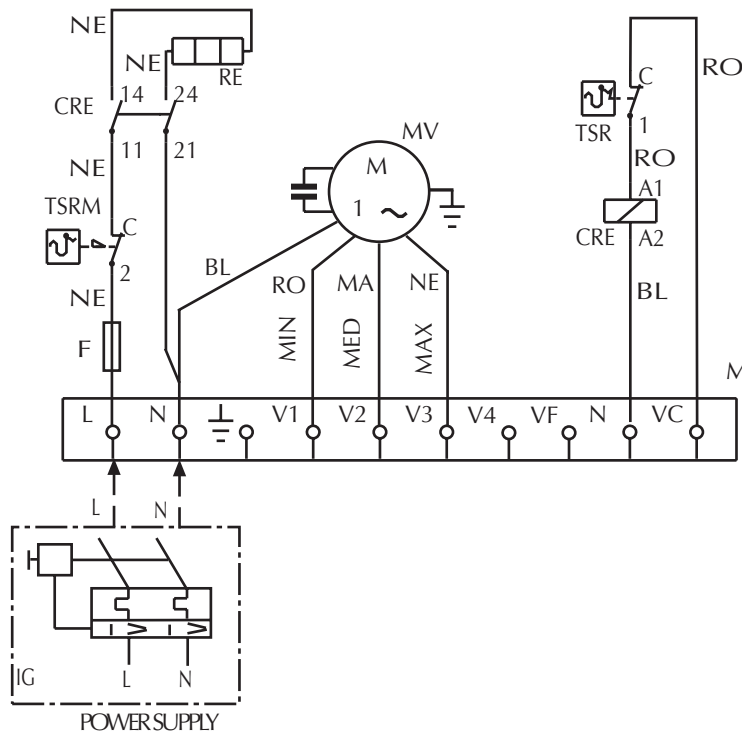


WIRING DIAGRAMS • SCHEMAS ELECTRIQUES

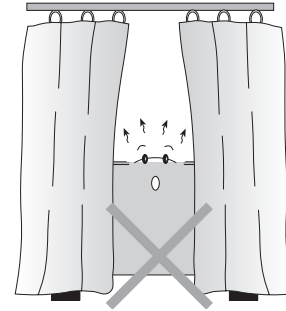
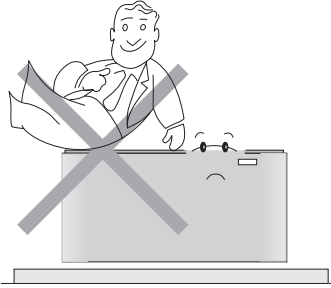
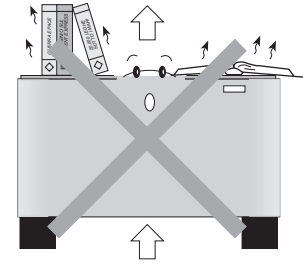
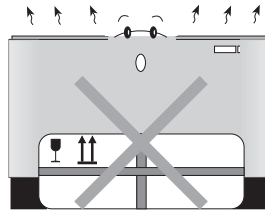
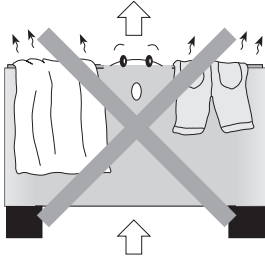
FCX - USPO MOTOR CONNECTION DIAGRAM • SCHEMA DE RACCORDEMENT MOTEUR FCX - USPO



- FCX US R
- FCX US RE
- FCX USP R
- FCX USP RE
- FCX USPO R
- FCX USPO RE



IMPROPER USES • USAGES IMPROPRES



MAINTENANCE

The AERMEC fan coil is constructed with state of the art technology that ensures long-term efficiency and operation. The only maintenance required is to clean the air filters, which optimizes the fan coils operation and, above all, achieves an effective filtration of the air. It is quite sufficient to periodically wash the filter, by simply sliding it out of its housing. Cleaning every fifteen days is enough for rooms which are not excessively dusty. The filter can be washed with tap water and usual detergents. Make sure it is dry before replacing in its housing.

TO CLEAN THE UNIT

Do not splash water on the unit. It could result in electrical shock or damage to the product.
Do not use hot water, abrasive powders or strong solvents; to clean the unit use a soft cloth.

MAINTENANCE

Le convecteur soufflant AERMEC est construit avec des technologies modernes qui garantissent son efficacité et son fonctionnement pour longtemps. C'est pourquoi, le seul entretien qu'il requiert est le nettoyage du filtre à air pour assurer un fonctionnement optimal du convecteur soufflant et surtout pour obtenir un filtrage parfait de l'air. Pour se faire, il suffit de nettoyer périodiquement le filtre en l'enlevant de son emplacement. Un nettoyage par quinzaine est suffisant pour des locaux qui ne sont pas excessivement poussiéreux. Le lavage peut se faire avec de l'eau et des détergents habituels. Bien essuyer le filtre avant de le remettre dans son emplacement.

POUR NETTOYER L'UNITÉ

*Ne pas diriger de jet d'eau en direction de l'unité. Cela peut causer des chocs électriques ou endommager l'unité.
Ne pas utiliser d'eau chaude, de substances abrasives ou de solvants; pour nettoyer l'unité, utiliser un chiffon doux.*



DANGER: Switch off power supply before cleaning filter and/or unit.
DANGER: Couper la tension avant de commencer les opérations de nettoyage du filtre et/ou de l'unité.



AERMEC S.p.A.
37040 Bevilacqua (VR) Italia-Via Roma, 996
Tel. (+39) 0442 633111
Telefax (+39) 0442 93577
www.aermec.com



carta riciclata
recycled paper
papier recyclé
recycled Papier

